



Pani Maria przez połowę wczorajszego dnia miała łzy w oczach

Fot. Radosław Kolesnik

KONKURS „OSIEM KÓŁ”

Przeczuli i wsiedli

Wczoraj słupszczyźnie Maria i Kazimierz Bibliu pierwszy raz wsiedli do wygranego daewoo matiza. Syn z rodzicami przeżywał ogromne emocje.

Pani Maria przyznała, że w przededniu wygranej 2 razy zwróciła uwagę na przejeżdżające matizy. Mąż zaś, myśląc o kupnie nowego samochodu, zastanawiał się nad daewoo matizem, w domu ma nawet reklamówkę tego auta.

Jak widać, myśli laureatów krążyły wokół matiza. Być może przyszli szczęśliwcy przeczuwali swoją wygraną, a z pewnością zadowolili ją własnej wytrwałości.

Państwo Bibliu przyjęli już gratulacje od najbliższych, którym sami

zawierzyli się ze szczęścia, i od tych, którzy dowiedzieli się o ich wygranej z „Głosu Pomorza”.

Wczoraj zwycięzcy z wielkim wzruszeniem przyjęli kluczyki, a gdy dowiedzieli się, że w aucie jest poduszka powietrzna i inne dodatkowe wyposażenie, z trudem wyrażali radość. Przed południem z synem wyruszyli z salonu Autopolmożbytu przy ul. Gnieźnieńskiej 38 w Koszalinie w pierwszą podróż swoim złotym daewoo matizem.

Serdecznie gratulujemy! (tg)

Nowe firmy w strefie specjalnej

Praca dla 50 ludzi

Nowe firmy wchodzą do słupskiej strefy ekonomicznej, ale wciąż brak inwestora strategicznego.

Za kilka dni zezwolenie na działalność w strefie dostanie słupska spółka Sobcar, producent części do pojazdów mechanicznych i silników. Zadeklarowali, że do 2002 r. zainwestują 390 tys. zł i zatrudnią 50 osób. Zakład ma powstać na powierzchni 9,5 tys. m kw.

Niewykluczone, że do strefy wejdzie słupski producent mebli wiklinowych i stolarki aluminiowej. Decyzję uzależnia od wyniku negocjacji z Zakładem Energetycznym (wysoki koszt usunięcia z działki słupa linii napowietrznej).

Do tej pory zezwolenia na działalność w strefie dostało 6 firm produkcyjnych i jedna usługowa, prawie wszystkie ze

Słupska. Łącznie deklarują inwestycje za ok. 9 mln zł i 381 miejsc pracy. Na wywiązanie się z tego mają czas do końca 2002 r. Docelowo słupska strefa ma zatrudnić 5 tys. ludzi.

Nadal do słupskiej strefy nie zgłaszają się wielcy inwestorzy – tzw. strategiczni. Jak podała PAP, amerykańska firma kosmetyczna Avon chce zbudować w Polsce fabrykę za kilkadziesiąt milionów dolarów. Przedstawiciele firmy odwieźli już kilka specjalnych strefekonomicznych. Do Słupska na razie nie dotarli. Wczoraj jednak Pomorska Agencja Rozwoju Regionalnego wysłała do warszawskiej centrali Avonu list intencyjny i ofertę słupskiej strefy. (bej)

Święto PCK

Jutro święto Międzynarodowego Czerwonego Krzyża. Polski Czerwony Krzyż świętuje zarazem 80. urodziny.

Po ramach administracyjnej reformy kraju zmienił się zakres zadań PCK. – Odeszły od nas siostry środowiskowe, które otaczały opieką ludzi samotnych, schorowanych i potrzebujących pomocy. Teraz pracują w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie. – mówi przewodnicząca Zarządu Okręgu PCK w Słupsku Janina Dzioba.

PCK wciąż zajmuje się pomocą przedświąteczną dla rodzin wielodzietnych (w tym roku 254 rodziny). Słup-

ski okręg prowadzi też dom interwencji kryzysowej, gdzie przebywa aktualnie 130 ofiar rodzinnej przemocy.

Święto czerwono krzyżskie obchodzone jest w rocznicę urodzin Henri'ego Dunanta, szwajcarskiego filantropa i pacyfisty, inicjatora Międzynarodowego Czerwonego Krzyża. Dunant, autor prac, które legły u podstaw konwencji genewskiej, został w 1901 roku pierwszym w historii laureatem pokojowej nagrody Nobla. (borg)

PCK w Lęborku,
Bytowie, i Człuchowie
– str. 4

WSTĄP PO KATALOG!!!
ScanHoliday
Koszalin, ul. Dworcowa 12, tel. 342-21-33, Słupsk, ul. Kilińskiego 2-3, tel. 426-987

Sukces debrznieńskich filatelistów w Norymberdze

DUŻY MEDAL

Na Światowej Wystawie Filatelistycznej IBRA '99 w Norymberdze zbiór „Dzieje poczty w powiecie Człuchów” nagrodzono dużym srebrnym medalem. To największy młodzieżowy sukces w Polsce.

Znaczki i dokumenty z lat 1745-1995 wysłali na wystawę uczniowie z Młodzieżowego Koła Filatelistycznego przy Szkole Podstawowej w Debrznie, które od 20 lat prowadzi znany kolekcjoner Jan Cisoń. – Znaczna część zbioru pochodzi z okresu przednaczkowego. Jest to korespondencja świadcząca o odwiecznej polskości tych ziem. Wystawiliśmy między innymi oryginalny dokument z wizytacji diakonu kamieńskiego z 1792 roku, gdzie są polskie nazwy parafii –

Wierchow, Brzeźno, Jęczniki. Trochę obawiałem się, że Niemcy mogą niezbyt przychylnie patrzeć na te materiały, ale międzynarodowe jury doceniło ich wartość – mówi Cisoń.

Duży srebrny medal (wyżej jest w tej klasie jeszcze pozłacany i duży pozłacany) na wystawie tej rangi to najwyższe wyróżnienie zdobyte dotychczas przez polskich filatelistów w klasie młodzieżowej.

ROBERT MAŁOLEPSZY

Poczuł jedzenie i zgubił trop

Pies tropiący Jamak z miasteczko komisariatu był blisko wykrycia sprawy włamania.

Wczoraj w nocy włamanie się do sklepu w Dretyniu. Sprawcy weszli ukręciwszy klódki w metalowej klapie zabezpieczającej okno i po wybiciu szyby. Zabrali konserwy, słodycze, napoje, artykuły chemiczne i radiomagnetofon. Poszkodowany wycenił wartość tych artykułów na 1515 zł.

Pies Jamak prowadzony przez młodszego aspiranta Dariusza Brzóskę podjął trop. Już po 50 metrach znalazł butelkę po „Kubusiu”. Po przejściu dwóch kilometrów lasem w kierunku Świerzna znalazł artykuły spożywcze o wartości 500 zł. Niestety, tam zgubił ślad. Wieczorem miasteczko policjanci kilkaset metrów od tego miejsca zatrzymali czterech nieletnich uciekinierów z Ośrodka Opiekuńczo-Wychowawczego w Polanowie. Znaleźli przy nich pozostałą część łupu. (kor)



Start treningowy. Pojutrze będzie na co popatrzeć

Fot. Jan Maziejuk

Przed lotniovymi Mistrzostwami Polski

Podniesiemy głowy

Już w niedzielę o 11 na starym lotnisku w Konarzynie rozpoczną się zmagania najlepszych polskich lotniarzy. Zapraszamy na imprezę pod naszym patronatem.

W elitarnych zawodach wystartuje kilkunastu zawodników z kraju i prawdopodobnie Czesi. Lotnie są holowane przez samochodowe wyciągarki. Lotniarze wznoszą się na 600-700 m.

Zawodnicy startować będą na długość lotu, prędkość i dokładność. Ostatnie zadanie polega na locie po wytyczonej trasie. Na mapie zaznaczone będą 3 punkty. Nad każdym trzeba zrobić zdjęcie i wrócić na start.

Zawodnicy już trenują. Obserwaliśmy Zdzisława Daszkiewicza z Chojnic i Romana Rocławskiego z Lipien pod Chojnicami. (kor)

Pileś? Nie jedź!

Dziś kolejna akcja słupskiej policji „Pomiar”: całą dobę na wszystkich szosach powiatu funkcjonariusze będą sprawdzać trzeźwość kierowców.

Od stycznia do kwietnia drogówka zatrzymała na drogach 116 osób pod wpływem alkoholu, w tym 102 kierowców, 6 rowerzystów i 8 pieszych. Rekordzistą jest słupszczyzanin zatrzymany przedwczoraj na ul. Górnej. Miał 3,2 promila alkoholu we krwi i uciekał autem przed patrolem, rozbijając zaparkowane auta. (gh)



• Szukasz pracy
• Poszukujesz
wykwalifikowanego
pracownika

Super
GIEŁDA
Ci pomoże
Super
GIEŁDA
Gazetą pomocną

Ubiegłoroczne karty rabatowe oraz nasze kalendarzyki na rok 1999 uprawniają do rabatu za przejazd w wysokości 30%



Honorujemy karty rabatowe wszystkich sieci taxi w Słupsku.

Stały Transport
Cementu
z Ożarów
„ROLMASZ”
Słupsk, ul. Grunwaldzka 1,
tel. (059) 43-95-03,
43-72-74.



PYTANIE: Czy „Głos Pomorza” jest regionalnym dziennikiem?

ODPOWIEDZ: **27 KUPON NR**

DZISIAJ ZAKREŚLAMY LICZBY:

145 239 314 464

OSIEM KÓŁ
JEDNA ZABAWA DWA SAMOCHODY

DAEWOO
AUTOPOLMOŻBYT
Koszalin, ul. Gnieźnieńska 38

Czy masz zdjęcie z Bernardynem?

Zapraszamy na Dzień z Winterthur Otwartym Funduszem Emerytalnym.
Sobota. Rynek Staromiejski. Od 11.00.

Bezpłatna infolinia 0-800-421 421



winterthur

Przyjaciel, któremu możesz zaufać.

IMIENINY

Ludomira,
Benedykta

„Życie nigdy nie jest fair... i kto wie, czy to nie lepiej dla większości z nas”

(Oscar Wilde)

POGODA



Nadal pogodnie. Zachmurzenie małe i umiarkowane. Wiatr umiarkowany, wschodni. W nocy lokalnie możliwe przygruntowe przymrozki.

W SKRÓCIE

W KRAJU

WOJSKOWY Sąd Okręgowy w Warszawie aresztował w czwartek dwóch emerytowanych oficerów WP podejrzanych o szpiegostwo na rzecz ZSRR – nieoficjalnie dowiedziała się PAP.

W KRAKOWIE zarejestrowano Stowarzyszenie Nie dla Unii Europejskiej – poinformował PAP przewodniczący komitetu założycielskiego Jan Kępiński.

NA ŚWIECIE

ALEKSANDER Kwaśniewski, Jacques Chirac i Gerhard Schröder spotkają się w piątek w Nancy na drugim szczycie Trójkąta Weimarskiego – powołanej do życia przed ośmioma laty platformy współpracy polsko-francusko-niemieckiej.

PREMIER Jerzy Buzek powiedział norweskim biznesmenom, że ma nadzieję na zwiększenie norweskich inwestycji w Polsce. Szef polskiego rządu spotkał się w czwartek w Oslo z polskimi i norweskimi biznesmenami w siedzibie Norweskiej Izby Handlowej.



Były słowacki premier **Vladimir Meciar**, którego autorytatywne maniery decydowały o przegranej w ubiegłorocznych wyborach parlamentarnych, ma zamiar kandydować w wyborach prezydenckich

Fot. PAP/CTK

ALBAŃSCY uchodźcy z Kosowa będą mogli wrócić do domów przed zimą – oświadczył wczoraj sekretarz generalny NATO Javier Solana w wywiadzie udzielonym PAP oraz czechskiej agencji ČTK i węgierskiej MTL.

WSPÓLNYM spacerem po centrum Rzymu zakończyli w czwartek prawie dwugodzinny rozmowę premier Włoch Massimo D'Alema i przywódca umiarkowanej opozycji albańskiej z Kosowa Ibrahim Rugova.

PRZEBYWAJĄCY w Chinach prezydent RPA Nelson Mandela potępił w czwartek zarówno czystki etniczne dokonywane w Kosowie przez Serbów, jak i naloty NATO na Jugosławię.

(PAP, w)

MULTILOTEK

2, 4, 8, 9, 12, 14, 15, 26, 27, 29, 39, 42, 49, 52, 54, 60, 67, 69, 72, 80. (arko)

NUMEREK

1 losowanie: 4, 7, 22, 33.
2 losowanie: 16. (arko)

Redaktor wydania:
Aleksander Owczarek



Prezydent USA Bill Clinton występuje żołnierz amerykańskiego prezentującego samolot A 10 Warthog w bazie lotniczej armii Stanów Zjednoczonych w Spangdahlem. Prezydent Clinton rozpoczął w środę dwudniową wizytę w Niemczech, Fot. PAP/EPA

Europejska wizyta Clintona

Latem operacja lądowa?

Jednocześnie za pozytywny sygnał uznał zgodę Belgradu na wyjazd przywódcy kosowskich Albańczyków, **Ibrahima Rugovę** do Włoch. Według niego, może to świadczyć o tym, że prezydent Jugosławii Slobodan Milošević zaczyna akceptować warunki stawiane przez społeczność międzynarodową.

Samoloty NATO już 43. dzień prowadziły naloty na cele w Jugosławii. W nocy ze środy na czwartek bombardowały Podgoricę, Nisz, Prisztinę i Užice. Atakowały głównie obiekty przemysłowe i składy paliwowe.

Około 7 tys. albańskich uchodźców tkwiło w pasie ziemi niczyjej przy przejściu granicznym Blace między Kosowem i Macedonią. Macedonia zamknęła w środę granicę (wczoraj znow ją otworzyła), najwyraźniej próbując uzyskać większą pomoc międzynarodową na uchodźców.

160 uchodźców albańskich – głównie kobiety z małymi dziećmi i starsi mężczyźni – wyleciało w czwartek do Polski z lotniska w Skopje. Boeing PLL LOT, wypożyczony przez rząd, przy-

Prezydent USA, przebywający z wizytą w Niemczech, pozostał nieugięty w sprawie konfliktu w Kosowie: zasadnicze stanowisko Zachodu nie podlega tu żadnym negocjacjom – podkreślił.

wiódł do Skopje pomoc humanitarną. Z Macedonii poleciał do Krakowa, skąd uchodźcy mieli być przewiezieni do ośrodków w Cieniewie i Mszanie Dolnej (woj. małopolskie).

Tymczasem strategii NATO przygotowali plan wprowadzenia do Kosowa wojsk lądowych w sile 60 tysięcy żołnierzy najpóźniej przed końcem lipca – podała śródowy „The Wall Street Journal”.

Gazeta utrzymuje, że siły te wejdą do Kosowa niezależnie od tego, czy prowincję opuszczą wszystkie wojska serbskie. Sojusznik zakłada jednak, że w ciągu najbliższych miesięcy bombardowania Jugosławii z powietrza, które ostatnio się nasiliły, złamią opór Serbów albo pozbawią ich zdolności dalszego pro-

wadzenia walki. Przedstawiciele NATO podkreślają, że przewidują wejście do Kosowa w momencie, gdy będzie tam już w miarę bezpiecznie. Obecnie w Kosowie jest około 40 tys. żołnierzy serbskich. Plan ten miał być głównym tematem narady prezydenta Clintona z dowódcą wojsk NATO, generałem Wesleyem Clarkiem, w sztabie przymierza atlantyckiego w Brukseli.

NATO początkowo planowało wystanie do Kosowa sił pokojowych w liczbie 28 tys. żołnierzy, ale uznano, że to nie wystarczy. W planowanym obecnie 60-tysięcznym kontyngencie około jednej trzeciej mają stanowić wojska amerykańskie.

Jako ostateczny termin wkroczenia sił lądowych do Kosowa podano koniec lipca – głównie ze względu na pogodę. Przewiduje się bowiem około sześciu tygodni na rozbrojenie pozostałych tam jeszcze oddziałów serbskich i paramilitarnych bojówek, aby zdążyć z tym przed surową na Bałkanach zimą, kiedy główny nacisk trzeba będzie położyć na akcje pomocy dla uchodźców.

(PAP, w)

Nad ustawą o nieruchomościach rolnych

Sejm odrzuca poprawki Senatu

Sejm odrzucił w czwartek większość najważniejszych poprawek Senatu do ustawy o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa.

Odrzucono poprawkę o zwrocie ziemi byłym właścicielom. Zgodnie z nią, Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa miała zwracać nieodpłatnie nieruchomości tym byłym właścicielom, którym odebrano ziemię bez odszkodowania, m.in. na mocy dekretu PKWN z 1944 roku.

Sejm odrzucił też poprawki o ograniczaniu powierzchni nieruchomości nabywanych i dzierżawionych od Agencji. Senat zaproponował, by ograniczyć możliwość zakupu ziemi: dla osoby fizycznej – do 100 ha, a dla spółki prawa handlowego i spółdzielni, zawiązanych przez rolników – do 500 ha. Dla gruntów dzierżawionych graniczenie miało wynosić: do 500 ha dla osoby fizycznej i do 1500 ha dla spółki lub spółdzielni.

(PAP, w)



13-letnia Anna Majeran z Krakowa zdobyła **Grand Prix II Międzynarodowego Konkursu Plastycznego dla dzieci i młodzieży „Moniuszce w Holdzie – Talentom z Pomocą”**.

Na zdjęciu: Anna Majeran ze swoją pracą zatytułowaną „Oto drzewo krzyża”.

Fot. PAP

Rzecznik do Sądu Lustracyjnego

Pierwszy wniosek

Rzecznik Interesu Publicznego wystąpił do Sądu Lustracyjnego pierwszy wniosek o wszczęcie postępowania wobec osoby publicznej, podejrzewanej o złożenie fałszywego oświadczenia o braku związków ze służbami PRL.

Poinformował o tym w czwartek zastępca rzecznika Krzysztof Kauba, który odmówił podania jakichkolwiek szczegółów. Powiedział jedynie, że jest to jeden z dziesięciu wcześniej przygotowanych przez rzecznika wniosków dla sądu.

W przyszłym tygodniu Sąd Lustracyjny zdecyduje, czy wszczęcie postępowania wobec osoby, której dotyczy czwartkowy wniosek Rzecznika Interesu Publicznego – podała szef tego sądu Jan Krośnicki.

(PAP, w)

Białoruś

Opozycyjne wybory z incydentami

Na Białorusi rozpoczęły się w czwartek wybory prezydenckie ogłoszone przez miejscową opozycję. Władze uznają akcję za niezgodną z prawem i nazywają zamachem stanu.

Zgodnie z decyzją Centralnej Komisji ds. Wyborów Prezydenta (CKW), wybory potrwać 10 dni. Startuje w nich tylko dwóch kandydatów – szef opozycyjnego Białoruskiego Frontu Narodowego (BFN) Zianon Paźniak, przebywający na emigracji, oraz były premier białoruskiego rządu,

bankier Michaił Czychir, przebywający w... więzieniu w Mińsku.

Jak powiedział PAP szef CKW Wiktar Hanczar, władze nie udostępniły Komisji pomieszczeń na punkty wyborcze, łączności i transportu. „Dlatego 14 tysięcy pracowników terenowych komisji chodzić będzie z umami po domach wyborców”.

Już w pierwszym dniu doszło do incydentów między pracownikami komisji wyborczych a milicją.

(PAP, w)

Krok naprzód w sprawie pokoju w Kosowie

KATALOG G-8

Ministrowie spraw zagranicznych Grupy G-8, czyli najbardziej rozwiniętych państw Zachodu oraz Rosji, uzgodnili w czwartek w Bonn katalog zasad przyszłego pokoju w Kosowie. Wciąż pozostaje wiele niewiadomych.

Szefowie dyplomacji przyjęli bardzo ogólnikowy dokument, w którym mówi się o „międzynarodowej obecności w Kosowie, cywilnej i zapewniającej bezpieczeństwo” pod auspicjami ONZ. Uzgodniony projekt ma być przedłożony Radzie Bezpieczeństwa ONZ. Wcześniej zostanie z nim zapoznany przedstawiciel Chin, które są stałym członkiem Rady, ale nie wchodzi w skład G-8.

Grupa G-8 to USA, Niemcy, Wielka Brytania, Francja, Włochy, Kanada, Japonia i Rosja. Przyjęty w czwartek dokument zawiera następujące punkty jako warunki przyszłego pokoju w Kosowie:

- natychmiastowe i dające się zweryfikować zaprzestanie przemocy i represji w Kosowie,
- wycofanie z Kosowa serbskiego wojska, policji i sił paramilitarnych,
- rozmieszczenie w Kosowie „skutecznych, międzynarodowych sił cywilnych i zapewniających bezpieczeństwo”, za zgodą ONZ,
- ustanowienie tymczasowej administracji dla Kosowa, zgodnie z uchwałą Rady Bezpieczeństwa ONZ,
- bezpieczny powrót uchodźców i nieograniczony dostęp do Kosowa organizacji humanitarnych,
- zainicjowanie procesu politycznego w celu znalezienia przejściowego rozwiązania politycznego, które wprowadzałoby znaczącą autonomię Kosowa, biorąc pod uwagę porozumienie z Rambouillet; nie może ono naruszać zasad suwerenności i terytorialnej integralności Jugosławii,
- rozbrojenie Wyzwoleńczej Armii Kosowa,

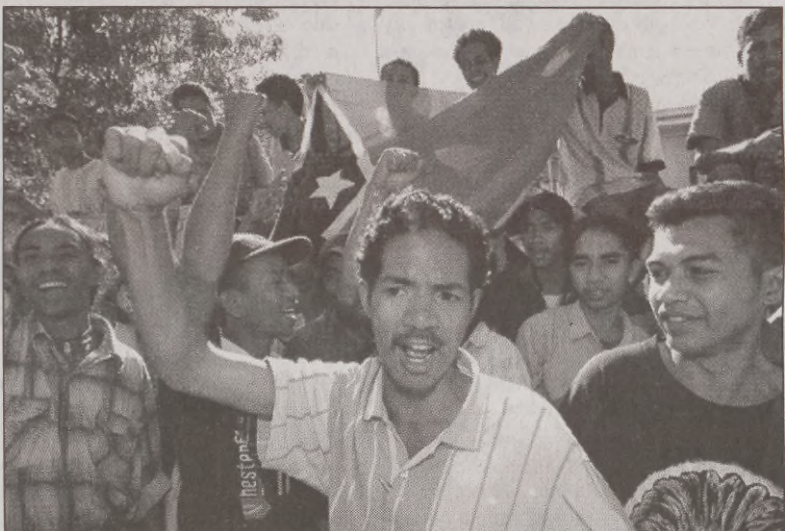
– podjęcie kompleksowych wysiłków na rzecz rozwoju gospodarczego i stabilizacji całego regionu objętego kryzysem.

Niemiecki minister spraw zagranicznych **Joschka Fischer** na konferencji prasowej nie pozostawił wątpliwości co do tego, że mimo określenia „cywilna obecność” międzynarodowe siły w Kosowie muszą być na tyle mocne, by zdolne były ochraniać powracających uchodźców. Podobną ocenę przedstawił szef dyplomacji brytyjskiej **Robin Cook**. Fischer określił przyjęty dokument jako „ważny krok naprzód”. Zakłada on, że Kosowo uzyska autonomię na gruncie układu z Rambouillet, a więc w granicach państwa jugosłowiańskiego. Wyzwoleńcza Armia Kosowa (WAK) zostanie rozbrojona. Joschka Fischer oznajmił, że nie wyobraża sobie, by rozbrojenia WAK mogły dokonać jednostki policyjne i że muszą to uczynić siły wojskowe.

Wciąż istnieją rozbieżności między Zachodem a Rosją co do przerwania bombardowań. Politycy zachodni dali niedwuznacznie do zrozumienia, że naloty potrwają do czasu, aż Belgrad zaprzestanie okrucieństw i wycofa swe oddziały z prowincji. Szefowie dyplomacji podkreślali, że uzgodnione zasady stanowią jedynie ogólną wspólną podstawę dalszych rokowań. Do uzgodnienia pozostały takie zagadnienia, jak skład wojsk pokojowych, to, czy Serbia ma wycofać wszystkie wojska czy tylko część, czy Belgrad ma udzielić zgody na stacjonowanie obcych wojsk.

Według rosyjskiego ministra spraw zagranicznych **Igora Iwanowa**, konieczne będą rokowania z Belgradem.

(PAP, w)



Ministrowie spraw zagranicznych Indonezji i Portugalii podpisali w środę w siedzibie ONZ w Nowym Jorku porozumienie w sprawie przyszłości Timoru Wschodniego, indonezyjskiej prowincji, która niegdyś była kolonią portugalską. 8 sierpnia br. odbędzie się referendum wśród jej mieszkańców.

Na zdjęciu: zwolennicy niepodległego Timoru demonstrują w czwartek przed uniwersytecie Timoru Wschodniego, zaledwie kilka godzin po tym, jak Indonezja i Portugalia podpisały porozumienie w sprawie przyszłości Timoru.

Fot. PAP/EPA

10 maja strajk dyżurnych ruchu

Na dwie godziny staną pociągi

10 maja od godz. 6 rano do 7.55 wstrzymany będzie ruch wszystkich pociągów PKP. Dwugodzinny strajk ostrzegawczy zorganizuje Związek Zawodowy Dyżurnych Ruchu PKP (ZZDR) – poinformował w czwartek Komitet Strajkowy związku.

W komunikacie przestaniem PAP

swoją decyzję związkowcy uzasadniają brakiem realizacji ich żądań, przedstawionych dyrekty generalnej PKP w lutym bieżącego roku. Dotyczyły one rozdziału środków finansowych przeznaczonych na wzrost wynagrodzeń od 1 marca 1999 r.

(PAP, w)

Komunikat PKP

PKP informuje, że w związku z uroczystą przysięgą marynarzy w Uście, która odbędzie się 8 maja, uruchomione zostaną dodatkowe pociągi na linii kolejowej Słupsk – Ustka:

- 1) ze Słupska (odj. 5.30) do Ustki (przyj. 5.50)
- 2) z Ustki (odj. 6.00) do Słupska (przyj. 6.20)
- 3) ze Słupska (odj. 13.30) do Ustki (przyj. 13.50)
- 4) z Ustki (odj. 14.00) do Słupska (przyj. 14.20).

OGŁOSZENIA

SPRZEDAŻ

126P (1986/ 91) pierwszy właściciel. Słupsk, 436-308.

ASTRA kombi (1994) 0601659090.

FORD galaxy (1995) 2.0. 0-601-30-21-66.

FORD mondeo - combi 1.8 i 16 V. 0593/24-12

HONDA aero-deck ośmiomiesięczna, 8 000 przebiegu, immobilizer, homologacja (faktura VAT). Tel. 0-601-942-732.

MERCEDES 123 300D. Słupsk, 0-604-319-850.

OPEL kadett 1.6 - 10 000 zł. Słupsk, 42-99-76.

PASSAT (1990) stan bdb. Słupsk, 44-29-40 po szesnastej.

TANIO! 126p (1986). Słupsk, 452-887.

TEMPRA kombi (1993). Audi 80 (1980). (0-59) 11-91-50.

NACZEPA chłodnia (1988) poducha. Plandeka 13,6 poducha. Plandeka 13,6 resor. 0-601-653-346.

DALMATYŃCZYK. Tanio 059/10-95-21.

TANIO! Sklep na Manhatanie. Słupsk, 441-649.

NIERUCOMOŚCI

POKÓJ jednoosobowy do wynajęcia. Słupsk, Krzywa 2.

PRACA

RZEŹNIKA do rozbioru mięsa z grupą inwalidzką zatrudnię. Słupsk, 43-40-40 wew. 42.

STRÓŻA przyjmę. Słupsk, 11-25-53.

„Odeszła tak nagle
że ani wierzyć ani się pogodzić”

Z głębokim żalem zawiadamiam, że 5 maja 1999 roku zmarła

moja Ukochana Żona, Najdroższa Mamusia

ŚP.

IWONA FURTAK

Pogrzeb odbędzie się w sobotę 8 maja 1999 roku o godzinie 10.30 na Cmentarzu Komunalnym w Koszalinie.

Pogrążony w smutku Mąż z Córką i Synem

Dzwony całego świata dla pokoju

Świat spleciony dźwiękiem

24 godziny będzie trwał koncert na 52 dzwony zatytułowany „Świat-Dzwony-Pokój”. Rozpocznie się on 7 maja po południu w Innsbrucku, a zakończy dzień później w Poznaniu.

Pomysłodawcą i organizatorem koncertu jest austriacka firma ludwisarska Grassmayr z Tyrolu, obchodząca w tym roku 400-lecie istnienia.

Od godz. 19 dnia 7 maja 52 dzwony z 52 krajów przez całą dobę będą rozbrzmiewać kolejno, co godzinę – w kierunku zachodnim – w kolejnych strefach czasowych. Jako ostatni zabrzmie poznański Dzwon Pokoju w parku na Cytadeli. To jedyny polski dzwon, jaki weźmie udział w tym koncercie.

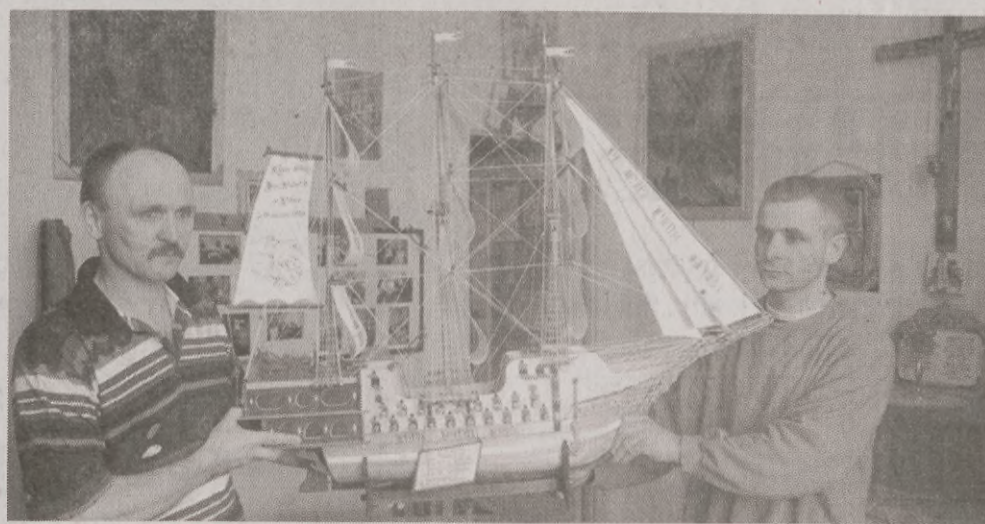
„Ów koncert jest bardziej wydarzeniem społecznym niż muzycznym. Będzie trwał 24 godziny, ale nikomu nie będzie dane wysłuchać go w całości” – powiedziała w środę Teresa Nowak z Centrum Kultury „Zamek” w Poznaniu, które jest organizatorem polskiej części koncertu. „Idea naczelną tego wydarzenia jest połączenie kontynentów, kultur i religii w zadumie nad pokojem” – dodaje.

Wśród dzwonów, które zabrzmiały 7 i 8

maja, będą m.in. dzwony z Austrii, Niemiec, Hiszpanii, Stanów Zjednoczonych, Peru, Japonii, Rosji, Kazachstanu, Słowacji, Bośni-Hercegowiny, Chorwacji.

Poznański Dzwon Pokoju odlano 13 lat temu. Inicjatorem jego powstania i ustawienia na Cytadeli było Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Radzieckiej. Ten rodzaj dzwonu nie mu zaszkodził. Przez lata dzwon stał w zapomnieniu, zupełnie nie używany. „Poznański Dzwon Pokoju jest typowym dzwonem odlanym ze spiżu, czyli stopu miedzi i cyny” – powiedział Andrzej Prais, który 8 maja będzie pełnił w Poznaniu funkcję honorowego dzwonnika. „Jest wysoki na 1,2 metra. Średnica jego czaszy również wynosi 1,2 metra, a waży około 900 kilogramów. Dzwon jest uruchamiany za pomocą napędu elektrycznego” – dodał Prais. Poznański dzwon zabrzmie 8 maja o godz. 19.

(PAP, w)



Przebywający w zakładzie karnym Mieczysław Siernicki i Dariusz Gawkowski przez miesiąc budowali model żaglowca „Jan Paweł II”, który ofiarują w darze Ojcu Świętemu podczas nabożeństwa ekumenicznego w Drohiczyźnie.

Fot. PAP

Włochy

Gina Lollobrigida kandydatką do europarlamentu

Sławna gwiazda filmowa Gina Lollobrigida będzie kandydować w wyborach do parlamentu europejskiego. Lollobrigida wystartuje z listy „Demokratów”, uformowanej przez byłego premiera Romano Prodięgo.

72-letnia aktorka oświadczyła dziennikowi „Corriere della Sera”, że bez namysłu i „instynktownie” przyjęła propozycję kandydowania z listy „Demokratów”. Twierdzi, że po ewentualnym wyborze zajmie się w parlamencie w Strasburgu kwestiami socjalnymi.

Odpowiadając na uwagi dotyczące braku doświad-

czenia politycznego, Lollobrigida powiedziała, że od lat zajmuje się „prawdziwą, humanistyczną polityką”, jaką jest, jej zdaniem, współpraca z organizacją „Lekarze bez granic” oraz kilkoma agendami ONZ – FAO, UNICEF i UNESCO.

Aktorka dodała także, że nie odczuwa obaw przed „wskoczeniem na ośiołka” (osiółek jest symbolem Demokratów). Powiedziała, że jeździła na ośiołku jako dziecko, potem jako aktorka (w sławnym filmie Vittorio De Sica – „Pane, amore e fantasia”) i zawsze kończyła szczęśliwie swoje przejażdżki na grzbiecie tego miłego zwierzęcia.

(PAP, w)

Malezja

Kawa-afrodyzjak

Jedna z malezyjskich firm ogłosiła w środę zakończenie prac nad kawą-afrodyzjakiem „Tongkat Ali”.

Recepturę kawy „Tongkat Ali” oparto na wyciągu z korzenia rośliny tongkat ali, tradycyjnego malezyjskiego afrodyzjaku. W Malezji ceną się również inne właściwości lecznicze korzenia tej rośliny: Malaje wierzą, że jego zażywanie pomaga w chorobach serca i zwalcza kamienie nerkowe.

Kawa „Tongkat Ali” wejdzie w Malezji do sprzedaży 12 maja.

(PAP, w)



W środę wieczorem przyznano po raz jedenasty Światowe Nagrody Muzyczne za najlepsze osiągnięcia w sprzedaży płyt. Ceremonii wręczenia nagród, podczas koncertu w Sporting-Club w Monte Carlo, patronował książę Albert. Wśród laureatów są również: Janet Jackson, Ricky Martin, Lauryn Hill, zespoły Modern Talking i The Corrs oraz Lara Fabian.

Na zdjęciu: amerykańska aktorka Pamela Anderson i jej mąż, amerykański piosenkarz, rockowy Tommy Lee Jones w Monako na uroczystości wręczenia Światowych Nagród Muzycznych.

Fot. PAP/EPA

Włochy

Aria dla fiskusa

Słynny tenor Luciano Pavarotti zaprzeczył w środę, jakoby zalegał państwu włoskiemu z podatkami na sumę 4,6 miliarda lirów (2,5 miliona USD).

„Nie jestem oszustem podatkowym (...), to jakieś nieporozumienie” – powiedział tenor dziennikarzom na konferencji prasowej w Mediolanie. „Płacę podatki tam, gdzie śpiewam. Zawsze. Pieśniarzowi bardzo trudno jest unikać podatków, bo obowiązuje go 33-procentowa zaliczka od tego, co zarobi”.

Włoski fiskus ma na ten temat odmienne zdanie, uważając, że tenor powinien płacić podatki tam, gdzie mieszka.

Szczegóły perypetii podatkowych Pavarottiego znalazły się w kwietniu w biuletynie Ministerstwa Finansów, skąd przeciekły do włoskich gazet. Tenor nie zamierza zresztą spierać się z fiskusem.

„Jeśli prawo mówi, że muszę płacić wszystko we Włoszech, to będę płacił” – powiedział dziennikarzom.

(PAP, w)

Bułgaria

Polisy przeciw bombom i rakietom

Bułgarskie Państwowe Towarzystwo Ubezpieczeń (DZI) proponuje od początku tygodnia dwa rodzaje ubezpieczeń – na wypadek wojny i skutków ubocznych działań wojсковych w Jugosławii.

„Chodzi o dwa rodzaje ubezpieczeń: »ryzyko wojny« i »od fali uderzeniowej lub dźwiękowej«” – powiedział dla środowiska wydania bułgarskiego dziennika „24 godziny” szef wydziału ubezpieczeń majątkowych towarzystwa DZI Stefan Kerekow.

Ludzie, którzy kupili takie polisy, otrzymają pieniądze, jeżeli ich dom lub majątek zostaną uszkodzone lub zniszczone w wyniku działań wojсковych w Jugosławii lub ich skutków ubocznych. Stało się tak w stołecznej dzielnicy Górna Bania, gdzie w minionym tygodniu spadła raketa NATO typu HARM. Zburzyła drugie piętro domu, a w okolicznych domach powypadały szyby. Polisa kosztuje 30 tys. lewów (16 USD).

Od początku nalotów NATO na Jugosławię na terytorium Bułgarii spadły 3 rakiety, w tym jedna na Sofię. Bułgarzy obawiają się, że po tym, jak NATO uzyskało dostęp do bułgarskiej przestrzeni powietrznej, takie incydenty będą częstsze.

(PAP, w)

Niemcy

19 razy patelnią

Sąd w Berlinie uznał, że 43-letnia bibliotekarka, która zabiła męża, zadając mu 19 uderzeń ciężką, żeliwną patelnią, działała w obronie własnej.

Prokurator zarzucał kobiecie zabójstwo, ale w opinii sądu oskarżona jedynie broniła się przez małżonkiem, nacierając na nią z nożem w rękę. Oskarżenie uznano za okoliczność obciążającą, że kobieta ukryła ciało męża w mieszkaniu, nie zawiadamiając policji o tym, co się stało. Dopiero po dziesięciu dniach sąsiedzi, zaalarmowani odorem rozkładających się zwłok, wezwali stróżów prawa.

Sąd nie podzielił argumentów prokuratora i wydał wyrok uniewinniający.

(PAP, w)

Rumunia

Chciał zarobić na wizycie papieża

Rumuński minister transportu Traian Basescu zdymisjonował w czwartek, w przeddzień wizyty papieża w Rumunii, dyrektora krajowego portu lotniczego w Bukareszcie, za wprowadzenie spekulacyjnych opłat dla dziennikarzy.

Dyrektor lotniska Baneasa, Dumitru Parscoveanu, wprowadził wysokie opłaty dla przedstawicieli mediów, którzy akredytowali się, by obsłużyć powitanie Jana Pawła II. Taksa za wjazd do portu lotniczego od każdego samochodu telewizyjnego wynosiła 800 dolarów. Dodatkowo za wniesienie każdej kamery trzeba było zapłacić 300 dolarów. Od pojedynczego reportera czy fotoreportera żądano za kartę wstępu 30 dolarów.

Minister transportu kazał zwrócić dziennikarzom pieniądze.

(PAP, w)

Indie

Upały niosą śmierć

Fala upałów spowodowała w Indiach śmierć 103 ludzi – poinformowała w środę agencja PTI.

Nie sprawdziły się niestety „obietnice” meteorologów, którzy przepowiadali deszcze. W Agrze i kilku innych miastach stanu Uttar Pradesh termometry pokazywały w środę 47 stopni Celsjusza. W wielu innych miastach, w tym w Delhi, było od 42 do 44 stopni. W najbardziej dotkniętych falą upałów regionach przyspieszono o dwa tygodnie termin rozpoczęcia letnich wakacji.

(PAP, w)

Majówka w amfiteatrze w Koszalinie

BIESIADA BEZ GRANIC

program Zbigniewa Górniego
Koszalin – AMFITEATR
– 14 maja – godz. 19.00

W programie udział biorą m.in.

HANNA ŚLESZYŃSKA, ELŻBIETA ZAJĄCOWNA,
KRZYSZTOF TYNIEC, JACEK WÓJCICKI,
ZBIGNIEW WODECKI, GRUPA „VOX” i inni.

Bilety: KOSZALIN ORBIS i PKP (kasa międzynarodowa)

SZCZECINEK AGENCJA REKLAMOWA RADIA „REJA” ul. Armii Krajowej 4

ŚLUPSK TEATR IMPRESARYJNY Zakłady pracy

Informacje i zamówienia: tel. 090 532 850

BAW SIĘ RAZEM Z NAMI!

Promocyjna sprzedaż biletów do 8 maja!

Patronat:

Radio

Reja

STVP

RADIO PÓŁNOC

GŁOS POMORZA

SALUS

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej

76-200 Słupsk, ul. Zielona 8, tel. 401940, 401941 rejestracja i informacja 7.00-19.00

USG	KARDIOLOG	LABORATORIA
- naczyniowe kolorowy doppler power doppler - bioderek - sutków - tarczycy - brzucha - jąder - prostaty	- echo serca kolorowy doppler - 12 kanałowe EKG - EKG wysiłkowe - późne potencjały	Analityka: - badania podst. - biochemia - hormony - markery - wirusy - badanie moczu Mikrobiologia: - wymazy - posiewy - antybiogram
OKULISTA	CHIRURGIA	GINEKOLOG
- lampa szczylinowa - autorefraktometr - tonometr bezdotyk. - polomierz - dobór szkieł i soczewek kontakt.	- naczyniowa - szczykowa - ręki - dziecięca - ogólna - kriochirurgia	- leczenie bezpłodności - USG dopochwowe - UDT - kriochirurgia - elektrokonizacja - cytologia
STOMATOLOG	GASTROSKOPIA	
- pełny zakres - RTG zęba	- Videoendoskopowe badanie górnego odcinka przewodu pokarmowego	

PIELĘGNIARKA ZABIEGOWA - WIZYTY DOMOWE

Specjaliści: endokrynolog, laryngolog, neurolog, dermatolog, urolog, ortopeda, poradnia preluksacyjna, proktolog, psychiatra, psycholog, reumatolog, med. pracy

Konsultacje specjalistów Akademii Medycznych

dr Krzysztof Goertz

specjalista leczenia bezpłodności u kobiet i mężczyzn

dr Piotr Prowans

specjalista chirurgii oraz chirurgii ręki

sobota 8.05 od godz. 9.00

Refundacja recept większości specjalistów. Na wykonane badania zabiegów i porady wystawiamy rachunki uproszczone lub faktury VAT

NOWE MIESZKANIE w centrum Koszalina

64 M² – 3 – POKOJE, WIDNA KUCHNIA, ŁAZIENKA, GARDEROBA
CENA – 90 000 ZŁ.

Sprzedaż „Selfa” Koszalin
ul. Słowiańska 3, tel. 342-25-18.

K-652-0

Koniec ulg budowlanych!!! wykorzystaj ostatnią szansę parterowe domki jednorodzinne z atrium

Koszalin ul. Hebanowa
* przekazanie – czerwiec 2000 r.
pomoc w uzyskaniu niskoprocentowego kredytu
* niezmienna cena od zawarcia umowy

Sprzedaż „Selfa” Koszalin
ul. Słowiańska 3, tel. 342-25-18.

K-604-0

Ostatnia Duża Ulg Budowlana!!! Dla mieszkań pod wynajmem w centrum Koszalina

* zmniejszenie podstawy opodatkowania o 133 000 zł na jedno mieszkanie
* niezmienna cena od dnia zawarcia umowy
* pomoc w uzyskaniu niskoprocentowego kredytu
* przekazanie kwiecień 2000 r.

K-639-0

Sprzedaż „Selfa”

Koszalin ul. Słowiańska 3 tel. 342-25-18.

Nowe możliwości biura pracy Indeks

ŻACY DO PRACY

W Słupsku pracy nie mogą znaleźć nawet osoby po studiach i brytyjskim college'u. Z drugiej strony pracodawcy narzekają na brak wykształconej kadry. Ma to rozwiązać biuro pośrednictwa pracy Indeks, które właśnie dostało koncesję.

To jedno z 14 biur w Polsce, które powstały z inicjatywy Niezależnego Zrzeszenia Studentów. Przypomnijmy, że pomaga studentom i absolwentom uczelni w znalezieniu pracy, nie tylko w miejscu zamieszkania.

Do tej pory słupskie biuro (działające od kilku miesięcy) nie mogło pośredniczyć między szukającymi pracy a pracodawcami. Tworzyło jedynie bazę danych obu stron, informowało o kursach, pomagało kandydatom w pisaniu podań i życiorysów, przygo-

towywało ich do rozmów kwalifikacyjnych.

Wraz z otrzymaniem koncesji prezesa Krajowego Urzędu Pracy, Indeks rozpoczął zasadniczą działalność: kojarzenie pracodawców i poszukujących pracy młodych ludzi. W bazie danych Indeksu jest już ponad 60 nazwisk, przeważnie absolwentów uczelni. Najwięcej jest osób po słupskiej WSP, jednak są także absolwenci renomowanych uczelni z kraju – po administracji, prawie, a nawet medycynie. Pracy szuka

też absolwentka brytyjskiego college'u oraz osoby, które mają samochody dostawcze czy chłodnie.

Indeks przygotowuje się do akcji Lato '99. – Chcemy wykorzystać nadmiar poleżenie i kojarzyć hotelarzy, gastronomów itp., którzy szukają młodych ludzi na sezon – wyjaśnia szef słupskiego biura Marcin Lubiniecki.

Indeks czynny jest codziennie oprócz śród, w godz. 10-14; ul. Wąłowa 1, pok. 731; tel. 411-008 w. 631 lub 0-603 747-863. (bej)

Teraz kształcenie praktyczne



Serwowano białoczerwony drink „Teraz Polska”.

Fot. Jan Mazolek

Wczoraj w słupskim Centrum Kształcenia Praktycznego przedstawiciele starostw pomorskich wzięli udział w konferencji poświęconej kształceniu uczniów w takich centrach.

Takie placówki uzupełniają szkolenia zawodowe młodzieży szkół technicznych. Mają nowoczesniejszy sprzęt i lepiej wyszkoloną kadrę niż warsztaty przyszłokolne, nie modernizowane od lat 60-70.

Słupskie Centrum ma też bursę i stołówkę, które są jednocześnie pracowniami gastronomiczno-hotelarskimi. Wczoraj, za pieniądze wypracowane przez Centrum, otwarto nową pracownię kelnersko-barmańską, gdzie uczniowie szkół gastronomicznych będą się uczyć obsługi stołówek i barze, dekoracji. (law)

Proszą świadków

Słupska policja prosi o zgłoszenie się świadków wypadku, który wydarzył się 21 kwietnia na skrzyżowaniu ulic Szczecińskiej i Małcużyńskiego. Pieszy przechodzący po przejściu poniósł śmierć na miejscu. Świadkowie, którzy widzieli zdarzenie i volkswagena golfa, proszeni są o kontakt z Komendą Miejską Policji przy al. 3 Maja 1D, pok. 217. Tel. 451-249. (gh)

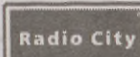


12.50: magazyn radiowy „Machina”; 18-21: Lista Miami Nice



10-11: Studio

Kontakt – Prawa turysty i obowiązki biura podróży, zaprasza Andrzej Wątemborski; 16-17: Atut – Magazyn reporterów



7-11: Jerzy Izdebski Talk Show, 412-564

Piekarz przeciw wodociągowcom

Piekarz z Potęgowa Andrzej Klasa przez – jak twierdzi – opieszałość administratora wodociągów, które nie uprzedziły o wyłączeniu wody, poniósł straty sięgające kilku tysięcy złotych.

– Zadzwoniłem w piątek godzinę wcześniej, że wyłączą wodę na 2 godziny, a nie było jej przez resztę dnia. Miałem postawione kwasy na chleb w 8 ciociach, poza tym przed niedzielną komunią ludzie zamawiali torty. Same chleby były warte 4 tys. zł – wylicza Klasa. Podobne skargi usłyszeliśmy w piekarni GS: – Czekaliśmy cały dzień. Obiecywali, że zaraz woda będzie, ale słowa nie dotrzymali. Było sporo nerwów i nie wypelnione zamówienia, więc straty.

Jarosław Dąbrowski z Zakładu Usług Publicznych, administratora wo-

dociagu: – Pękła rura, trzeba było interweniować natychmiast.

Jednak, jak dowiedzieliśmy się w Urzędzie Gminy Potęgowa, sprawą ową „nagle” awarii Rada Gminy zajmowała się już na przedostatniej sesji. Administrator, zapytany przez nas o to, zmodyfikował wyjaśnienie: – Wcześniej przeciekało lekko, ale w piątek polano się mocno, groziło zalaniem kotłowni. Myśleliśmy, że naprawimy w 2 godziny, ale grunt był podmokły. Piekarni powinien mieć zapasowe zbiorniki z wodą.

Piekarz: – Oczywiście, że mam zapas, ale akurat na 2 godziny. Na miejscu awarii widziałem, jak robotnicy interwencyjni wyrzucali z rowu błoto łopatami, nawet mieli pompy. Straciłbym unikał, gdyby ZUP uprzedził mnie dzień wcześniej. Sprawiedliwości jestem gotów dochodzić przed sądem. (borg)

Zgromadzeni wczoraj przed ratuszem (początkowo 200 osób) musieli czekać na proces prawie 2 godziny, bo ustecki poeta Zygmunt Jan Prusiński, lider Polskiej Partii Biednych, długo prowadził manifestację. Tłum stopniał do setki, gdy zabrzmiła rota społecznego sądu: „Orle białe, złota polska korona i Ty, Boże, błogosław nas pod tym otwartym niebem i obdarz nas łaską sprawiedliwych.”

„Prorok” Jerzy Izdebski oskarżył komornika Ciemnoczołowskiego, że bezprawnie eksmituje bezrobotnych

na bruk, a ich dzieciom zabiera złote komunijne krzyżki i medaliki, wpisując w rejestrze rzeczy zajętych „metal złoty”; – Jaka sprawiedliwość społeczna może mu to zrobić? On działa na niesławę tego państwa – mówił oskarżyciel.

Bronił Ryszard Bogusz: – To niemożliwe, żeby w państwie prawa działali takie ekscesy. To wymysły dziennikarzy! Przecież komornik nie skazał za to żaden sąd.

– Cicho! – huknął „sędzia” Prusiński. Przypomniał, że sąd społeczny, w

przeciwieństwie do „sądów komercyjnych” (takie, które za założenie sprawy biorą pieniądze), ma taką procedurę, że musi wydać wyrok w ciągu 30 minut. Bił przy tym w taczkę młotkiem, żeby „skruszyć beton i czerwoną rdzę”. Wyrok: komornik ma opublikować broszurę „Co i skąd mam”, dać 10 tys. zł na bezosobne zwierzęta i 20 tys. PCK lub Caritas z myślą o biednych.

Manifestację filmowała holenderska tv publiczna. Prusiński zapowiada innowacje: sądy wodne, leśne, górskie i stoczniowe. (mb)

Hotelowi naciągacze

Słupska policja poszukuje 30-letniego Włocha, który zniknął z hotelu nie płacąc 3,5 tys. zł rachunku. Zniknięcie o tyle dziwne, że Giovanni zostawił swoje rzeczy.

Do motelu przy ul. Szczecińskiej wprowadził się 15 marca i mieszkał do 8 kwietnia. Dzierżawca motelu Renata Hiniewicz: – Wychodząc powiedział, że wróci. W porwanie czy morderstwo nie wierzę, bo doszły nas słuchy, że kręcił się po Słupsku. Zdarzało się, że nie chcieli płacić Polacy, poli-

cja sprawę załatwiała. To nasz pierwszy oporny obcokrajowiec. W motelu nie wiedzą, po co Giovanni przyjeżdżał do Słupska. To młody, kędzierzawy brunet, wzrostu 165 cm.

– Specjalnych zabezpieczeń w hotelach się nie stosuje. Klient przy meldowaniu pokazuje paszport, spisyje się jego dane i to wszystko. Dotąd wystarczało – dodaje dzierżawca motelu.

Tymczasem z hotelu Piast 4 maja ułotnił się nasz rodak. Czekaj na niego rachunek na 950 zł. (borg)

Naboje w piwnicy

Świadkowi beztroskiej zabawy dwóch 14-latków włos się zjeżył na głowie, gdy zauważył, że bawią się prawdziwą amunicją. Zawiadomił policję.

– Kiedy ich zatrzymaliśmy, wydało się, że 16 sztuk amunicji znaleźli w piwnicy przy ul. Lutostawskiej – mówi rzecznik policji Marek Dłutowski. – Właściciel piwnicy jest nieuchwytny, ale udało nam się ustalić, że nie ma pozwolenia na broń. Za nielegalne posiadanie naboju grozi mu do 8 lat więzienia. (borg)

Lębork ratuje

Cechą odróżniającą działania lęborskiego PCK od tego, co robi się gdzie indziej, jest ścisła współpraca z Ochotniczą Służbą Ratowniczą.

OSR powołał 3 lata temu wiceprezes PCK ds. młodzieżowych Daniel Mihiniewicz. Zrzesza ludzi w wieku 13-60 lat. OSR-owcy prowadzą szkolenia z zakresu pomocy przedmedycznej, kursy przeciwpożarowe i drogowe, organizują pokazy ratowniczo-medyczne, pomagają przy organizacji tygodnia PCK i Honorowych Dawców Krwi. Zimą 1996 podczas akcji „Mrów” roznosili gorącą herbatę i leki bezdomnym koczującym głównie na dworcu PKP.

PCK koncentruje się na dożywianiu bezdomnych i ubogich. W styczniu i lutym korzystało z tej pomocy (zupy, wędliny) ok. 50 osób, w tym matki samot-

nie wychowujące dzieci. Zimą PCK udostępniło im odzież. – Naszym celem jest też oświata w zakresie profilaktyki i niesienia pomocy – mówi kierownik biura PCK Teresa Mydlach. – W marcu zorganizowaliśmy olimpiadę wiedzy o zdrowiu i niesieniu pierwszej pomocy oraz konkurs plastyczny na temat AIDS.

Ostatnią większą akcją PCK była kwietniowa kwesta dla Kosowa. Uczniowie SP nr 4 zebrali do puszek 951,1 zł. – Największą naszą bolączką jest brak pieniędzy – mówi kierowniczka. – O sponsorów wciąż trudno. Mamy jednak stałych darczyńców, m.in. firmę Polo z Nowej Wsi Lęborskiej i Farmer z Gdańska, miejscowe piekarnie panów Lipińskiego, Darzніка i Wenty, wspomagają nas państwo Szynonikowie. (anra)

Człuchów: odzieży i pracownika brak

Mamy wyraźnego pecha, gdy szukamy kontaktu z człuchowskim zarządem PCK. Próbowaliśmy niegdyś zasięgnąć informacji o zbiórce darów dla ofiar wojny w Kosowie, ale pani z biura, które mieści się w Urzędzie Miasta, wyszła do banku. Wczoraj zaś drzwi chronione sztyfem zamkiem zdobyły już 2 karcetki: „odzież brak” i „nieczynne do piątku”.

Z okazji czerwono krzyżowskiego święta życzymy człuchowskiemu zarządowi nadal dobrego samopoczucia. (ram)

PCK potrzebuje pomocy



Przed słupskim Domem Interwencji Krzyżowej PCK.

Bytów bieduje

PCK ma pomagać ludziom. Jednak w Bytowie to właśnie placówka rejonowa Czerwonego Krzyża wymaga pomocy.

W gminie kilkaset rodzin potrzebuje wsparcia tej organizacji. Niestety, ze względu na brak pieniędzy pomoc ta jest znikoma.

– Wszystko, co mamy, to problemy – martwi się kierownik placówki rejonowej w Bytowie Halina Matuszyńska. – Z zarządu wojewódzkiego otrzymujemy wędliny i zupy dla 50 osób. Czasami dostajemy coś dla bezdomnych z „mariotu”. Ostatnio zbieraliśmy pieniądze dla uchodźców z Kosowa. Teraz na ten sam cel w szkołach działa loteria fantowa.

PCK organizuje dla młodzieży szkolnej kuligi i angażuje ją do pracy społecznej. Szkoli też drużyny sanitarne. Kursy te nieodpłatnie przeprowadza Tomasz Kłoniowski.

Placówka prosí o pomoc. Potrzebne są meble do kuchni i małego pokoiku dla samotnej matki wychowującej trójkę dzieci. (zb)

Fot. Sławomir Żabicki

Okiem hodowcy

„Cudze chwalicie...”

...swego nie znacie – tymi słowami rozpoczął Lubomir Smyczyński w książce „Psy, rasy i wychowanie” rozdział poświęcony polskiemu owczarkowi nizinemu. PON, bo o nim mowa, jest jedną z czterech ras rdzennie polskich, która wkroczyła na „salony” z chłopskiego podwórka. O współczesnym PON-ie rozmawiamy z hodowcami Agnieszką i Rafałem Hajkami.



Na kolanach pani – szczeniata Szarabajki, ona sama – obok

Fot. Izabela Oles

R. Hajko: – Tak zaprzyjaźniliśmy się z hodowlą z Wielgowa. Spotkanie z „po-niarzami” to dla nas wielki piknik.

– Jakże są osiągnięcia Szarabajki?
R. Hajko: – Jest championem Polski, wicewiceczynnikiem grupy (I), wicezwycięzcą Best in Show, ukończyła kurs psa towarzyszącego, zdobywając 192 punkty na 200 możliwych. Była również reprezentantką Oddziału Koszalińskiego Związku Kynologicznego na zeszłorocznych Mistrzostwach Polski Psów Towarzyszących.

– Czy, państwa zdaniem, jest to rasa dla każdego? Komu można PON-a polecić?

R. Hajko: – To nie są psy dla ludzi, którzy prowadzą statyczny tryb życia. Wymagają zdyscyplinowania jako z „założenia” dominujące. Często próbują podporządkować sobie „towarzystwo” (sforę) w domu. Ale bez specjalnego wysiłku da się je wychować. Należy tylko włożyć w to trochę pracy.

– Macie teraz w domu szczeniata po Szarabajce. Czy trudno jest żywić PON-a?

R. Hajko: – W żywieniu zasada jest prosta: im lepsza karma, tym lepiej dla psa. Dotyczy to wszystkich ras, PON pod tym względem nie różni się od innych, ma natomiast istotną zaletę: wykorzystuje w stu procentach to, co dostaje.

A. Hajko: – Kłopot w tym, żeby go nie przekarmić, bo jedzenie kocha bardzo.

Rozmawiała:
IZABELA OLES

Gramy!

W dzisiejszym odcinku podsumowanie losowań liczb w Multi Lotku w kwietniu. Po raz pierwszy odbyło się aż 30 losowań. Średnio każda liczba winna wystąpić 7,5 razy, a jak było, obrazują tabele.

Liczba	Wylot	Liczba	Wylot	Liczba	Wylot	Liczba	Wylot
80	11	20	8	40	3	60	7
1	5	21	11	41	8	61	6
2	8	22	3	42	9	62	9
3	8	23	7	43	11	63	3
4	10	24	11	44	11	64	11
5	8	25	7	45	9	65	4
6	10	26	8	46	9	66	7
7	6	27	4	47	10	67	11
8	4	28	5	48	6	68	9
9	7	29	6	49	12	69	8
10	6	30	5	50	7	70	11
11	8	31	10	51	6	71	7
12	7	32	4	52	8	72	8
13	14	33	8	53	7	73	8
14	5	34	5	54	2	74	4
15	7	35	8	55	8	75	11
16	11	36	9	56	6	76	10
17	5	37	11	57	7	77	9
18	6	38	6	58	5	78	7
19	5	39	6	59	6	79	7

W następnych tabelach pokazano liczby najczęściej i najrzadziej losowane. Na pierwszym miejscu jak w marcu liczba 13.

Lokata	1	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Liczba	13	49	16	21	24	37	43	44	64	67	70	75
Wylot	14	12	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11

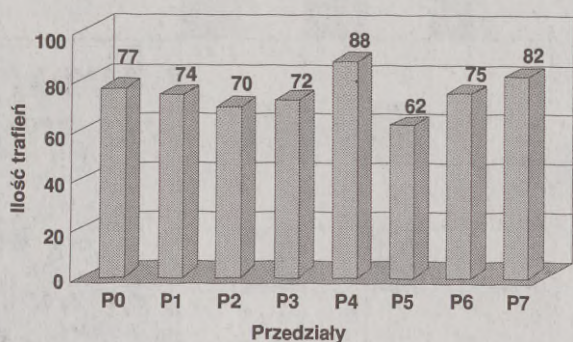
Natomiast drugą z listy marcowej liczbę 65 odnajdujemy na poz. 72-76.

Lokata	80	77	77	77	72	72	72	72	72
Liczba	54	22	40	63	8	27	32	65	74
Wylot	2	3	3	3	4	4	4	4	4

Następny wykres przedstawia częstotliwość losowań w przedziałach dziesięciolichbowych. Dla przypomnienia: przedział P0 to liczba 80 i 1-9. Analogicznie pozostałe przedziały.

Najczęściej losowaną liczbą z przedziału P4 a wśród nich 49(12x), 43 i 44(po 11x).

Trafienia w przedziałach dziesięciolichbowych



W następnym odcinku zestawienie najwyższych wygranych w Dużym Lotku. Zapraszam do lektury i jak zawsze życzę wysokich wygranych.

IREK

Wiosna z nami – rowerzystami

ULUBIONE TRASY (2)

Przez pierwszy i najdłuższy weekend maja dosłownie rozprysnęliśmy się w terenie, ciekawi nowych tras i spotkań. Bytowaliśmy zjechali się ze słupskimi na szlaku najstarszych elektrowni wodnych. Usteczanie byli w Swołowie, Poddąbiu i Klukach na „Czarnym Weselu”. Stawnianie nakreślił w jeden dzień 130 km i jakoś nie mieli szczęścia spotkać się z większą grupą zaprzyjaźnionych cyklistów.

Przyznam, że sam miałem wielką ochotę na rajd samotnika i nawet to się udało. Jeszcze nie jest tak tłoczno na trasach, by ręce bolały od wymiany po zdrowień. Jednakże za miesiąc może być jak na... Bornholmie, tak się rozkręcimy. Trzeba więc coraz więcej oznakowanych i dobrze urządzonych tras. Na pewno jedną z nich będzie szlak trzech pomostów widokowych od zachodnich wrót Słowińskiego Parku Narodowego w Rowach do Czołpina.

Ta trasa fascynuje od dawna, ale w zeszłym roku jakoś przegapiłem trzeci pomost nad jeziorem Dołgie Wielkie. Tym razem mam go! No, to zapraszam póki SPN myta jeszcze nie pobiera za wjazd.

0,00: Zerowanie liczników koło leśniczówki – Obwodu Ochronnego SPN. 0,40: Przy żerdziach czarny szlak pieszki odbija w lewo na plażę, jedziemy dalej prosto. 1,75: Z prawej mamy pierwszy pomost – duży taras widokowy na jezioro Gardno. Stąd dobrze widzieć, najlepiej przez lornetkę, co się dzieje w ptasim świecie. Można też dojrzeć rezerwat ptactwa na Wyspie Kamiennej. 2,80: Dojechalismy do drogowiskazu po prawej: Rowy 3 km, Leba 35 km, na lewo skręca czarny szlak ku morzu. Jedziemy dalej prosto w kierunku Leby. 5,50: Z prawej mijamy kamienny kopczyk.

6,76: Jesteśmy na rozstaju leśnych dróg przy kanale Lebsko – Gardno. Dalej kierujemy się w lewo skos czerwono-zielonym szlakiem na Czołpino. 8,15: Po trudach, spowodowanych rozjeżdżeniem szlaku przez ciężki tabor samochodowy, dotarliśmy na drugi pomost – taras widokowy na jeziorze Dołgie Małe (z lewej). Powinniśmy trochę odetchnąć przed dalszą jazdą pełną zakrętów.

9,34: Dojeżdżamy do rozwidlenia szlaków. Zielony odbija w lewo, jedziemy dalej prosto czerwonym. 9,80: Skręcamy w lewo jak prowadzi szlak czerwony i bardzo uważamy na kolejne znaki i zakręty. 9,95: Skręt w prawo. 10,28: Pomiędzy zaroślami na prawo skos powinniśmy już zobaczyć zachodni brzeg jeziora Dołgie Wielkie. 10,77: Jesteśmy nareszcie na trzecim pomoście – tarasie widokowym od długości 70 metrów, znajdującym się mniej więcej po środku południowego brzegu jeziora Dołgie Wielkie. Warto odpocząć przed zrobieniem pętli wokół jeziora.

11,95 Kontynuując wyprawę czerwonym szlakiem dojeżdżamy do leśnej krzyżówki i skręcamy w lewo. 12,40: Z lewej mijamy jazy kanału melioracyjnego i szyld SPN. 13,10: Dojechalismy do tzw. witacza SPN z wizerunkiem borówki – Obwodu Ochronnego w

Smółdzińskim Lesie. Jesteśmy na czarnym szlaku. 13,38: Z prawej mijamy płatne parkingi. 13,47: Przed nami tablica z mapą obszaru SPN objętego ścisłą ochroną. 13,97: Zsiadamy z roweru, piach nie pozwala na jazdę. 14,28: Wskakujemy na rower, można pedałowac do podnóża wydmy Czołpinka. 14,95: Zaczynamy wspinaczkę na szczyt wydmy, wyznaczonym przejściem oczywiście. 15,04: Zdobyliśmy szczyt z drogowiskazem: Leba 24 km, Smółdzino 5 km i Rowy – 10 km drałowania plażą na zachód. Zapewniam, że warto!

Ta trasa zapewne znajdzie się w planie naszych kolejnych wypraw. Tymczasem na najbliższy weekend już mamy ciekawy „rozkład jazdy”. W sobotę (8 bm.) o godz. 9 z placu sportowego w Sławnie miejscowi rowerzyści

wyruszą do Darłowa. W tamte okolice – do Kowalewiczek na dwudniowy biwak – o godz. 11 z Centrum Kultury, Rekreacji i Promocji przy ul. Grunwaldzkiej 35 w Ustce wyprawia się Klub Turystyki Rowerowej „Bezkras”. W niedzielę (9 bm.) o godz. 10 z parkingu koło wiaduktu przy ul. Bałtyckiej w Słupsku szlakiem „zwinionych torów” pojedzie do Gąbki pod Dominkiem KTR „Stupia”. W planie majstrowanie stacji rowerowej. Nowo powstający klub „Horyzont” o godz. 10 spod „Zaczka” koło WSP w Słupsku wybiera się na stację rowerową do Leśnego Dworu.

Do 12 bm. przyjmowane są zgłoszenia na rajd do Leśnego Dworu. Wyjazd 16 bm. z Kobylnicy, Kwakowa, Kończewa i Słonowic organizują LZS i GOK w Kobylnicy (tel. 42-90-61).

IRENEUSZ WOJTKIEWICZ



Ten szczyt Wydmy Czołpińskiej warto zdobyć dla satysfakcji własnej i przeplętnych widoków

Fot. Ireneusz Wojtkiewicz

WIDEO

Koszalińska VIDEOMODA poleca wideomanom następujące nowe filmy:

MROczne
Tajemnice

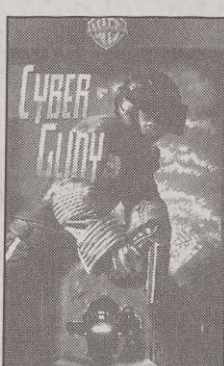
IN DARK PLACES. Reżyseria: James Burke. W rolach głównych: Joan Severance, Bryan Kestner i John Vargas. Dystrybucja: IMP.



Thriller. Nietamność i pożądanie mogą być zabójcze. Przekona się o tym Chaz Donald, gdy nagle jego siostra powróci do domu po dłuższej nieobecności. Chapelle jako dziecko została wysłana za granicę przez ich ojca. Uznał on, że rodzeństwo trzeba rozdzielić. Po śmierci ojca dziewczyna wraca do domu. Popychana żądzą zemsty chce zniszczyć życie własnego brata i przejąć majątek rodzinny. Do zrealizowania swoich niecznych planów na zamiar wykorzystac najlepszych przyjaciela brata. Karl wyraża zgodę i wspólnie obmyślają, a następnie rozpoczynają śmiertelną grę z Chazem, który nie podejrzewa podstęp.

CYBERGLINY

BLADE SQUAD. Reżyseria: Ralph Hecker. W rolach głównych: Corine Nemec, Michael Storm i Yancey Iris. Dystrybucja: WARNER.

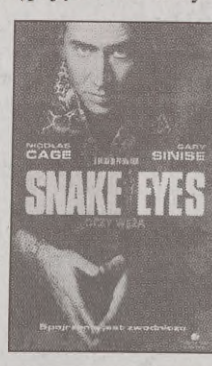


Akcja s/f. XXI wiek. Mieszkańcy miasta cierpią z powodu napadów, kradzieży i wzrostu narkomanii. W utrzymywaniu porządku pomaga drużyna cyberglin – młodych policjantów na rolkach. Podczas akcji w czasie walki z gangami agent zwany Złotoustym ulega poważnemu wypadkowi. Departament policji chce rozwiązać oddział. Cybergliniarze mają tydzień, by dowiedzieć się, co się stało, i ile naprawdę są wariaci.

Film łączy elementy kina sensacji, przygody i fantastyki. Szybki montaż, niezłe sekwencje pościgów na rolkach, zdjęcia w zwolnionym tempie i melodyjne piosenki sprawiają, że obraz przypomina pełnometrażowy teledysk.

OCZY
WĘŻA

SNAKE EYES. Reżyseria: Brian De Palma. W rolach głównych: Nicolas Cage i Gary Sinise. Dystrybucja: IMPERIAL.



Thriller. Skorumpowany detektyw wydziału zabójstw z Atlantic City Rick Santoro i jego przypadkowo spotkany przyjaciel, Kevin Dunne – wysoko postawiony oficer ministerstwa obrony, wraz z czterema tysiącami widzów bokserkiego meczu są świadkami zamachu politycznego. Każdy z obecnych na meczu widzów może być potencjalnym zabójcą lub mógł widzieć zabójcę. Hala zostaje zamknięta i Rick rozpoczyna śledztwo. Powoli odkrywa prawdę, która zmusza go, by stawiał czoło nie tylko morderczej intrydze, ale także własnej przeszłości.

POROZMAWIAJMY
O SEKSIE

LET'S TALK ABOUT SEX. Reżyseria: Troy Beyer. W rolach głównych: Paget Brewster, Randi Ingerman i Troy Beyer. Dystrybucja: BEST FILM.



Komedia obyczajowa. Jazz marzy o prowadzeniu talk show dla kobiet. Kiedy telewizja ogłasza konkurs na podobny program, ambitna dziewczyna pragnie wykorzystać szansę. Wraz z przyjaciółkami Michelle i Leną zbiera na ulicach Miami materiał dla swego debiutanckiego występu w studio telewizyjnym. Trzy dziewczyny uzbrojone w kamerę wideo zaczynają wypytywać spotkane kobiety o szczegółach ich życia erotycznego oraz o zapamiętywaniu na sprawy seksu i miłości.

Film – połączenie fabuły z dokumentem – jest aktorskim debiutem Troy Beyer, która napisała szkic scenariusza, była reżyserką i wystąpiła w jednej z głównych ról.

VIDEOMODA poleca z nowości (w nawiasach ceny filmów):

„Oczy węża” (158,60) – thriller – IMPERIAL, „Morderstwo doskonałe” (164,70) – sensacyjny – WARNER, „U pana Boga za piecem” (158,60) – komedia VISION, „Jackie Brown” (164,70) – sensacja – ITI, „Billboard” (164,70) – thriller – ITI, „Mafia” (146,40) – komedia – IMPERIAL, „Brudny glina” (134,20) – sensacyjny – NVC, „Zgubny przypadek” (115,90) – sensacyjny – WARNER, „Porozmawiajmy o seksie” (122,00) – komedia obyczajowa – BEST FILM, „Cybergliny” (115,90) – akcja s/f – WARNER.

Filmy te można kupić lub wypożyczyć w VIDEOMODZIE, Koszalin, ul. Kopernika 33, tel. 341-42-84.

(mars)

GIMNASTYKA INTELEKTU

Panorama z hasłem

dyskretnie nie puszcza jej z ust	prawo- sław	defekt, usterka, rysa	porozu- mienie, rozejm	zagłowiec z XIX wieku	stop żelaza	planeta lub pier- wiastek chemiczny
kamelionowa lub dworu prymityw- ny plug		miesz- kaniec Galii		„Tb” dla chemika imię Terentiew	opryszek	ze stolicą w Maskat
			przepływa przez Goleniów			
		dogrywa w sporcie	miasto w Czechach ... treści			
szpitalny pokój	Elżbieta dla koleżanek	kryty lub portowy pias			wrzątek	cosinus krócej
			przeci- stawna lewicy			
imię żeńskie (8 III)	bawół indyjski dostojnik etiopski			roślina zielna z ro- dziny obrazkowatych		
			nadaje kierunek statkowi		lewą dopływ górnej Wisły	język palijskiego kanonu
dawne urządzenie do mielenia ziarna	pies nim macha	między Angolą a Sudanem	ze sto- licą w Limie	dysza o zmiennym przekroju przepływu	wolny koniec omaszo- wania statku	„Ce” dla chemika
		wóród zbóż				
kubek na śmierci	poranny w wojsku			F-16 w skali np. 1:85		
			„Rh” dla chemika		miesz- nina przypraw	
na głowie czarta	młotem lub karny					

Rozwiązanie krzyżówki tworzy hasło złożone z liter w kolejności od 1 do 6, wypisanych z zaznaczonych pól.

Pomocnik
krzyżówkowiec

ARNI – bawół indyjski, ssak z rodziny krętorogich, ARON – roślina zielna z rodziny obrazkowatych, EREM – pustelnia, samotnia, KLIPER – żaglowiec z XIX wieku o wysokich masztach, PALI – język tekstów religijnych budyzmu hinajany, palijskiego kanonu, SLOT – dysza o zmiennym przekroju przepływu.

B	E	C	Z	K	A
C					
		C			
					C
			C		
R	A	C	I	C	E

Metamorfona
z literą „C”

W wyrazie **BECZKA** należy zmienić literę, a następnie z sześciu liter ułożyć nowe słowo i wpisać je pod poprzednim. Postępując w ten sposób jeszcze pięciokrotnie należy dojść do wyrazu **RACICE**. W zadaniu występują tylko rzeczowniki pospolite w mianowniku. Dla ułatwienia w diagramie ujawniono położenie wszystkich liter „C”.

NAGRODY
CZEKAJĄ!

W każdy piątek na stronie 6 „Głosu Pomorza” drukowane są kupony konkursowe. Wśród osób, które pod adresem redakcji nadesłały komplet kuponów z całego miesiąca wraz z prawidłowymi odpowiedziami, rozlosowane będą atrakcyjne nagrody. Na kopercie prosimy umieścić dopisek *Gimnastyka intelektu*. Jako rozwiązanie wystarczy podać hasło powstałe przez wypisanie liter z zaznaczonych w diagramie pól. Dziś drukujemy pierwszy majowy kupon. Przypominamy, że w losowaniu nagród biorą udział tylko listy, w których znajdują się komplety kuponów z odpowiedziami z całego miesiąca. Czekamy do 10 czerwca 1999 roku.

KUPON KONKURSOWY
GIMNASTYKA INTELEKTU
Kupon ważny do 10 CZERWCA 1999 roku.
Maj '99
Panorama z hasłem
1 2 3 4 5 6
GŁOS POMORZA

Opracowanie: Jacek Skąpski

RELAKS
Z „GŁOSEM”

... i na każdą pogodę

Pozioomo:

1. Do przypinania papieru, 7. Dwumasztowy żaglowiec handlowy, 11. Substrat i produkt reakcji chemicznej, 12. Krótka broń biała, 13. Zwinięty filet śledziowy z przyprawami, 14. W muzyce określenie wykonawcy: burzliwie, gwałtownie, 15. Brat polski, 16. Wstępna antyfony wykonywana przez chór na początku katolickiej mszy, 17. Typ osoby wysokiej, muskularnej, o szerokich ramionach i wąskich biodrach, 18. Niedozwolony chwyt w zapasach, 22. Kraj z Rabatem, 25. Tylna część półtuszy wieprzowej, 26. Marynarz dorywczo zatrudniony na statku, 27. Piąta planeta Układu Słonecznego, 28. Wrodzona nieprawidłowość skóry w postaci plamki, 29. Drzewo melonowe, 32. Porusza się ruchem wahadłowym, 36. Leczy, 40. Zakład zajmujący się ubojem zwierząt, 41. Imię Dietrich, 42. Odzież, 43. Zapalnik, nieruchoma elektroda zapłonowa, 44. Żywotność, bujność, prężność, 45. Imię męskie - 31 I, 3 XII, 46. Reprezentacyjna okrągła sala, typowa dla pałaców baroku i klasycyzmu, 47. Radar świetlny, dalmierz laserowy do wykrywania i namierzania obiektów za pomocą światła spójnego.

Pionowo:

1. Oklaski, pochwały, aplauz, 2. Neuroza, 3. Imię żeńskie - 18 II, 24 V, 4. Sekrety, tajniki, 5. Przyrząd do wygładzania wypranej bielizny, 6. Formalista, rygorysta, purysta, 7. Przyrząd wprowadzający w drganie słup powietrzny w piszczałkach aerofonów, 8. Dawniej: woreczek na pieniądze, 9. Dookoła, 10. Potrawa z ryżu, 19. Pogawędka, dialog, 20. Teren uprawy winorośli, 21. Kobieta tkacz, 22. Drzewo iglaste, które zrzuca igły na zimę, 23. Rozgardiasz, zamieszanie, 24. Szyje ubrania, 29. Pracownik pełniący służbę przy wejściu do jakiejś instytucji, 30. Materac nie przeszywany, 31. Amerykańska odmiana jabłoni, 33. Rozpylacz dezodorantu, 34. Francuski filozof i teolog, nominalista, „Historia moich niedoli”, 35. Osoba zajmująca się leczeniem ludzi, bez wykształcenia medycznego, 36. Rysunek na Dzień Babci, 37. Kopiec, mogiła, 38. Naczynie kuchenne, 39. Promieniotwórczy pierwiastek chem., l.a. 95.

RESTAURACJA
McDonald's
ZAPRASZA!
od 7 do 1
Koszalin, ul. Zwycięstwa 21/25
tel. (094) 340-39-58

Krzyżówka na dobry początek...

Pozioomo:

3. Dla polepszenia smaku, 10. Imię żeńskie - 15 II, 11. Roślina oleista, 12. Ptasi śpiewak, 13. Nadżerki, pęknięcia w kącikach ust, 14. Imię męskie - 9 I, 4 III, 15. Dryblas, 16. Żółta lub czerwona w kieszeni arbitra, 19. Rodzaj liczydła używanego w starożytności, 23. Tułów statku, 24. Jadalny owoc z pestką, 25. Zespół poglądów o nierówności ras ludzkich, 26. Rodzaj błękitu, 27. Cewka elektryczna stosowana do tłumienia wyższych częstotliwości, 28. Północnoamerykański renifer, 29. Mierzeja na Krymie, 36. Nasi sąsiedzi, 39. Czasopismo ulotne, jednodniówka, 40. Mantyka, nudziarz, 41. Troska, udręka, 42. Domowe zapasy żywności, 43. Kiszki, trzewia, 44. Wydawanie głosu przez konia, 45. Rodzaj mebla, niewielka szafka.

Pionowo:

1. Autorytet, poważanie, prestiż, 2. Slalom narciarski, 3. Stan bierny, 4. Rodak, krajan, 5. Rękojmia, 6. Imię męskie - 19 II, 7. Łuk architektoniczny, 8. Przeciwnieństwo praktyki, 9. Podrodzina papug, 16. Roślina zbożowa z kolbą, 17. Imię żeńskie - 8 IX, 18. Miasto w woj. bydgoskim, nad Gopłem, 20. Dwojaczki, 21. Narada lekarzy w celu ustalenia rozpoznania choroby, 22. Miasto nad Samą, 30. Biegania, zamieszanie, 31. Stolica Niemiec, 32. Tkanina lub stan, 33. Najstarszy wiekiem członek rodziny, 34. Zakłopotanie, zawstydzenie, 35. Pierścień z pieczęcią rodową, 36. Bęben w muzyce tureckiej, 37. Naramiennik, 38. Najwybitniejszy kompozytor polski.

GABINET
KOSMETYCZNY
I STUDIO
STYLIZACJI
Grażyna Orlikowska
Koszalin ul. Sygietyńskiego 12
Tel./fax (094) 345-20-96

TOP TOURIST
Biuro Turystyki
TOP TOURIST
e-mail: toptour@metech.com.pl
76-200 Słupsk, Al. Wojska Polskiego 7
tel. (0-95) 425-831, 420-991,
0-602 347-202
fax (0-59) 425-831, 420-991

WZCASY ZAGRANICZNE
kraj cena informacje dodatkowe
Włochy od 1.070 13 dni Rimini,
pok. 2, 3, 4-osob. z łazienkami w hotelu***,
wyżywienie 2 x dziennie
Cypr od 249 USD 7 dni Limassol,
hotel***** położony bezpośrednio na plaży, wyżywienie 2 x
dziennie

WZCASY KRAJOWEJ (dojazd własny)
Świnoujście od 455 zł 7 dni
pok. 2-os. z umeblowaniem, wyżywienie 3 x dziennie

Karpacz od 499 zł 7 dni pok.
1, 2, 3, 4-os. z łazienkami, wyżywienie 2 x dziennie
Karwia od 444 zł 7 dni pok.
2, 3, 4-os. z łazienkami, możliwość korzystania z kuchni
Ustronie Morskie od 470 zł 7 dni pok.
1, 2, 3-os. z łazienkami, wyżywienie 3 x dziennie

KOLONIE I OBOZY ZAGRANICZNE
Francja od 1320 zł 13 dni
pobyt w Paryżu lub na Łazurowym Wybrzeżu
Węgry-Austria 1150 zł 13 dni
6 noclegów w Budapeszcie, 6 noclegów w Austrii

KOLONIE I OBOZY KRAJOWE
Borkowo k/Kiel 995 zł 5 dni
obóz kanono-tenisowy
Hława 895 zł 4 dni
obóz tenisowo-żeglarsko-rowerowy

Na Gubałówkę
Zakopane 895 zł 15 dni
kolonia letnia lub obóz młodzieżowy
Szczycino od 690 zł 14 dni
z kursami komputerowymi i warsztatami
i specjalnościami

WYCIECZKI ZAGRANICZNE
Anglia od 1045 zł 6 dni
zwiedzanie Londynu
Włochy - Francja od 1290 zł 10 dni
zwiedzanie Łazurowego Wybrzeża i Alp Szwajcarskich

WYCIECZKI SZKOLNE KRAJOWE
cena od
Kaszuby 1 dzień 19 zł
Żuławy Wiślane 2 dni 63 zł
Zakopane - Kraków 5 dni 189 zł

WYCIECZKI SZKOLNE I ZAKŁADOWE ZAGRANICZNE
Hansa Park 3 dni 189 zł
Amsterdam 5 dni 409 zł
Wrocław
- Kotlina Kłodzka
- Praga 5 dni 229 zł
Przez Polskę
i Słowackie Tatry 6 dni 269 zł
Mazury
- Wilno
- Podlasie 6 dni 269 zł



TURYSTYKA



NAZWA BIURA	WCZASY ZAGRANICZNE		WCZASY KRAJOWE		KOLONIE ZAGRANICZNE		KOLONIE KRAJOWE I OBOZY		WYCIECZKI	
	KRAJ, MIEJSCOWOŚĆ	DODATKOWA INFORMACJA	MIEJSCOWOŚĆ	DODATKOWA INFORMACJA	KRAJ, MIEJSCOWOŚĆ	DODATKOWA INFORMACJA	MIEJSCOWOŚĆ	DODATKOWA INFORMACJA	KRAJ, MIEJSCOWOŚĆ	DODATKOWA INFORMACJA
 Biuro Turystyczno-Usługowe Jawentur Koszalin e-mail: juwentur@ko.onet.pl 75-201 Koszalin ul. Dworcowa 10, tel. 094 342-42-32, 341-05-16, tel./fax (094) 342-49-70	HISZPANIA * Costa Brava - apartam. 1-2 tyg. 1100-1750,00 - Hotel*** 1 tydz. od 819-1039,00 * Costa Blanca - apartam. 1 tydz. od 1195,00 - Hotel** od 1299,00 - Hotel*** od 1595,00 TUNEZJA 1 tydz. od 279 USD SŁOWACJA 1 tydz. od 525 USD EGIPT 1 tydz. od 339 USD MAROKO HH** od 1599,00 CYPR - apartam. 1525,00 - hotel** od 1649,00 - hotel*** od 1799,00 i wiele innych atrakcji		TATRY - od 565,00 1 tydz. BESKIDY - od 695,00 1 tydz. SUDETY - od 695,00 1 tydz. BIESZCZADY - od 995,00 1 tydz. MAZURY - od 495,00 1 tydz.		Hiszpania - Calella Włochy - Cesenatico Czechy: Pec Pod Śnieżką - tenis - 920,00 - korekt. wad postawy - 920,00 Szpindlerowy Młyn - 999,00 Czeski Raj - 995,00 Tunezja 2 tyg. Hammamet - 1 990,00		Szklarska Poręba - 850,00 Zakopane - 890,00 Karpacz - 899,00 OBOZY JEZYKOWE: Zakopane z angielskim - 875,00 Ustka, Łeba, Jarosławiec, Rowy - 795,00 Anglia - 2595,00 Balaton - 1095,00 Bogata oferta wycieczek dla szkół i zakładów pracy		Włochy, Francja, Austria, Norwegia, Benelux i wiele innych OFERTA SPECJALNA WŁOCHY 08-17.05 - 1099,00 12-25.05 - 1690,00 HISZPANIA 26.06-3.07 - 609,00 1 tydz. 2 posiłki, transport 21.05-30.05, 28.05-5.06 - 709,00 wyjazd z Koszalina do Barcelony HEIDE PARK dla dzieci i rodziców 3-5 VI LONDYN 02.06-07.06 - 1.149,00	

 Columbus 75-604 Koszalin ul. Zwycięstwa 137/139 tel./fax +48 (094) 346-25-91, tel.+48 (094) 346-25-92,	HISZPANIA Andaluzja 18 dni od 1490,- (autokar) Promocja Własny dojazd Hiszpania, Włochy, Portugalia Wyspy Kanaryjskie, Francja Niemcy, Austria, Skandynawia, Grecja, Brazylia, Meksyk.		Rowy 7 dni od 500,- Międzywórze 14 dni od 1040,- Sobieszewo 7 dni od 530,- Pasym (28 km od Olsztyna) 240,-/doba BRDA 4-6 osób. Tuczno k/Wałcza Domki letniskowe nad Jeziorem Liptowskim 60 zł za domek od 1.05. - 30.09.		FRANCJA (13 dni) od 1380,- Paryż (13dni) od 1441,- Hiszpania (13 dni) od 1390,- Hiszpania (13 dni) od 1660,- Grecja (13 dni) od 1190,- Grecja od 1594,- Kostaryka od 1380,- Czechy (15 dni) od 700,-		GÓRY Dolżyca 14 (w siodle) 895,- Tarnawa Dolna 14 (w siodle) 840,- Lesko 14 (żeglarski) 850,- JEZIORA MAZURSKIE 14 dni (żeglarski) 690,- Spływy kajakowe 7 dni 500,-		Włochy: Rzym/Pompeje/Wenecja 8 dni od 1290,- Paryż (zamki nad Loarą) 6 dni od 1130,- Paryż 6 dni od 999,- Londyn 6 dni od 1240,-	
--	--	--	--	--	---	--	--	--	---	--

 Regionalna Agencja Promocji Turystyki sp. z o.o. w Koszalinie 75-201 Koszalin, ul. Dworcowa 10 tel. (094) 342-73-99, 346-01-33, fax (094) 342-43-40	Hiszpania 10 dni 530,00 zł (z transportem 1 080,00 zł) Słowacja 7 dni 370,00 zł Węgry 7 dni 269,00 DM Tunezja (Hammamet) 7 dni 279 \$ 14 dni 339 \$		Lesko (Bieszczady) 7 dni - 566,00 zł Zakopane 7 dni - 580,00 zł Jaworze Górne 7 dni - 545,00 zł Karpacz 14 dni - 1195,00 zł Tumiany (Mazury) 7 dni - 483,00 zł		Kolonia i obóz młodzieżowy Słowacja Spisska Nova Ves - 700,00 zł Obozy młodzieżowe Grecja Leptokaria 1250,00 zł + 100,00 DM Włochy 1 334,00 zł Hiszpania 1 434,00 zł		Kolonie Charzykowy (Bory Tucholskie) 770,00 zł Kolonie i obozy młodzieżowe Biały Dunajec 760,00 zł Milków k/Karpacza 790,00 zł Młodzieżowy obóz rowerowy Stare Jabłonki (Mazury) 829,00 zł		PRAGA 5 dni 420,00 zł LONDYN 5 dni 720,00 zł PARYŻ 5 dni 530,00 zł WŁOCHY 10 dni 750,00 zł HISZPANIA 11 dni 740,00 zł Organizujemy wycieczki dla szkół i zakładów pracy Katalog naszych propozycji dostępny w biurze RAPT Katalog można również zamówić telefonicznie	
--	---	--	--	--	---	--	---	--	---	--

 AMI-TRANS Biuro Turystyki „Ami-Trans” 75-035 Koszalin ul. Zwycięstwa 20, Hotel Arka tel./fax (094) 342 79 11 w. 169 090 532 099	Włochy - od 765,00 PLN Hiszpania - Genewa - od 850,00 PLN Hiszpania, Paryż, Genewa - od 1345,00 PLN Grecja - od 1260,00 PLN Norwegia - od 1395,00 PLN Egipt - od 599 USD Tajlandia - od 1 049 USD Borneo - od 2 342 USD Australia - od 2 532 DM Mauritius - od 2 453 USD		Polarńczyk - 1 080,00 PLN Świeradów Zdrój - od 780,00 PLN Ustroń Zawodzie - od 730,00 PLN Krynica Górka - 1 040,00 PLN Zakopane - od 555,00 PLN Wisła - od 560,00 PLN Bukowina Tatrzańska - Dolna - od 480,00 PLN Międzybrodzie Żywieckie - od 870,00 PLN		Hiszpania, Paryż, Genewa - 14 dni - 1 400,00 PLN Włochy południowe - 14 dni - 1500,00 PLN Czechy - 14 dni - 845,00 PLN Korsyka - 14 dni - 1 490,00 PLN Hiszpania - 14 dni - od 1115,00 PLN Grecja - 14 dni - od 1090,00 PLN Włochy - Sardinia - 14 dni - 1390,00 PLN		KOLONIE Karpacz - 15 dni - 880,00 PLN termin: 02.07 - 16.07.99r. Zakopane - 15 dni - 890,00 PLN termin: 27.06 - 11.07.99r. 11.07 - 25.07.99r. Szklarska Poręba - 14 dni - 750,00 PLN OBOZY Czaplinek - 14 dni - 720,00 PLN		Hiszpania, Francja - 17 dni - od 1750,00 PLN Paryż, Lourdes, La Salette - 9 dni - od 950,00 PLN Paryż, Amsterdam, zamki nad Loarą - 9 dni - 850,00 PLN Praga, Wiedeń - 6 dni - 685,00 PLN Kraje Benelux - 8 dni - od 850,00 PLN Lazurowe Wybrzeże - 7 dni - od 1080,00 PLN Norwegia - 8 dni - od 1890,00 PLN	
---	--	--	--	--	--	--	---	--	---	--

 Przymorze Spółka z o.o. Przedsiębiorstwo Usługowo-Turystyczne Sp. z o.o. ul. Jedności Narodowej 4 76-200 Słupsk tel. 42-40-35; 42-84-64 fax 42-50-19 e-mail: biuro@przymorze.com.pl Rekomendacja Polskiej Izby Turystyki	FRANCJA - od 760 zł/tydz. hotele, rezydencje HISZPANIA - od 585 zł/tydz. apartamenty, hotele WYSPI GRECKIE - od 1670 zł CYPR - od 1950 zł WĘGRY - od 396 zł/tydz. prywatne wille, pensjonaty, hotele DRUSKIENNIKI - od 980 zł sanatoria		MORZE: - Rowy, Łeba, Kołobrzeg, Międzyzdroje JEZIORA: - Sominy, Mrągowo, Mikołajki, Węgorzewo GÓRY: - Wisła, Szklarska Poręba, Karpacz, Zakopane, Polanica Zdrój		DANIA - Legoland od 1495 zł FRANCJA - Lazurowe Wybrzeże od 1350 zł FRANCJA - Korsyka od 1695 zł WŁOCHY - Riwiera Adriatycka od 1395 zł HISZPANIA - Costa Brava od 1595 zł		- Zakopane (lipiec-sierpień) 895 zł - Bukowina Tatrzańska (lipiec-sierpień) 835 zł - Rejsy żeglarskie po Wielkich Jeziorach Mazurskich 985 zł - Obozy żeglarskie na stopień żeglarsza 895 zł		Lazurowe Wybrzeże (Nicea-Cannes-Monako) od 1099 zł Zamki Bawarskie 375 zł Oslo, Bergen i fiordy 1790 zł Wyjazdy autokarów ze Słupska	
--	--	--	---	--	---	--	---	--	---	--

ZAPRASZAMY: OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU; 8.00 - 17.00 W SOBOTY: 9.00 - 14.00

WCZASY ZAGRANICZNE • WCZASY ZAGRANICZNE • WCZASY ZAGRANICZNE				
HISZPANIA: Wybrzeże Costa Brava hotele, apartamenty, mobile-home, od VI do X 1999 r. cena 900-3 000 zł wyjazdy indywidualne	FRANCJA: Lazurowe Wybrzeże mobile-home, bungalowy, własne namioty od VI do IX 1999 r. cena: 800-3 500 wyjazdy indywidualne	WŁOCHY: Riwiera Adriatycka, Półwysep Gargano apartamenty, hotele, namioty, bungalowy od VI do X 1999 r. cena: 800-3 600 wyjazdy indywidualne	CHORWACJA: Półwysep Istria pawilony hotelowe, apartamenty, campingi od VI do IX 1999 r. cena: 550-3 350 wyjazdy indywidualne	WĘGRY: Balaton apartamenty, od VI do IX 1999 r. cena: 390-2 800 wyjazdy indywidualne
- rezerwacja noclegów na trasie przejazdów - opłaty drogowe - Austria - karnety campingowe - Europa - karta Euro dla młodzieży do 26 roku życia - zaświadczenie trasowe - pełnomocnictwa samochodowe - informatory o przepisach ruchu drogowego Europa '99 - ubezpieczenie na kraj i za granicą (zielona karta PZU i „WARTA”) - ubezpieczenie kosztów leczenia				

VING
Blżej słońca

Z NAMI POLECISZ NAPRAWDĘ TANIO I SPĘDZISZ CUDOWNE WAKACJE!
CYPR, GRECJA (NOWOŚĆ! NOWE WYSPIY!), HISZPANIA (BENIDORM NOWOŚĆ!), TAJLANDIA, TUNEZJA, TURCJA ORAZ WYCIECZKI STATKIEM!

TEGO JESZCZE NIE BYŁO...!!! Rejs w komfortowych warunkach po wschodnich rejonach Morza Śródziemnego naszym statkiem MS Seawing!

Nie masz czasu w tygodniu! Pracujemy dla ciebie w soboty i niedziele!
Nie musisz wychodzić z domu, zadzwoń! Wyślemy katalog, przygotujemy dla ciebie kompleksową ofertę i zarezerwujemy wycieczkę!

A na dodatek gwarantujemy najniższe ceny!!!
Zwrócimy różnicę ceny, a ponadto wypłacimy premię w wysokości 100 PLN od jednej rezerwacji!
... ta sama data wylotu, to samo miejsce odlotu, ten sam cel podróży, porównywalnej klasy hotel, jego lokalizacja oraz typ pokoju, te same warunki płatności i ta sama waluta w ofercie...
* gwarancja nie dotyczy ofert „last minute”, ofert specjalnych, wyjazdów grupowych i innych promocji.

Skorzystaj ze zniżki za wczesną rezerwację! zniżki dla dzieci 50% oraz zniżki za wczesną wpłatę 4%.

Wstęp po nowy
katalog
i zarezerwuj
wycieczkę
w naszym
firmowym
Biurze VING
w Koszalinie.
Koszalin,
1-go Maja 16/4
(nowy budynek
vis a vis kaw. Ewa);
094 346 52 93
fax 346 22 97

Wojewódzki finał konkursu Elite Model Look'99 na Pomorzu Zachodnim

PIĘKNE CIAŁO TO... ZA MAŁO



Top-modelka musi mieć też osobowość i temperament. Czternaście uczestniczek wojewódzkiego finału konkursu Elite Model Look'99 na Pomorzu Zachodnim prezentowało się w sobotni wieczór w koszarlińskim „Neubrandenburgu” nie tylko atrakcyjnie i skąpo: w strojach kąpielowych czy kostiumach a la jaskiniowcy Flinstonowie.

Dziewczęce wdzięki skrywane przez wieczorowe suknie czy stylizowany na męskie „maturalne” stroje (biała koszula i krawat) magnetyzowały jednak nie mniej dyskretnym erotyzmem. Głównie panów, którzy zdominowali tego wieczoru widownię. Obecne panie miały okazję do konfrontacji. Krytycznym więc okiem spoglądały w sobotę nie tylko na swoich mężczyzn. Zwłaszcza gdy – nie bez skrępowania – dziewczęta przechadzały się między stolikami, zbierając od gości kupony – głosy na modelkę publiczności.

Trema finalistek ujawniła się już wcześniej podczas „kilku słów” osobistej prezentacji. Dziewczęta łamany głosami zdradzały zainteresowania i plany na przyszłość, a publika reagowała żywiołowo. Nie zawsze sympatycznie. – *Chcę mieć własne ZOO* – mówiła dziewczyna. Wywołała salwę śmiechu gości. – *Marzę o motorze, junaku* – zdradziła inna, prowokując mnóstwo niepoehlebnych komentarzy mężczyzn. Ci bowiem nie ukrywali, że kuchnia jest – ich zdaniem – najbardziej odpowiednim miejscem dla pań.

Jury nie miało łatwego wyboru: – *Wysoka, długowłosa, okrągłsza i temperamentna blondynka z burzą loków na głowie, czy raczej drobniutka, skromna brunetka z jedwabistymi „strączkami”?* Kusząco prezentowały się też „nogi gazeli”, jedynej wśród kandydatek krótkowłosej czarnulki, białej „barbie” i buzia „szóstki”.

Widowni, oczekującej na werdykt, czas nie dłużył się dzięki ofercie szczecińskiej Agencji Reklamowej Media Group. Ich modelki, prezentując bieliznę, rajstopy i najmodniejszy tego lata makijaż, dały prawdziwy show. Owacjami witano na scenie „tańczącą dzikuskę” – niekwestionowaną ulubienicę publiczności. Wielu żałowało, że nie startuje w konkursie, który zwyciężyła... **JUSTYNA MIKULSKA** – siedemnastoletnia „trzynastka”. Ubrana w kwiatową suknię na ramiączkach, filigranowa brunetka o pięknych ciemnych oczach, na wybiegu prezentowała się z wrodzoną gracją i elegancją.

Publiczność uznała Justynę Buckę z Koszalina za najpiękniejszą kandydatkę na modelkę. Na sali zgromadziło się tego wieczoru wielu szkolnych kolegów pełnej wigoru i ognistego temperamentu uczennicy z „Dubois”.

Jury zdecydowało też, że w Szczecinie, na Regionalnej Gali Finałowej, nasz region reprezentować będą jeszcze: **Agnieszka Treła, Karina Piotrowska i Izabela Michalewicz** – niewiele ustępujące zwyciężczyniom szykiem i urodą.

Nagrody w konkursie były symboliczne. Czym są bowiem kremy i pachnidła z „Vipera Cosmetics” albo „Erisa” w porównaniu z szansą podpisania kontraktu za 150 tysięcy dolarów, jaką stwarza dziewczętom ten najbardziej prestiżowy konkurs w świecie mody.

DOROTA RUSZCZYŃSKA



Zdjęcia: Radosław Koleśnik



**PIEKARNIA
cukiernia
BRAVO**
Wrzoso 819-82

**Twoje serce
prosi o omegę!**



Jeśli chcesz uniknąć zawału, nadciśnienia i kłopotów z krążeniem – zjadaj dziennie osiem kromek chleba omeg.

Nasz jadłospis jest niezdrowy. Zjadamy się więc przetrwać zawierającą kwasy tłuszczowe nasycone i niejako na własne życzenie borykamy się potem z wszelkimi chorobami układu krążenia. Nasz organizm potrzebuje kwasów nienasyconych, a te są w rybach i... chlebie omega.

Chleb omeg wypiekany jest z mieszanek wytworzonej w duńskiej firmie Polsgaard Industri A/S. Mieszanka ta składa się (w ściśle określonych proporcjach) z: płatków owsianych, ziaren soi i słonecznika, otrębów owsianych, błonnika grochu, glutenu, suchego zakwasu pszenicznego, soku jęczmiennego, oleju sojowego i olejów rybnych pod nazwą „Omega-3”. Właśnie ten ostatni składnik

– bogaty w kwasy nienasycone – zapobiega zawałom, nadciśnieniu, poprawia elastyczność tętnic, wpływa na lepkość i krzepliwość krwi, wyrównuje poziom cholesterolu w organizmie. Wystarczy zjeść osiem kromek chleba omeg, aby zaspokoić codzienne zapotrzebowanie człowieka na kwasy nienasycone.

Chleb omeg to nowość na naszym rynku piekarniczym, ale nowość dostrzeżona i nagrodzona. Został odznaczony znakiem „Serce” przez Pomorską Akademię Medyczną w Szczecinie, a rok temu Kapituła Konkursu „Koszaliński Produkt” nadała mu tytuł „Koszalińskiego Produktu '98”. Chleb omeg ma też atest Państwowego Zakładu Higieny.

Producentem chleba omeg jest **PIEKARNIA-CUKIERNIA „BRAVO” SC** we Wrzoso (gmina Dygowo), należąca do Mirosławy Raczkowskiej-Sobańskiej i Zdzisława Sobańskiego. Firma zatrudnia 40 osób, mistrzów i czeładników, którzy swe praktyczne umiejętności zdobywali w renomowanych zakładach w Poznaniu i Warszawie.

W ofercie Piekarni-Cukierni „Bravo” – prócz chleba omeg – jest ponad 100 najróżniejszych wyrobów piekarniczych i cukierniczych. Firma ma 200 stałych odbiorców, dysponuje własnym transportem do rozwożenia pieczywa i jest gotowa realizować nawet najśrodsze zamówienia. Jej wyroby możesz dostać w sklepach w Koszalinie (w „Hipo” i sieci „Sano”), Kołobrzegu, Białogardzie, Świdwinie, Karlinie i w gminach: Rąbino, Ustronie Morskie, Sławoborze, Dygowo, Biesiekierz.

Przypominamy: Piekarnia-Cukiernia „Bravo” sc mieści się we Wrzoso (powiat Kołobrzeg), tel./fax: 35-819-82.

Tekst sponsorowany

MAR-POL

oferuje:

*PANELE: PCV, PODŁOGOWE, BOAZERYJNE
*DRZWI ZEWNĘTRZNE, WEWNĘTRZNE

Firma **POL - SKONE**

*PŁYTY KARTONOWO - GIPSOWE

*WEŁNĘ MINERALNĄ - SZKLANĄ

*GLAZURĘ, TERAKOTĘ

*SIDING

76-200 SłUPSK ul. Poznańska 98 tel. (059) 42-52-73

NORGIPS
URSA

**Urząd Skarbowy
w Słupsku**

podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 12 maja 1999 r. o godz. 11 w składnicy ruchomości Urzędu w Słupsku przy ul. Szczecińskiej 59 odbędzie się licytacja:

– samochód dostawczy Polonez – Truck 1,6 rok prod. 1996, cena wywoławcza 15 300,00 zł.

Pojazd można oglądać w dniu licytacji od godz. 10 w Słupsku przy ul. Szczecińskiej 59. Uczestnicy licytacji zobowiązani są przed przystąpieniem do licytacji wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej do rąk pobyrcy skarbowego.

Zastrzega się prawo unieważnienia licytacji bez podania przyczyn.



CENTROSTAL SA w Gdańsku Oddział w Słupsku
76-200 Słupsk ul. Poznańska 1a, tel. 059 41-36-95; 42-58-74; tel./fax 42-50-33

Czołowy dystrybutor wyrobów hutniczych
poszukuje osoby na stanowisko:
przedstawiciela handlowego

Wymagania:

- wykształcenie wyższe lub średnie
- znajomość obsługi komputera w środowisku Windows
- umiejętność negocjowania
- dyspozycyjność
- prawo jazdy kat. B
- preferowana znajomość branży

Prosimy o przesłanie CV oraz listu motywacyjnego w ciągu 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

G-2396

Daglezja

**KOMFORT
W TWOIM MIESZKANIU**

- boazerie PCV zewnętrzne i wewnętrzne
- z atestami - różne wzory
- panele ściennie w różnych kolorach
- cena od 11.90 zł netto za m²
- podłogi panelowe z 5 letnią gwarancją
- parapety PCV
- słupy, tralki i poręcze
- wszelkiego rodzaju listwy wykończeniowe
- drzwi wewnętrzne, budowlane, harmonijkowe, przesuwne i antywłamaniowe

Słupsk, ul. Zygmunta Augusta 63B
tel. (0-59) 435 187
Bytów, ul. Styp-Rekowski 8
tel. (0-593) 26 43
Lębork, ul. Waryńskiego 18, tel. 622 278
Zapraszamy do nowo otwartego
KOMPLEKSU HANDLOWEGO
Dębica Kaszubska, ul. Zjednoczenia 29a,
tel. 131 440

**PROMOCJA
WIOSENNA
VIESSMANN**



MAJSTER Słupsk, tel. (0-59) 439 480
ul. Szczecińska 61a
CUPRUM Koszalin, tel./fax 346 24 46
ul. Boh. Warszawy 9a

Głos Pomorza
Przebiegię pismankę
10

OBWIESZCZENIE

Postanowieniem z dnia 21 kwietnia 1999 roku Sąd Rejonowy w Słupsku, VIII Wydział Gospodarczy Rejestrowy, sygnatura akt U-6/99 ogłosił upadłość

„TERMAR” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Lęborku, ul. Słupska 24, wpisanej do rejestru handlowego tutejszego Sądu pod RHB 1259.

Wzywa się wierzycieli upadłego aby w terminie 1 (jednego) miesiąca od daty publikacji postanowienia o ogłoszeniu upadłości w Monitorze Sądowym i Gospodarczym zgłaszali swoje wierzytelności Sędziemu Komisarzowi pod adresem: Sąd Rejonowy w Lęborku, V Wydział Ksiąg Wędrzyszych, Plac M. Kopernika 4.

G-2388



LADA POLSKA
Autoryzowany Partner
Wojewódzka Kolumna Transportu Sanitarnego
76-200 SŁUPSK, ul. Paderewskiego 5
tel. (059) 420 021, 414 522, fax 414 529



Lada 110
Cena od 28.990,-zł



Lada Samara 1.5i
Cena od 24.990,-zł



Lada Niwa 1.7i
Cena od 34.990,-zł

Zapraszamy od 9.00 do 18.00

Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Szczecinie – Filia w Koszalinie

działając na podstawie art. 12 ust. 4 ustawy z dnia 19 października 1991 roku o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa (Dz. U. nr 57 poz. 299 z 31 maja 1995 roku) podaje do publicznej wiadomości, że:

OGŁASZA

PUBLICZNY PRZETARG USTNY (licytacja)

na sprzedaż nieruchomości nie zabudowanych

Przetarg będzie zorganizowany i przeprowadzony w oparciu o przepisy ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami oraz Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 stycznia 1998 roku w sprawie określenia szczegółowych zasad i trybu przeprowadzania przetargów na zbycie nieruchomości stanowiących własność Skarbu Państwa lub własność gminy (Dz. U. nr 9 poz. 30 z 21 stycznia 1998 roku).

Przedmiotem sprzedaży są nieruchomości nie zabudowane ogłoszone w wykazie z 19 marca 1999 roku, położone w **obrębie Dobra, gmina Dębica Kaszubska**, oznaczone w ewidencji gruntów jako:

1. Działka nr 181 o pow. 0,5778 ha

Nieruchomość ujawniona w KW nr 59782 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Słupsku.

Cena wywoławcza wraz z kosztami przygotowania

do sprzedaży wynosi – 25.100 zł

Postąpienie – 1.000 zł

Wadium wynosi – 3.000 zł

2. Działka nr 182 o pow. 0,2774 ha

Nieruchomość ujawniona w KW nr 59782 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Słupsku.

Cena wywoławcza wraz z kosztami przygotowania

do sprzedaży wynosi – 12.500 zł

Postąpienie – 500 zł

Wadium wynosi – 1.500 zł

3. Działka nr 183 o pow. 0,2475 ha

Nieruchomość ujawniona w KW nr 59782 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Słupsku.

Cena wywoławcza wraz z kosztami przygotowania

do sprzedaży wynosi – 11.200 zł

Postąpienie – 500 zł

Wadium wynosi – 1.500 zł

4. Działka nr 184 o pow. 0,5504 ha

Nieruchomość ujawniona w KW nr 59782 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Słupsku.

Cena wywoławcza wraz z kosztami przygotowania

do sprzedaży wynosi – 22.800 zł

Postąpienie – 1.000 zł

Wadium wynosi – 3.000 zł

Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego gminy Dębica Kaszubska w/w nieruchomości położone są na terenach usług turystycznych.

W przetargu mogą uczestniczyć krajowe i zagraniczne osoby fizyczne i prawne jeżeli wpłacą wadium na konto GSA-H Bytów w Administracji, ul. Lęborska 33a – Bank Spółdzielczy w Bytowie nr 93210001-1241-2700-2, w terminie do 21 maja 1999 r. Dowód wpłaty (oryginał) należy przedstawić komisji przetargowej do wglądu.

Osoby zagraniczne muszą do chwili podpisania aktu notarialnego posiadać zgodę Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji na nabycie powyższej nieruchomości. W przypadku braku takiej zgody w wymaganym terminie, odstępuje się od zawarcia umowy sprzedaży i wadium ulega przepadkowemu na rzecz Agencji. Do zawarcia umowy ze spółką z udziałem zagranicznym wymagane jest zezwolenie Ministra Skarbu Państwa.

PRZETARG odbędzie się w dniu 25 maja 1999 r. o godz. 10 w siedzibie Gospodarstwa Skarbowego Administracyjno-Handlowego Bytów w Administracji, ul. Lęborska 33a.

Wadium wniesione przez osobę, która przetarg wygrała zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, zaś pozostałym uczestnikom przetargu zostanie zwrócone niezwłocznie po zakończeniu przetargu. Wadium przepada na rzecz Agencji, jeżeli uczestnik, który przetarg wygrał uchyli się od zawarcia umowy sprzedaży.

Koszty zawarcia aktu notarialnego ponosi kupujący. Termin i miejsce zawarcia umowy zostanie ustalony z nabywcą po zakończeniu przetargu.

Wylicytowana należność na wniosek nabywcy może zostać rozłożona na raty, przy czym pierwsza wpłata nie może być niższa niż 40 % ceny sprzedaży, która płatna jest przed podpisaniem aktu notarialnego. Pozostała należność może być rozłożona na trzy raty roczne przy oprocentowaniu określonym Zarządzeniem Ministra Skarbu Państwa z 8 sierpnia 1997 roku w sprawie wysokości oprocentowania, szczegółowych kryteriów niestosowania przy rozkładaniu na raty należności z tytułu zbycia mienia z Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa oraz określenia innych niż pieniądze rodzajów mierników wartości (MP nr 53 z 27 sierpnia 1997 roku poz. 505).

Należność rozłożona na raty podlega zabezpieczeniu w postaci:

- ustanowienia hipoteki na nabytej nieruchomości,
- poddanie się rygorowi egzekucyjnemu w myśl art. 777 § 1 pkt 4 k.p.c.

Informacje o przedmiocie sprzedaży i warunkach przetargu można uzyskać w Gospodarstwie Skarbowym Administracyjno-Handlowym Bytów w Administracji, ul. Lęborska 33a, tel. 0-593-20-68.

Informuje się, że organizator przetargu może do chwili rozpoczęcia przetargu odstąpić od jego przeprowadzenia podając przyczynę.

G-2385

Jednostka Wojskowa nr 4089 Siemirówce ogłasza przetarg nieograniczony o wartości do 30.000 EURO na modernizację istniejącej kotłowni w budynku KOL nr 78 w Siemirówcach opalanej paliwem stałym na kotłownię olejową. Požadany termin realizacji zadania do 15 IX 1999 r.

Wymagane warunki dla wykonawców zawiera specyfikacja istotnych warunków zamówienia. Formularz specyfikacji istotnych warunków zamówienia do pobrania w WAK pokój nr 10 w godz. 7-14, tel. (0-59) 614-583.

W postępowaniu będą stosowane preferencje krajowe. Oferty należy składać w kancelarii Jednostki Wojskowej nr 4089 w pokoju 125 w terminie do 25 V 1999 r. do godziny 9.

Otwarcie ofert nastąpi w Jednostce Wojskowej nr 4089 Siemirówce w budynku nr 6 pokój 110 w dniu 25 V 1999 r. o godzinie 10.

K-668

Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Szczecinie Filia w Koszalinie

działając na podstawie art. 27 i 29 ust. 2 ustawy z dnia 19 października 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa (tj. Dz. U. nr 57, poz. 299 z 1995 r. z późn. zm.), podaje do publicznej wiadomości, że

ogłasza publiczny przetarg ustny (licytacja)

na sprzedaż nieruchomości rolnej, po zlikwidowanym Państwowym Gospodarstwie Rolnym w Tychowie oraz w Ramlewie.

Przetarg będzie zorganizowany i przeprowadzony w oparciu o rozporządzenie Ministra Skarbu Państwa z dnia 8 sierpnia 1997 r. w sprawie określenia szczegółowego trybu sprzedaży nieruchomości i ich części składowych, warunków rozkładania ceny sprzedaży na raty, stawki szacunkowej gruntów oraz trybu przeprowadzania przetargów na dzierżawę (Dz. U. nr 102, poz. 647) oraz o zarządzenie Ministra Skarbu Państwa z dnia 8 sierpnia 1997 r. w sprawie wysokości oprocentowania, szczegółowych kryteriów niestosowania oprocentowania przy rozkładaniu na raty należności z tytułu zbycia mienia z Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa oraz określenia innych niż pieniądze rodzajów mierników wartości (Dz. U. nr 53, poz. 505).

Przedmiotem przetargu jest:

1. Nieruchomość zabudowana o powierzchni 3,2398 ha, położona w peryferyjnej strefie zabudowy miejscowości Tychowo, przy drodze Tychowo-Drzonowo, gmina Tychowo i oznaczona w ewidencji gruntów obrębu Tychowo jako działka nr 574/3 o pow. 3,2398 ha, w tym: tereny zabudowane RIVa – 2,1755 ha oraz tereny zabudowane RIVb – 1,0643 ha. Urządzenia komunalne – sieć energetyczna, wodociągowa, kanalizacja bezodpływowa.

Na nieruchomości znajduje się kompleks budynków hodowlanych – ferma krów:

a) pawilon hodowlany nr 2, 3, 5 i 6 wraz z łącznikami, parterowe, nie podpiwniczone, wykonane w konstrukcji stalowej, obiekty nie użytkowane, kubatura każdego z bud. – 3.427,0 m³, pow. zabudowy każdego z bud. – 1.008,0 m², kubatura każdego z łączników – 66,0 m³.

b) zlewnia mleka, parterowa, pow. zabudowy – 104,1 m², kubatura – 292 m³.

c) pawilon hodowlany nr 1 tzw. rozdajnia, parterowy, nie podpiwniczony, konstrukcja stalowa szupowo-ryglowa, pow. zabudowy – 1.140,9 m², kubatura – 4.335,0 m³.

d) pawilon nr 4 tzw. hala udojowa typu „rybia ość”, parterowa, nie podpiwniczona, konstrukcja stalowa szupowo-ryglowa, pow. zabudowy – 810,0 m², kubatura – 3.564,0 m³.

e) utwardzenie terenu płytami betonowymi – drogi wewnętrzne i place, pow. zabud. utwardzenia z płyt betonowych – 3.466,8 m², pow. zabudowy utwardzenia z betonu wylewanego – 2.707,5 m².

f) oświetlenie terenu oraz ogrodzenie terenu.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi – 71.000,00 zł

(słownie: siedemdziesiąt jeden tysięcy złotych 00/100), w tym: za grunty – 39.000,00 zł, za zabudowę – 32.000,00 zł.

Postąpienie wynosi 1.000,00 zł lub wielokrotność tej sumy.

Wadium – 8.000,00 zł

W planie ogólnym przestrzennego zagospodarowania gminy Tychowo działki przeznaczone są pod istniejącą fermę bydła.

2. Nieruchomość gruntowa rolna o powierzchni 44,17 ha, położona w miejscowości Ramlewo gmina Gościno, woj. zachodniopomorskie i oznaczona w ewidencji gruntów obrębu Ramlewo nr 53 jako działka o nr 151/6 o pow. 25,62 ha oraz jako działka o nr 149 o pow. 18,55 ha.

W skład nieruchomości wchodzi:

– grunty orne o powierzchni 18,55 ha w tym: RV – 11,00 ha, RVI – 7,55 ha;

– łąki o pow. 9,037 ha w tym: LIV – 8,5184 ha, LV – 0,5186 ha;

– pastwiska o pow. 15,6557 ha w tym: PsIII – 1,0071 ha, PsIV – 13,4333 ha, PsV – 1,2153 ha – grunty zakrzaczone o pow. 0,5268 ha w tym: LzIV – 0,5268 ha, rowy – 0,4005 ha.

W planie ogólnym przestrzennego zagospodarowania gminy Gościno powyższe działki przeznaczone są na cele rolne.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi – 238.000,00 zł (słownie: dwieście trzydzieści osiem tysięcy złotych 00/100), w tym: za grunty – 235.800,00 zł, za drzewostan – 2.200,00 zł

Postąpienie wynosi 3.000,00 zł lub wielokrotność tej sumy.

Wadium – 25.000,00 zł

W wycenie uwzględnione są koszty przygotowania nieruchomości do sprzedaży.

Częściowo grunty o pow. ok. 30 ha są w użytkowaniu rolniczym przez byłego dzierżawcę do czasu zbiorów 1999 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 27 maja 1999 roku na każdej nieruchomości oddzielnie od godz. 12 w siedzibie Gospodarstwa Skarbowego Administracyjno-Handlowego Karlino w Administracji, ul. Koszalińska 89a.

W przetargu mogą uczestniczyć krajowe osoby fizyczne i prawne, jeżeli wpłacą wadium w podanej wysokości w gotówce do dnia 21 maja 1999 r. na konto Gospodarstwa Skarbowego Administracyjno-Handlowego Karlino w Administracji, w Banku Spółdzielczym w Karlino nr 85621017-56384-27000.

Wadium wpłacone przez osobę, która przetarg wygrała, zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, zaś pozostałym uczestnikom przetargu zostanie zwrócone niezwłocznie po jego zakończeniu. Wadium przepada na rzecz Agencji, jeżeli oferent, który przetarg wygrał, uchyli się od zawarcia umowy kupna. Cena osiągnięta w przetargu będzie stanowiła należność za nabycie nieruchomości i winna być zapłacona w całości w przeddzień zawarcia umowy, chyba, że na pisemny umotywowany wniosek nabywcy może być rozłożona na raty za zgodą Agencji. W przypadku rozłożenia na raty pierwsza wpłata nie może być niższa niż 10 % wylicytowanej ceny sprzedaży, a okres spłaty pozostałej kwoty nie dłuższy niż 8 lat. Nie spłacona należność za nabycie prawa własności łącznie z oprocentowaniem, które wynosi 1/4 stopy redyskontowej nie mniej jednak niż 4 %, będzie zabezpieczona hipotecznie, nabywca wystawi poręczony weksel in blanco oraz podda się rygorowi art. 777 § 1, pkt 4 k.p.c.

Termin i miejsce podpisania zawarcia umowy zostaną ustalone po zakończeniu przetargu.

Koszty aktu notarialnego ponosi nabywca.

Uwaga! Brak jest wszelkiej dokumentacji budowlano-technicznej sprzedawanych obiektów.

Szczegółowe informacje o przedmiocie sprzedaży i warunkach przetargu można uzyskać w Filii Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a, tel. (094) 343-05-15 lub 343-39-30 w. 27 oraz w siedzibie Gospodarstwa Skarbowego Administracyjno-Handlowego Karlino w Administracji, tel. 3117-292.

Nieruchomości można oglądać w dniach 19-20 V 1999 r. od godz. 10 do 12.

Zastrzega się prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn.

K-675

HONDA igmar

ZATRUDNI

ELEKTROMECHANIKÓW I MECHANIKÓW SAMOCHODOWYCH

wymagania: wykształcenie min. zawodowe, uregulowany stosunek do służby wojskowej, prawo jazdy kat. B

Zgłoszenia wraz z CV prosimy składać osobiście w sekretariacie firmy w Słupsku przy ul. Szczecińskiej 58 do dnia 15 maja 1999 r.

„EL - SERWIS” S.C.

75-522 KOSZALIN, ul. Krakusa I Wandy 19, tel/fax 342-37-42

Autoryzowany Przedstawiciel Handlowy

SHARP SAMSUNG CURTIS TELESTAR

HURT - DETAL - SERWIS

Oferujemy odbiorniki TV już od 789,00 (21")

W zamian za stary odbiornik - możesz kupić nowy ze zniżką.

Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Szczecinie
Filia w Koszalinie

informuje, że zamierza sprzedać nieruchomość rolną z byłego GHRSP Biesiekierz, pn. „Biesiekierz”, położoną w miejscowościach Biesiekierz, Kraśnik, Warmino, gmina Biesiekierz, woj. zachodniopomorskie, o powierzchni 761,4385 ha, oznaczoną w ewidencji gruntów obrębu:

– Kraśnik jako działki nr: 221/1, 225, 233, 236, 235, 237, 224/1, 228/3, 229/3, 222/2, 226/3, 230/5, 238, 239, 143, 234/34, 244/22, 244/27, 245/3 o łącznej pow. 638,1816 ha.

– Warmino jako działki nr: 206/1, 220 o łącznej powierzchni 78,53 ha, Biesiekierz jako działki nr: 6/2, 11, 27, 22/33, 259/1, 240/9, 260/1, 13/17 o łącznej pow. 44,7269 ha.

W skład nieruchomości wchodzi budynek i budowle położone w miejscowości:

– Kraśnik – na działce nr 244/27 – stodoła i dyżurka z utwardzeniem terenu; na działce nr 244/22 – kuźnia-stolarnia, szopa maszynowa, garaż na ciągniki i garaż metalowy z utwardzeniem i oświetleniem terenu; na działce nr 235 – przechodnia ziemniaków.

– Biesiekierz – na działce nr 13/17 – bukiaciami-kuntum i budynek gospodarczy; na działce nr 22/33 – baza paliw.

Nieruchomość zostanie sprzedana w ramach realizowanego prawa pierwokupu na rzecz dotychczasowego dzierżawcy, a w przypadku jego rezygnacji, w przetargu publicznym.

Szczegółowe informacje o przedmiocie sprzedaży można uzyskać w Filii Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a, tel. (094) 343-05-15 lub 343-39-30 w. 27 oraz w siedzibie Gospodarstwa Skarbowego Administracyjno-Handlowego Karlino w Administracji, tel. 3117-292.

K-674

Komornik Sądowy Rewiru II przy Sądzie Rejonowym w Słupsku ogłasza, że:

dnia 25 czerwca 1999 r. o godz. 10 w budynku Sądu Rejonowego w Słupsku mającego siedzibę przy ul. Szarych Szeregów 13 w sali nr X, odbędzie się pierwsza licytacja nieruchomości należącej do:

LIBEREK CZESŁAWY

stanowiącej:

warsztat rzemieślniczy

położonej:

KOBYLNICA, RZEMIEŚNICZA 13,

dla której SĄD REJONOWY W SŁUPSKU WYDZIAŁ KSIĄG WIECZYSTYCH prowadzi księgę wieczystą nr KW 28.868.

Suma oszacowania wynosi 152.000,00 zł, zaś cena wywołania jest równa 3/4 sumy oszacowania i wynosi 114.000,00 zł.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 1/10 sumy oszacowania, tj. 15.200,00 zł w gotówce lub książeczce oszczędnościowej.

G-669

Komornik

PP PKP

DYREKCJA OKRĘGU INFRASTRUKTURY KOLEJOWEJ

w Szczecinie

Wydział ds. Restrukturyzacji Zatrudnienia

proponuje

przekazanie wykwalifikowanych pracowników w następujących zawodach: ekspedytor, kasjer, kierowca wózka akumulatorowego, magazynier, manewrowy, monter sieci trakcyjnej i telekomunikacji, murarz, spawacz gazowy i elektryczny, slusarz, tynkarz, ustawiacz, pracowników niewykwalifikowanych oraz pracowników administracyjnych we wszystkich specjalnościach.

Pracownicy zamieszkują na obszarze byłych województw: szczecińskiego, koszalińskiego, słupskiego, pilskiego i gorzowskiego.

Zainteresowane firmy prosimy o kontakt:

Dyrekcja Okręgu Infrastruktury Kolejowej w Szczecinie

Wydział ds. Restrukturyzacji Zatrudnienia

ul. Korzeniowskiego 1, 70-211 Szczecin

tel. 441-57-39, 441-57-61, fax 441-18-00

K-672

Zarząd Gminy Mieleno ogłasza

ustny przetarg (licytację) na oddanie w dzierżawę niżej wymienionych nieruchomości

1. Na okres od 15 VI 1999 r. do 30 IX 1999 r.
część działki nr 17/17 o pow. ok. 300 m kw. Mieleno ul. 1 Maja, pod lokalizację obiektów do gier i zabaw (minigolf, kregielnia, butut, zamki powietrzne i inne)

– cena wywoławcza stawki czynszu dzierżawczego za w/w okres 3.000,- zł wadium 600 zł postąpienie 100 zł.

2. Część działki nr Czajcze o pow. ok. 1800 m kw. Unieście Kanał Jamnejski na okres od 1 VI 1999 r. do 30 IX 1999 r. pod parking z punktem handlowym

– cena wywoławcza stawki czynszu dzierżawczego za w/w okres 8.000,- zł wadium 1.600 zł postąpienie 500 zł.

3. Część działki nr 4/118 o pow. 529 m kw. Unieście teren po wojku na okres od 1 VI 1999 r. do 30 IX 1999 r. pod parking – cena wywoławcza stawki czynszu dzierżawczego za w/w okres 2.500,- zł wadium 500,- zł postąpienie 100,- zł.

4. Część działki nr 388/4 o pow. 3000 m kw. Sarbinowo na okres od 1 VI 1999 r. do 30 IX 1999 r. pod parking – cena wywoławcza stawki czynszu dzierżawczego za w/w okres 500,- zł wadium 100,- zł postąpienie 100,- zł.

5. Część działki nr 202/2 o pow. 300 m kw. Unieście (teren szkoły) na okres od 1 VII 1999 r. do 25 VIII 1999 r. pod lokalizację obiektów do gier i zabaw (zamki powietrzne, bututa itd.)

– cena wywoławcza stawki czynszu dzierżawczego za w/w okres 2.800,- zł wadium 560,- zł postąpienie 100,- zł.

6. Część działek nr 72/1 i 60/24 łączy ulica Leśna na okres od 15 VI 1999 r. do 31 VIII 1999 r. pod lokalizację 16 namiotów handlowych

– cena wywoławcza stawki czynszu dzierżawczego za w/w okres 1.000,- zł wadium 200,- zł postąpienie 100,- zł.

7. Część działki 60/15 łączy ul. Leśna na okres od 15 VI 1999 r. do 31 VIII 1999 r. pod lokalizację obiektu z grami komputerowymi

– cena wywoławcza stawki czynszu dzierżawczego za w/w okres 2.500,- zł wadium 500,- zł postąpienie 100,- zł.

15 maja od godz. 10.00
zapraszamy Państwa
na Piknik Budowlany
połączony z prezentacją firm:
Wienerberger
Rigips
Rockwool
Kreisel
Optiroc
Liczne niespodzianki!
Kupony rabatowe

TRANSSPEED
PRZEDSIĘBIORSTWO ZAOPATRZENIA BUDOWNICTWA I TRANSPORTU
78-100 Kołobrzeg, ul. Grzybowska 412
tel. (094) 352 87 55, fax (094) 354 42 44

OGŁOSZENIA
DROBNE

SPRZEDAŻ

SAMOCHODY

126P (1986). Słupsk, 11-51-71.
126P (1988). Słupsk, 11-91-34.
AUDI 80 (1988) sprzedam, zamienię na diesla z dopłatą. (059) 44-02-18.
AUDI 80 1.8S (1987). Słupsk, 42-74-33.
BIZON class, matador. 090-531-415.
BMW 318 (1985). 0-603436811.
CIAGNIK 1224 Ursus + plug PHX pięciosobowy, cena 27 000. Tel. 0-602-405-043, (0961) 348-48.

CIAGNIK białorus (1985) MTZ 82. Popielewo 0961/614-91.
CINQUECENTO 704 (1996). Słupsk, 42-10-94.

CINQUECENTO 900, (XII 1999), bezwypadkowy, czerwony, stan bardzo dobry, pierwszy właściciel. Słupsk, 435-261.

CITROEN AX 1.0 (grudzień 1991). Kołobrzeg, 35-286-43, 0-601-81-81-12.

FIAT 125p (1988). Słupsk, 428-878.

FIAT 126 - nowy, z upustem. (0-59) 440-282, 0-603715922.

FIAT Siena 1.6 HL (XI 1997), dodatki. (094) 345-48-48.

FORD escort 1.3 (1996) 46 000 km, 26 000 zł. Słupsk, 42-47-96.

FORD escort 1.3 CLX (1995 / 96) - cena 25 500. 0-602287295.

FORD fiesta 1.8 (1990). Sycewice, (0-59) 11-14-95 po piętnastę.

FORD orion 1.4 (1991). Słupsk, Banacha 7 / 56 po szesnastę.

FORD taunus 1.6 benzyna (1980) - 2 800 zł. 0-604599263.

GOLF II (1990) sprzedam lub zamienię na 126p. Słupsk, 42-23-40.

HONDA civic (1991) 1500, 16 000. Słupsk, 434-413 po 15.

KOMBAJN forshnit, ciągniki rolnicze, inny sprzęt. Szczecinek, Fabryczna 22, 37-42-89.

KREDYTY GOTÓWKOWE. Słupsk, 431-746.

KREDYTY SAMOCHODOWE „0” wpłaty. Słupsk, 431-746, 0-604-609-473.

MERCEDES (1981) 300D. 0604-444-573.

MERCEDES 207D (1983). (0-59) 11-14-57.

MERCEDES A160 (1999). (0-59) 43-33-25, 0-601693560.

NISSAN vanette 2.0 D (1988) 12 500 zł, dostawczy. (094) 3180-358.

OPEL combo diesel (1995). (0-59) 51-88, 0-602780431.

OPEL kadett 1.7 D (1991). (094) 343-75-72.

OPEL kadett 1.2 (1981), stan dobry, stalowy metalik. (0-59) 11-68-90.

OPEL vectra 1.7 TDI (1992), bogate wyposażenie. Słupsk, 44-44-71, 429-692.

PILNIE skoda faworit (1992). Tel. 059/614-328.

PILNIE sprzedam po remoncie ford transit (1989) 2,5 D stan bardzo dobry, długi, podwyższony, bliźniaki, wspomaganie kierownicy, hak holowniczy, radioodtwarzacz lub zamienię na mercedes 124 2.5D. Tel. 0595-43-23.

KURS WALUT

6 V	100	DM
1999 r.		
KUPNO	387,00	212,00
SPRZEDAŻ	384,00	211,00
PKO	383,00	211,04
KUPNO	396,00	218,00
SPRZEDAŻ	394,00	218,00
PKO	399,33	220,08

CZTEROPOKOJOWE, TRZYPOKOJOWE, DWUPOKOJOWE Ustka. WEX, Słupsk, 411-029.

DWUPOKOJOWE (63) k / Słupsk. (0-59) 846-22-51.

DWUPOKOJOWE Koszalin. WEX, Słupsk, 84-10-029

JBS Nieruchomości sprzeda dwupokojowe. Słupsk, 427-017.

JBS sprzeda CZTEROPOKOJOWE. Słupsk, 427-017.

JBS sprzeda kawalerkę. Słupsk, 427-017.

JBS sprzeda trzypokojowe. Słupsk, 427-017.

KOMFORTOWE mieszkanie 3 - pokojowe, 64 m kw., ścisłe centrum Koszalina. Tel. 341-04-37, 090-523-540. K-680

LEOMAR NIERUCHOMOŚCI - KUPNO, SPRZEDAŻ MIESZKAŃ. KREDYTY. Słupsk, 41-39-32.

LĘBORK trzypokojowe, podwyższony standard. (059) 627-151, 0-602-754-790.

MIESZKANIE (52), garaż k / Słupsk sprzedam, zamienię na Słupsk. 111-756.

MIESZKANIE 66 m c.o. etażowe budynek gospodarczy + garaż. (0595) 51-34.

SŁUPSK. Norwida (61) 82 000. Słowackiego (65) 110 000. Nad Słuzami (76) 110 000. RESTA Słupsk, 400-900, 0-601962281.

TRZYPOKOJOWE (59), z garażem. Słupsk, 442-549.

USTKA. JEDNOPOKOJOWE. RESTA, 400-900, 0-601962281.

DZIAŁKI

0-601-635-925 DOMY - OSIEDLE K. SŁUPSKA.

3,75 ha w rejonie jeziora Gardno. 0-90526692, 0-90648950.

6,5 ha w tym 3,5 ha stawów rybnych nad jeziorem Gardno. 0-90526692, 0-90648950.

DZIAŁKA 25 arów - las, studnia głębinowa, stawek + budowlana 9 arów (koło Słupsk). (0-59) 441-871.

DZIAŁKA budowlana 10 arów - Jamno. 0-602-609-018.

DZIAŁKA ogrodnicza koło Bierkowa, altanka + szklarnia. (0-59) 438-305 po siedemnastę.

DZIAŁKĘ (690) budowlaną, własność, uzbrojona, wylane ławy, kompletna dokumentacja - os. Na Stoku. Słupsk, 0-604-547-135 po osiemnastę.

DZIAŁKĘ budowlaną sprzedam. Słupsk, 427-017.

DZIAŁKĘ budowlaną uzbrojoną 500 m od j. Jamno pow. 25a. Tel. 094/345-24-03.

DZIAŁKI budowlane, lokal handlowy - centrum Jarosławca. (059) 10-70-12, 10-70-36, 10-22-11.

DZIAŁKI budowlane uzbrojone. Krępa Słupsk 13.

DZIAŁKI NAD MORZEM I jeziorem. RESTA Słupsk, 400-900, 0-601962281.

USTKA - działka usługowo - mieszkalna - rozpoczęta budowa pensjonatu (7 arów). 0-602-741-986.

ZIEMIĘ + las. Wierciszewo 12.

ZIEMIĘ pod siedlisko. (0-59) 42-97-96.

ELEKTRONIKA

PLAY station + gry tanio. Tel. 0604-526-997.

RÓŻNE

ANSER - AZET - Hurtownia Firmowa Słupsk, Olchowa 1, 404-185.

ANSER - kleje, farby, rozpuszczalniki.

ANSER - pianki, silikony, lakiery.

AZET - pedzle, wálki.

BAREK. Ustka, 144-595.

BŁOCZKI fundamentowe, pustaki, kłegi, płyty stropowe WPS, suprema, piassek - pospółka. Ceny producenta. Globino, 400-381; 434-587.

BUJAKI zarobkowe. 0-601-65-28-82.

KEMPINGI zachodnie. (0-595) 51-88, 0-602780431.

DĄB sezonowany. (059) 622-387.

DOBERMANY, szczeniata. (0-59) 11-14-57.

GARAŻE METALOWE, altany ogrodowe. Słupsk, 42-13-48, 42-87-24.

HORTULUS Dobrzyca 76. Kiermasz donic, doniczek. PROMOCJA. Tel. (094) 318-13-18.

HORTULUS Dobrzyca 76 Szkółka Roślin Ozdobnych. Dla Twojego ogrodu 800 gatunków krzewów iglastych, liściastych, wrzosiowatych, pnączy, bylin, nasion traw, nawozów. Codziennie. Tel. (094) 318-13-18.

KIOSK gastronomiczny, rożen - 20 kurczaków, wyposażenie lokalizacja Miastko, 34-87.

KOPIARKI nowe i używane, faksy, plotery, gwarancja. BOGMAR, Koszalin, 343-22-64.

KURY nioski. Łosino 82, (0-59) 42-96-01.

MASZYNE do konfekcji artykułów sypek ze zgrzewarką. 0-604-271-024.

PISKLETA gęsie. Tel. (059) 10-88-80.

PIEC do wypieku kurczaków. 0-601644394.

POLBRUK - sprzedaż. (0-59) 42-96-72.

POLSKI owczarek nizinny - szczeniata. 094/3407-466.

PRALKA, tanio! Słupsk, 436-763 wieczorem.

PRZYCZĘPA kempingowa zainstalowana nad jeziorem. (0-59) 426-996.

PRZYCZĘPY, kontenery gastronomiczne, rożna gazowe, lady, witryny chłodnicze. (0-59) 42-92-87.

ROWERY, części. Odzież skórzana. TANIO! Koszalin, Kaszubska 10/15, Bursztynowa 2 (róg Franciszkańskiej).

RUSZTOWANIA ramowe z blatami RR-1/30, nagrzewnice, wiertarka Hilti. Koszalin, 345-73-86.

SADZONKI truskawek. Z. Cakała, Koszalin, tel. 316-13-42.

SIATKI powlekane PCV, ocynkowane, Rabinza, słupki, drut kolczasty wiązałkowy. Transport bezpłatny. 059/11-27-17, 0-602-277-559.

SKUP, KOMIS, RATY. Łódki wędkarskie, deski surfingowe, rowery, namioty. Słupsk, Partyzantów 13, 426-996.

SPRZEDAM, wydzierżawie piec ziemniaczany - lokomotywka. (094) 342-52-07, 0-602-22-84-36.

SPRZEDAŻ piasku (transport) Żwirnownia Machowino, 424-713, 111-676.

SPRZĘT masacyjny. Tel. 0593/12-306.

TANIE ROWERY, PILARKI „DOLMAR” osprzęt „OREGON” RATY. Słupsk, ul. Wileńska 27, tel. (059) 412-425.

TANIO! Jałowie na wycieleniu. Wytonno 38, gmina Ustka (Przewrocki).

TOKARNIA. 0-602-433-767.

ZAMIATARKI, podmiatarki, szufle załadunkowe do wózków widłowych i traktorów. BUMASZ tel./fax (0597) 31-930. K-640

ZESTAW ogrodniczy. Koszalin, 340-34-75.

ZGRZEWARKE blach. Słupsk, 401-919.

MOTORYZACJA

RÓŻNE

!!! 0601-624-184. FIRMA KUPI - POWYPADKOWE, SPALONE, ZNISZCZONE. GOTÓWKĄ.

!!! 0602-506-359. DO REMONTU KUPIE.

!!! 0602-506-359. SPALONE KUPIE.

!!! 0602-506-359. ZNISZCZONE KUPIE.

!!! 0602-506-359. POWYPADKOWE KUPIE.

!!! 0604-520-669 SŁUPSK. POWYPADKOWE, SKORODOWANE, SPALONE KUPIE.

!! 0-602-282-830 kupię auta powypadkowe. A-204

!! powypadkowe kupię 0-602-726-296. A-204

! MERC-MOMOT Auto - Cześć naprawa mercedesów osobowe, dostawcze, ciężarowe. Regeneracja przednich zawieszek. Koszalin, ul. Szczecińska 42, 34-65-170, 0-604-176-522.

ALUFELGI z oponami - mercedes 15 cali. (0-59) 424-753.

AMORTYZATORY - hurt - detal. Regeneracja. Bezpłatna wymiana i komputerowe sprawdzenie amortyzatorów. KOSMAZ Koszalin, Morska 41, tel. 345-07-70.

AUTA na gaz. Słupsk, Portowa 15, 420-860, 436-685.

AUTOCZĘŚCI (zachodnie) - używane. Koszalin, Gwardii Ludowej 7, 341-77-70.

AUTO Części mercedesa osobowe, ciężarowe, sprinter, dostawcze, MB100. Zakupimy, części używane. Koszalin, Szczecińska 65, 342-20-47, wew. 36, 37, 0602-518-651, 0602-51-75-73.

AUTO Handel Komis „AMC” Etc, Suchecy. Auta pod dachem. W ofercie ponad 200 samochodów. Kredyt na każde auto. Skup, zamiana. Wymiana oleju gratis. Koszalin, Gnieźnieńska 18, tel. 346-06-59.

AUTO HANDEL KOMIS BANASIK Koszalin, ul. Gnieźnieńska 38, tel. 342-24-64. Skup, zamiana, lombard samochodowy. Raty bez poręczycieli. Czynny 7 dni. NOWY AUTOKOMIS w centrum naprzeciwko TOR-u, ul. Połtawska, tel. 346-31-12.

AUTO Handel Komis MIX-CAR Ryszard Lisowski. Koszalin, Gnieźnieńska 43, tel. 341-15-40. Osobowe i ciężarowe - duży wybór, najniższe kredyty na miejscu.

AUTO Handel Komis Mokrzecki, 343-47-93; 0601-780145 Koszalin, Władysława IV - osobowe, Szczecińska 45 - osobowe dostawcze, kombi, 150 samochodów, raty, kupno, wymiana. Możliwa gwarancja. Giełda cały tydzień WWW.MOKRZECKI.COM.PL.

AUTOKOMIS - BANAS samochody ciężarowe, osobowe, motory. Skup - sprzedaż - zamiany - leasing - raty. Pomoc przy sprzedaży z „Giełdy ogłoszeń”, znajomych. Koszalin, Szczecińska 42, 342-56-57.

AUTOZABEZPIECZENIA - profesjonalnie. AUTORYZOWANY serwis; montaż, sprzedaż. Koszalin, Szarych Szezegów 7, 3411-586, 345-12-19.

AUTO - Naprawa - mercedesów dostawczych, ciężarowych. Mechanika ogólna. Regeneracja przednich zawieszek. Koszalin, Szczecińska 65, 342-20-47 wew. 37, 0602-51-75-73.

AUTO - SERVICE KAMIŃSKI Koszalin, Poprzeczna 16, 342-36-25. Wykonuje: komputerowa geometria czterech kół, naprawy systemów wtrysku benzyny, ABS, ASR, komputerowa diagnostyka silnika, wszelkie naprawy instalacji elektrycznych, rozruszniki, alternatory.

BLACHARSTWO powypadkowe, lakiernictwo, elektromechanika. Bezpieczne holowanie. Bezgotówkowe rozliczenie z firmami ubezpieczeniowymi. AUTOSERWIS, Kretomino 7 B, Wachol, tel. (094) 342-32-44.

MOTO SHOP AUTO-BLACHY lampy, kierunkowskazy, zderzaki, atrapy, wszystkie blachy karoseryjne, chłodnice, lusterka. Hurt-detal. Rabaty!!! Najniższe ceny. Koszalin, ul. Żymia 53, tel. 342-31-08.

NADWOZIA SAMOCHODOWE - produkcja, izotermi, chłodnie, kontenery. PRYZMAT, Słupsk, Grunwaldzka 4 059/43-94-86 w. 6.

NAPRAWY mechaniczne, elektryczne, blacharskie: ciężarowe, dostawcze i osobowe. Koszalin, Bohaterów Warszawy 9, tel. 3411-813.

NOWE lublin, LDV, avia, FSO truck. (059) 844-33-71.

NOWO otwarta Agencja Ratalna „Express” Irena Mokrzecka, tel. 341-44-08. Koszalin, ul. Władysława IV w autokomisie. Najszybszy kredyt gotówkowy i samochodowy.

TARCE, bębny hamulcowe, inne części do aut zachodnich, dostawczych: peugeot, LT, transporter, transit. Silniki: ducato 1,9 D, audi 1,8 monowtrysk, sprinter 2,9 TD, ford 1,6 D. Koszalin, Szczecińska 65, 342-20-47 wew. 36, 0602-51-86-51.

TEUMIKI, katalizatory, montaż, sprzedaż. Zbigniew Czekaj. Koszalin, Szczecińska 70, 342-40-56 wew. 42.

TEUMIKI - AMORTYZATORY - HAMULCE. AUTO DOMASZ (059) 41-53-53. Komputerowe badanie amortyzatorów, montaż amortyzatorów gratis.

KUPNO

SAMOCHODY

!!! 0602-222-709. AUTA POWYPADKOWE, DO REMONTU. GOTÓWKĄ.

!!!! 090-275-372 POWYPADKOWE.

!!! 0-602-267-534 powypadkowe najwyższe ceny. A-204

!!! powypadkowe spalone 0-602-726-296. A-204

FIRMA skupuje, sprzedaje samochody po wypadku. Płatność gotówką. Słupsk, 440-431, 432-555.

POLONEZ caro plus. Słupsk, 43-53-84, 401-310.

POWYPADKOWE 0-602-282-830. A-204

DOMY

DOM jednorodzinny kupię Słupsk lub okolice. (0-59) 400-930.

MIESZKANIA

KAWALERKĘ na Zatorzu. Słupsk, 432-008.

KUPIE DWUPOKOJOWE lub TRZYPOKOJOWE. Słupsk, 400-930 (godz. 12 - 17).

MIESZKANIE, pół domu. Słupsk, 42-99-15, 0-604293728.

POSZUKUJEMY mieszkań, domów, działek. DOMUS. Słupsk, 40-20-62, 42-10-94.

RÓŻNE

GORZELNIA Wrząca - skupuje żyto. Tel. 11-13-25.

HAŁE stalową skrecającą do demontażu kupię. (0-59) 10-89-95 wieczorem.

KUPIE lub wydzierżawie garaż (okolice ul. P. Skargi). Słupsk, 43-44-85.

KUPIE używane regały sklepowe. Tel. (094) 35-219-88 od 16.

DZIAŁKA usługowo - handlowa (centrum) - Rowy. (0-59) 42-83-27 wieczorem, 0-601633458.

ŁEBA pawilon gastronomiczny handlowy, dobry punkt na sezon lub sprzedaż. 0-604-281-606.

MIEJSCA POSTOJOWE W GARAZU PODZIEMNYM W CENTRUM KOSZALINA WYNAJEM LUB SPRZEDAŻ „SELF” Koszalin, ul. Słowiańska 3 tel. 094/42-25-18. K-621

POKOJE do wynajęcia na wsi, 15 km od Słupska. (0-59) 11-92-02.

POMIESZCZENIA biurowe (34 - 160) atrakcyjna lokalizacja w Słupsku. RESTA. 400-900, 0-601962281.

POMIESZCZENIE (300). Włnykówek, 11-27-68.

POSIADAM do wynajęcia budynek o pow. 100 m kw. - produkcja, hurtownia. Łębork, 0-601-643-112.

POSZUKUJEMY mieszkań, lokali użytkowych na wynajem. DOMUS. Słupsk, 40-20-62, 42-10-94.

POSZUKUJĘ kawalerki, mieszkania do wynajęcia w Słupsku. 0-604-846-202.

POWIERZCHNIA (140) do wynajęcia. Słupsk, 42-56-00.

PUNKT gastronomiczny + wyposażenie - ROWY do wydzierżawienia. 0-601-68-28-20.

ROWY. Sklep, plac - do wynajęcia. 0-601-65-28-82.

SKLEP do wynajęcia. Ustka, 149-759.

WYDZIERŻAWIĘ teren handlowy w Łazach. (094) 318-93-84.

WYDZIERŻAWIĘ zakład cukierniczy. Wiadomość: Dąbki tel. 094/314-81-50, po godz. 18.

USŁUGI

WYWIADOWNIE

INFO-BUSINESS, detektywistyczne, wiarygodność, windykacje, giełda długów www.dlug.pl. 0-94 34-11-796.

BIURA PODATKOWE

PODATKI, księgowość. Koszalin, 340-21-79.

TELENAPRAWY

ANTENY satelitarne, wizja TV, cyfra +. Telewizory, magnetowidy, wieże muzyczne. Montaż. Raty. Naprawa sprzętu SAT. Koszalin, KROS, Żebrowskiego 28, 343-60-47. Miastko TELEHIT, Armii Krajowej 29, 21-50.

AUTORYZOWANE TELEWIDONAPRAWY. Słupsk, 43-45-63.

MONTAŻ anten naziemnych, satelitarnych, domofonów. Słupsk, 432-532.

NAPRAWA RTV - sprzęt krajowy i zagraniczny. Słupsk, 430-465.

NAPRAWA telewizorów. Koszalin, 342-15-40.

NAPRAWA telewizorów. Koszalin, 345-46-32.

NAPRAWY telewizorów. (094) 345-73-13.

TELENAPRAWY solidnie w domu. Słupsk, 430-264.

NAPRAWA SPRZĘTU

! 44-22-46; 0602-364-943 SŁUPSK. PRÁŁKONAPRAWY DOMOWE.

! NAPRAWA - SKLEP - PRÁŁKI - ŁODÓWKI - KUCHENKI. Słupsk, PIŁSUDSKIEGO 43-54-88.

PRÁŁKONAPRAWY DOMOWE. SŁUPSK, 436-083, 0602-665-334.

ŻALUZJE, ROLETY, OKNA, DRZWI

!! GAMA-COLOR. PRODUCENT. RATY. Żaluzje, rolety, okna, Słupsk, Wolności 11, 42-35-34.

!! LINDA ŻALUZJE, VERTICALE, ROLETY, MARKIZY, MOSKITIERY. Słupsk, Żółkiewskiego 13, (0-59) 437-373. Stoisko „Jaś i Małgosia”, producent, naprawy.

MEGA - verticale, rolety, bramy - producent. Słupsk, WOKULSKI, 413-652 wewn. 392. RABATY.

OKNA, drzwi, witryny PCV, aluminium. Słupsk, Marii Dąbrowskiej 18, 443-680.

OKNA PCV, DREWNIANE, ALUMINIOWE. Atrakcyjne ceny, krótkie terminy. Okucia antywłamaniowe gratis. „Win-tech” S.C. Koszalin, tel. 341-61-63. K-575

PROMOCJA 10% - okna PCV, montaż, raty. Słupsk, 0-601-67-72-74.

ROLETY antywłamaniowe - Promocja 20%. Verticale, markizy. Okna PCV. „MARKO” Koszalin, 3415-284.

SZKLARSKIE, żaluzje Sławno, Darłowo, 0-601-650-162.

ŻALUZJE, verticale. NAJTANIEJ! Słupsk, 45-25-81.

DYWANY

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki - eliminacja roztoczy, alergenów. Karcher, Koszalin, ul. Lechicka 58, tel. 0-602-178-873.

CZYSZCZENIE dywanów. Koszalin, (094) 343-11-44, 0601-751-308.

CZYSZCZENIE dywanów. Słupsk, 438-911.

PODCIŚNIENIOWO wyczyścimy. Słupsk, 441-519.

ALARMY (AUTO)

ALARMY w obiektach, telewizja przemysłowa. Słupsk, 42-43-70.

AUTOALARMY. Słupsk, 411-604.

AUTOALARMY „ELSAM”. Słupsk, 421-621.

AUTOALARMY. AUTO HI-FI STUDIO. NAJTANIEJ. SŁUPSK, POMORSKA 11, tel. 402-675.

AUTOALARMY. AUTO -PLUS. Słupsk, 41-41-45.

AUTOALARMY. Promocja! Koszalin, Gnieźnieńska (naprzeciw PZU), 346-22-87.

TRANSPORT

AUTOTRANSPORT. Koszalin, 343-25-97.

BIALORUS. (0-59) 11-17-98.

PLANDEKI PUPH Rakowski, Koszalin, Szczecińska 55, (094) 342-40-13 w. 7, 0-604-248-570. Stelaże - naprawa - wykonywanie - nadruki reklamowe. WIOSENNA OBNIŻKA CEN.

TRANSPORTOWE. 0-601-77-37-55.

TRANSPORTOWE do 1 tony tel. 0602-288-115.

REMONTY

BALUSTRADY, ogrodzenia, bramy przesuwane. 0603-118-287.

CYKLINOWANIE, układanie. Słupsk, 43-43-20, 0-601641092. KALISZEWSKI.

DECORMIX - TYNKI GIPSOWE KNAUF (maszynowe), regipsy, panele, tapety natryskowe, gładzie, glazura. Słupsk, 44-13-07; 0601-832-107.

DOCIEPLANIE, elewacje. Słupsk, 42-67-04, 0-603125278.

DOCIEPLANIE, elewacje. Słupsk, 0-602298878.

ELEKTRYCZNE - wykonawstwo, pomiary. Słupsk, 434-839, 0-602858534.

FIRMA „TIECE” budowa domów jednorodzinnych, remonty docieplenia. Tel./fax 094/345-88-26.

INSTALACJE gazowe, wodne, c.o., naprawa kotłów. Koszalin, 341-15-89 wewn. 136.

KOMPLEKSOWE remonty mieszkań Słupsk - Ustka. 0-604-821-738.

MALOWANIE, tapetowanie, gładzie. Słupsk, 432-378.

REMONTY mieszkań - solidnie. 059/433-058.

STAWIANIE budynków, remonty, glazura, płyty gipsowe, konstrukcje dachowe. Słupsk, 0-604503241.

WYKONAM tynki, posadzki murowane - tanio. 059/15-320.

RÓŻNE

„KAMYCZEK” - kamieniarstwo nagrobkowe, budowlane. Słupsk, Orkana 2, 426-425.

ALUMINIOWE zabudowy osłonowe - system COPAL - balkonów, tarasów, loggii, ścianki stałe, przesuwane, drzwi, okna podawcze, kabiny sanitarne. PW FAGUS. Koszalin, 340-60-71.

DEZYNSEKCJA. 0-601-95-15-33.

HAFT komputerowy - usługi dla firm. Ewa Sadowska, Koszalin, Kosynierów 47A, tel. 343-43-41, 341-51-00.

JUNKERSY - naprawa, tanio, gwarancja. Koszalin, 340-25-25.

MINIKOPARKA - usługi. Koszalin, 0-601-73-95-69.

MONTAŻ anten. Koszalin, 3415-796.

NAGROBKI - Polanów. Plac Wolności 16, tel. 094/316-33-78.

NAGROBKI - Sławno, ul. Sempołowskiej (kwiaciarnia Chryzantema przy cmentarzu). Przyjmowanie zamówień, wtorki, piątki (10 - 16).

POLBRUK - układanie. Łosino, (0-59) 42-96-72.

POLBRUK układanie, własny sprzęt. Tel. 0-602-128-548.

PRALNIA RENIFER. (094) 3410-431.

PROSPOMASZ S. A. posiada wolne moce produkcyjne na malowanie proszkowe. Połczyn Zdrój, ul. Sportowa 2-6, tel. (0961) 625-31.

SZKLARSKIE, lustra. Koszalin, 341-08-65.

SZYLDY, reklamy. Koszalin, 341-08-65.

TAPICERSTWO meblowe - samochodowe. TANIO. Marek Wołkanowski, Koszalin, Piłsudskiego 11, tel. 341-16-04, kom. 0-602-176-393.

NAUKA

!! ESKAR - SZKOŁA JAZDY - najsolidniej. Studenti, młodzież szkolna - zniżki. Jedna godzina gratis. Biuro czynne 10 - 18. Kredyt do 12 miesięcy. Koszalin, Kosynierów 47A, tel. 343-43-41, 341-51-00.

PRYWATNE CENTRUM EDUKACYJNE
Zaprasza na kurs: **PRAWA JAZDY w 2-TYGODNIE !!!**
Koszalin ul. Chałubińskiego 15
tel. 342-48-20

PRYWATNE GIMNAZJUM
75-581 Koszalin, ul. Chałubińskiego 15
tel./fax 342-48-20, 345-43-95.
Ogłasza nabór do klasy pierwszej na rok szkolny 1999/2000

OFERUJEMY:
- wykwalifikowaną kadrę pedagogiczną
- naukę dwóch języków obcych (angielski, niemiecki)
- trzy pracownice komputerowe (Internet)
- salę gimnastyczną
- kontynuację nauki w Prywatnym Liceum
- opiekę medyczną
Szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej

WIECZOROWE TECHNIKUM GASTRONOMICZNE I LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

przyjmuje zapisy do:

3-letniego technikum gastronomicznego, o specjalnościach:

a - technik technologii żywności

b - technik technologii żywności na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej.

3-letniego liceum ogólnokształcącego na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej.

4-letniego liceum ogólnokształcącego na podbudowie szkoły podstawowej.

Informacje i zapisy

Księgowość Zespołu Szkół Gastronomicznych w Słupsku

ul. Sienkiewicza 19

telefon 42-67-81, 400-478

PRYWATNE CENTRUM EDUKACYJNE

75-581 Koszalin, ul. Chałubińskiego 15

tel./fax 342-48-20, 345-43-95

Prowadzi nabór do:

SZKÓŁ POLICEALNYCH:

*Administracja;

*Handlowiec;

*Pracownik socjalny;

*Finanse i rachunkowość;

*Ekonomika i organizacja przedsiębiorstw;

*Bankowość;

*Informatyka;

*Informacji naukowej

*Hotelarstwo;

*Turystyka;

*Sprzedawca;

*Pracownik administracyjno-Biurowy - SEKRETARKA;

*Fizjoterapia;

*Kosmetyczek;

*Bezpieczeństwo i higiena pracy;

*Farmaceutyczne

TECHNIKUM:

- ekonomika i organizacja przedsięb.

- 3 let. handlowiec

LO

- Profil ogólny

- Informatycznym

Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych

ŚRODKOWOPOMORSKI OŚRODEK SZKOLEŃ

OGŁASZA NABÓR W:

2-LETNIM POLICEALNYM STUDIUM EKONOMICZNO-ADMINISTRACYJNO-INFORMATYCZNE

PRYWATNYM LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCYM

KOSZALIN, tel. (094) 341-31-31, 340-82-14

SWIDWIN, tel. (0961) 524-74

SŁAWNO, tel. (059) 10-76-62

KOŁOBRZEG, tel. (094) 35-46-463

ŁĘBORK, tel. (059) 621-293

SZCZECINEK, tel. (094) 37-427-08

CZUCHÓW, tel. (059) 742-507

DRAWSKO, tel. (0961) 323-12

NA KIERUNKI:

FINANSY I RACHUNKOWOŚĆ

EKONOMIKA I ORGANIZACJA

ORGANIZACJA REKLAMY

ADMINISTRACJA

INFORMATYKA

OBŚŁUGA RUCHU TURYSTYCZNEGO

ul. Mieszka I 5A, Koszalin

tel. (094) 341-31-31, 340-82-14

tel. (094) 341-31-31, 340-82-14

tel. (0961) 524-74

tel. (094) 37-409-55, 37-400-32

tel. (094) 35-46-463

tel. (059) 621-293

tel. (094) 37-427-08

tel. (059) 742-507

tel. (0961) 323-12

tel. (094) 341-31-31, 340-82-14

tel. (0961) 524-74

tel. (094) 37-409-55, 37-400-32

tel. (094) 35-46-463

tel. (059) 621-293

tel. (094) 37-427-08

tel. (059) 742-507

tel. (0961) 323-12

tel. (094) 341-31-31, 340-82-14

tel. (0961) 524-74

tel. (094) 37-409-55, 37-400-32

tel. (094) 35-46-463

tel. (059) 621-293

tel. (094) 37-427-08

tel. (059) 742-507

tel. (0961) 323-12

tel. (094) 341-31-31, 340-82-14

tel. (0961) 524-74

tel. (094) 37-409-55, 37-400-32

tel. (094) 35-46-463

tel. (059) 621-293

tel. (094) 37-427-08

tel. (059) 742-507

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
 7.55 Karina i Ari (21/26) – serial
 8.20 Gieda
 8.30 Wiadomości
 8.45 Agent Z (1) – serial
 9.10 Mama i ja – program dla dzieci
 9.25 Kolory – program dla dzieci
 9.55 Ekstradycja 3 (5/10) – serial
 10.55 O co chodzi? – teleturniej
 11.20 Na ziemskim globie (11): Tokio – serial dok., Japonia
 11.30 U progu XXI wieku (10): Potężny dreszcz – serial dok., USA
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny
 12.25 Magazyn Notowań: Ekogmina, Agroturystyka i ekologia
 12.50 Klan (217) – telenowela
 13.15 Reklamowi misjonarze (1/2) – film dokumentalny
 13.50 Szansa nie bez ryzyka
 14.15 Z Polski rodem
 14.35 Po prostu życie (24) – serial
 15.05 Twarzą w twarz z Europą
 15.30 Teleexpress Junior – program dla młodzieży
 15.40 Rower Błęka – program dla młodzieży
 16.30 Moda na sukces – telenowela
 17.00 Teleexpress
 17.25 Jaka to melodia? – quiz
 17.50 Gość Jedyński
 18.05 Randka w ciemno – zabawa quizowa
 18.50 Tata, a Marcin powiedział... – przypowieść satyryczna
 19.00 Wieczorynka: Smerfy – serial animowany
 19.30 Wiadomości
 20.10 Obłęd – film
 22.00 W centrum uwagi – program informacyjno-publicystyczny
 22.20 Mdm – program rozrywkowy
 22.50 Wieczorynka pod śledziem: Udój – program rozrywkowy
 23.00 Wiadomości oraz Sport
 23.15 Lincoln Center Jazz Orchestra
 0.05 Filmowe zbliżenia – Hiszpania: Matador – komedia kryminalna
 1.50 Mroczne dziedzictwo – serial
 3.15 Zakończenie programu

TVP2

7.25 Sport telegram (powt.)
 7.30 Dziennik krajowy
 7.50 Studio urody
 8.00 Program lokalny
 8.30 Radio Romans – telenowela
 9.00 Transmisja z obrad Sejmu
 13.00 Panorama (w przerwie obrad)
 14.50 Ojczyzna polska
 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny – serial komediowy
 16.00 Panorama

16.10 Teleadwokat – teleturniej
 16.40 Nasza fantastyczna przyszłość (ost.) – serial dok.
 17.10 Weekend kulturalny – Dwójka poleca
 17.30 Program lokalny
 18.00 Panorama
 18.10 Program lokalny
 18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej
 19.05 Ekspres reporterów
 19.35 Studio sport: Wycieczka Pokoju
 20.00 Polskie losy: Noce i dnie (7/12) – serial obyczajowy
 21.00 Badziewiakowie (5) – serial
 21.35 Operacja Samun... – o realizacji filmu
 22.00 Panorama
 22.40 Cassidi i Cassidi. Demon z Południa (2) – film kryminalny
 0.25 Masakra – koncert zespołu Re-publica
 1.15 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
 7.00 Kto się boi wstać?
 7.45 Polityczne graffiti
 7.55 Poranne informacje
 8.00 Zwierzęta z Zielonego Lasu (18) – serial animowany
 8.30 Dziedziczna nienawiść (48) – telenowela
 9.30 Żar młodości – telenowela
 10.30 Legendy kung-fu – serial
 11.30 Najemnicy (10) – serial
 12.30 Tok szok w Polsce
 13.30 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny
 14.00 Talent za talent – teleturniej dla młodzieży
 14.30 Kalambury – teleturniej dla dzieci
 15.00 Magiczny kapelusz (28) – serial animowany, Francja
 15.30 Strzał w dziesiątkę: gra – zabawa
 16.00 Informacje
 16.15 Ja się zastrzelę! (4) – serial
 16.45 Dziedziczna nienawiść (48) – telenowela, Brazylia
 17.40 Życie jak poker – telenowela, Polska
 18.10 Allo, Allo (45) – serial
 18.45 Informacje
 19.05 Legendy kung-fu – serial
 20.00 Najemnicy (11) – serial
 20.50 Losowanie LOTTO
 21.00 Pan domu – komedia
 22.50 Ogłoszenie wyników LOTTO
 22.55 Informacje
 23.15 Biznes tydzień
 23.30 Polityczne graffiti
 23.45 Komisarz Rex (46) – serial
 0.40 Prawnik z Manhattanu (10/22) – serial obyczajowy
 1.35 Jenny McCarthy, dziewczyna sukcesu – film biograficzny
 2.45 Muzyka na BIS
 4.45 Pożegnanie

TV-3 GDAŃSK

7.00 Układanka (9/20) – serial
 7.30 Był sobie człowiek (25/26) – serial
 „Szalone lata dwudzieste” – serial
 8.00 Panorama
 8.10 Dzień dobry, tu Gdańsk
 8.35 Marimar – serial fab.
 9.20 Czy wiecie, że... „Mocna rzecz – opakowania z papieru” – serial dok.
 9.30 To jest temat – reportaż
 10.00 Gwiazdy srebrnego ekranu: „Bracia Fleischer” – serial dok.
 10.30 Wiek dwudziesty – stulecie odkryć (1/20) „Sprawa życia i śmierci. Dlaczego chorujemy” – serial dok.
 11.00 Coronation Street – serial
 12.00 Podwodne spotkania (12/13) „Pod lodami Arktyki” – serial dok.
 12.30 Przyczodnia w Cardale (10/21) „Siła natęgu” – serial obyczajowy
 13.20 Mity Babilonu (2/4) „Meksyk – wyspa obiecana” – niemiecki film dok.
 14.10 Na granicy ryzyka (7/13) – serial dok. prod. USA
 14.35 Gorkie dziedzictwo odc. 289 i 290 (ost.) – serial fab. prod. wenezuelskiej
 15.30 Kość niezgody – program publicystyczny (powt.)
 16.00 Studio Trójki
 16.10 Panorama
 16.15 Na planie filmowym: „Mrówka Z”
 16.20 Berlinale – reportaż (powt.)
 16.50 45 minut – magazyn dla młodzieży
 17.30 E O L – Warmińsko – Mazurski Magazyn Telewizyjny

18.00 PANORAMA
 18.10 Panorama lokalna – wydanie główne
 18.30 Co, gdzie, kiedy w Trójmieście – magazyn publ.-kulturalny
 18.45 Studio Trójki
 19.00 Marimar odc. 47 i 48 (powt.)
 20.00 Coronation Street odc. 47 i 48
 21.00 Wieża – teleturniej
 21.30 Panorama – wydanie wieczorne
 21.40 Punkt – temat dnia
 22.00 Gorkie dziedzictwo
 23.00 Życiorys z refrenem (Krzysztof Jasiński)
 23.25 Portrety
 23.55 Siostry (33/46) „Portret artystki” – serial obyczajowy prod. USA.
 0.40 Sfinks – zagadki historii (1/6) „Raspoutine” – niemiecki serial dok.
 1.30 Zakończenie programu

GAWEX

9.00 Powtórzenie programu lokalnego z poprzedniego dnia
 17.30 Program lokalny TV Gawex
 20.00 TV Gawex na bis – powt. programu lokalnego
 21.30 TV Gawex na bis – powt. programu lokalnego

NASZA BRZDZA

7.15 Wiadomości Koszalińskie
 7.30 Voltron – obrońca wszechświata – serial animowany
 7.55 Na dobry początek
 8.15 Lekarz domowy – serial
 09.20 Dwa oblicza miłości – serial

19.00 TVN Fakty
 19.30 Maria Izabela – serial
 20.00 Obcy – decydujące starcie – film SF, USA
 23.00 Akt piractwa – film sensac.
 1.00 Telewizor – magazyn
 1.30 Idealny partner – film erot.
 3.10 Granie na zawołanie
 5.20 Granie na ekranie

RTL7

6.00 Świat pana trenera – serial
 6.30 Autostrada do nieba – serial
 7.20 Sunset Beach – serial
 8.05 Odjazdowe kreskówki
 9.15 Piękna i Bestia – serial
 10.10 Trzecia planeta od Słońca – serial
 10.30 Policjanci z Miami – serial
 11.20 Komando Małolat – serial
 12.10 Teleshopping
 12.45 Zoom – magazyn sensacji
 13.15 Autostrada do nieba – serial
 14.10 Piękna i Bestia – serial
 15.05 Odjazdowe kreskówki
 16.20 Kosmici w rodzinie – serial
 16.45 Potwór z bagien – serial
 17.10 Rodzina Potwornickich – serial

10.05 Pogromcy zła – serial
 10.55 Na wolności (6-ost.) – serial
 11.45 Nasz sklep
 12.45 Tajemnice wybrzeża – serial
 13.15 Przygody sir Lancelota – serial
 13.40 City – serial
 14.05 Repertuar kin i teatru
 14.10 Pułapki losu – serial
 15.00 Voltron – obrońca wszechświata – serial anim.
 15.30 Wilki, czarownice i wielkoludy – serial anim.
 16.00 Przygody sir Lancelota – serial
 16.25 In flagranti – rozmowa dnia
 16.35 Prosto z Parnasu
 16.55 Detektyw – serial
 17.50 Pogromcy zła – serial
 18.40 Wiadomości Koszalińskie
 19.00 Zoom – magazyn sensacji
 19.30 Świat pana trenera – serial komediowy
 20.00 Wykluczony z gry – komedia
 21.45 W cudzej skórze – serial
 22.55 W cztery oczy – rozmowy
 23.15 Body Count – film sensac., USA
 0.45 TELEKST ODKRYTY

KABLOWE KOŁOBRZEG

9.30 Wydarzenia Dnia (powt.)
 9.45 Zakupy z TKK
 9.55 Znikąd pomocy – zadzwonił
 10.10 Osobliwości z różnych kontynentów
 10.35 Prezentacje szkół: zasady rekrutacji w ZSO im. M. Kopernika
 10.55 Strategia miasta – rozmowa z prezydentem B. Błaszczakiem

17.35 Trzecia planeta od Słońca – serial
 18.00 Sunset Beach – serial
 18.50 7 minut – wydarzenia dnia
 19.00 Zoom – magazyn sensacji
 19.30 Świat pana trenera – serial
 20.00 Wykluczony z gry – komedia
 21.45 W cudzej skórze – serial sensacyjny
 22.35 7 minut – wydarzenia dnia
 22.50 Oddział – western, USA
 0.40 Zoom – magazyn sensacji
 1.10 Ziemia – ostatnie starcie – serial
 1.50 W desperacji – film obycz.
 3.15 Teleshopping

CANAL+

7.00 Diabelski Młyn – filmy anim.
 7.20 Aktualności filmowe
 7.30 Muzyczny budzik – magazyn
 8.00 Nigdzie indziej – talk show
 8.30 (K) Bob Morane – serial anim.
 8.55 (K) Clueless – film obycz.
 10.30 (K) Małżeństwo – szaleństwo – film krótkometrażowy
 10.45 (K) Orkiestra – komedia
 12.30 (K) Australia i Nowa Zelandia – film dok.

11.05 Zakupy z TKK
 17.15 Wydarzenia Dnia
 17.30 Motor – magazyn motoryzacyjny
 17.45 Gość studia
 18.15 Rozmowy o zdrowiu
 18.30 Powiatowy Turniej Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego
 18.40 Zakupy z TKK
 21.00 Wydarzenia Dnia (powt.)
 21.15 Motor – magazyn motoryzacyjny
 21.30 Gość studia
 22.00 Rozmowy o zdrowiu
 22.15 Powiatowy Turniej Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego
 22.25 Zakupy z TKK

VECTRA SŁUPSK

8, 10, 17, 15, 20, 22 Obserwator
 8.15, 17, 20.15, 22.45 Muz. relaks
 8.30 Życiowe dylematy (14)
 9.15 Każdy ma prawo (3)
 10.15 Morskie opowieści
 11.00 Droga do powieści (1)
 11.40 Dwory i pałace Ziemi Szczecińskiej (18)
 12.00 Amerykańscy gladiatorzy (44)
 13.00 Królowa Bona (3)
 14.00 Filmy rysunkowe
 14.30 Zabijamy to, co kochamy (5)
 15.00 Z najlepszymi życzeniami – prog. roz.
 16.00 Video wizy (35 i 38)
 17.30 Gość STK
 18.00 Podróże w świat sztuki (2)
 18.30 40-latek (7)
 19.30 Bajki
 20.30 Ostatnie dni – film wojenny

13.30 (K) Od strony kuchni – komedia
 15.05 (K) Historia prawie prawdziwa – film krótkometrażowy
 15.25 (K) Wybawcy. Opowieść o odwadze – dramat obycz., USA
 17.10 (K) Stinky i Jake przedstawiają – serial anim.
 17.35 (K) Bob Morane – serial anim.
 18.00 Nie przegap
 18.05 Diabelski Młyn – filmy anim.
 18.30 Z pierwszej piłki – magazyn
 18.55 Łap-capu – chochliki telewizyjne
 19.00 Z pierwszej piłki – magazyn
 19.30 Diabelski Młyn – filmy anim.
 19.50 Aktualności filmowe
 20.00 (K) Mission: Impossible – film sensac., USA
 21.50 (K) Pigulka szczęścia – komedia, USA
 23.20 (K) Nocne telefonery – film erot.
 1.00 (K) Odwieczne tajemnice Kamasutry – film erot.
 2.15 (K) Kapelusz pana Anatola – komedia, Polska
 3.45 (K) Michael – komedia, USA
 5.30 (K) Sierżant Bilko – komedia

Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Szczecinie Filia w Koszalinie

informuje, że zamierza sprzedać nieruchomość rolną z byłego GHRSP Biesiekierz, pn. „Świeżym”, położoną w miejscowości Świeżym, gmina Biesiekierz, woj. zachodniopomorskie o powierzchni 288,6043 ha, oznaczoną w ewidencji gruntów obrębem:

– Świeżym jako działki nr: 63, 8, 9/10/2, 4/2, 7, 67/4, 70/44, 3/5, 49/2 i 48/13 o łącznej pow. 288,6043 ha.

W skład nieruchomości wchodzi budynek i budowle położone w miejscowości Świeżym:

– na działce nr 48/11 – stodoła, stodoła-magazyn, szopa na narzędzia, magazyn nawozowy, suszarnia fluidyzacyjna, chlewnia macierzysta, obora-jalownik z paszarką, chlewnia-tucznia, bukaria, obora na 180 stanowisk, cieleńnik-mala obora, pomieszczenie stróża, dwa zbiorniki na gnojowicę, droga dojazdowa do obory, rampa przy oborze, linia energetyczna wewn., ogrodzenie gospodarstwa, utwardzenie i ogrodzenie sektora mechanicznego, nawierzchnia asfaltowa, zbiornik gnojowicy, silosy dwukomorowe, zbiornik p/poż., waga wozowa 50T, drogi wewnętrzne gospodarstwa, silosy na kiszonkę oraz droga do silosu na kiszonkę;

– na działce nr 49/2 – magazyn nawozowy, stara przechowalnia, nowa przechowalnia, droga z płyt przy przechowalni;

– na działce nr 67/4 – garaże na 16 stanowisk, kuźnia-stelmacharnia, szopa na maszyny, owczarnia, owczarnia-magazyn zbożowy, pomieszczenie na tryki, ogrodzenie owczarni.

Nieruchomość zostanie sprzedana w ramach realizowanego prawa pierwokupu na rzecz dotychczasowego dzierżawcy, a w przypadku jego rezygnacji, w przetargu publicznym.

Szczegółowe informacje o przedmiocie sprzedaży można uzyskać w Filii Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a, tel. (094) 343-05-15 lub 343-39-30 w. 27 oraz w siedzibie Gospodarstwa Skarbowego Administracyjno-Handlowego Karlino w Administracji, tel. 3117-292.

K-673

Szkoła Podstawowa nr 3 im. M. Kopernika 76-270 w Uście ul. Wróblewskiego 7

ogłasza przetarg nieograniczony na malowanie sali gimnastycznej znajdującej się w budynku szkoły ul. Wróblewskiego 7 w Uście. Termin realizacji do dnia 30 VI 1999 r.

Wadium w wysokości 500 zł należy wpłacić do kasy szkoły do dnia 21 V 1999 r. do godz. 15. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (10,00 zł) można odebrać w sekretariacie szkoły. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego do dnia 21 V 1999 r. do godz. 15. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 24 V 1999 r. w siedzibie zamawiającego o godz. 11 w pokoju z-cy dyrektora szkoły. W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 19 i spełniają wymogi określone art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych.

B46/139

Komornik Sądowy Rewiru II przy Sądzie Rejonowym w Słupsku, kancelaria Słupsk, ul. Romera 3, tel. (059) 438 061

OGŁASZA, ŻE

w dniu 11 maja 1999 r. o godzinie 13.30, w Słupsku, przy ul. Długosza 21 (PPHU „TOP”), odbędzie się licytacja następujących ruchomości, zajętych w sprawie sygn. II KM 123/98:

1) formowarka hydrauliczna czeska, „SCHEMA”, 05224/EB1, cena wywoławcza 7.500,00 zł;

2) ścinarka czeska t. 04127P10, cena wywoławcza 750,00 zł

G-2387

Dyrektor Wojskowej Agencji Mieszkaniowej Oddział Terenowy w Wałczu ul. Dworcowa 14

ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na:

- Wykonanie remontów dachów, obejmujących roboty dekarstwo-błacharskie, przemurzenie kominów w miejscowościach:

a) Oleszno, Głębokie	Wadium 800,00 zł
b) Szczecinek	Wadium 800,00 zł
c) Złocieniec-Budowo	Wadium 1000,00 zł
d) Cybowo	Wadium 300,00 zł

2. Sprzątanie budynków i terenów w miejscowościach:

- | | |
|-------------------------------|------------------|
| a) Oleszno, Drawsko Pomorskie | Wadium 500,00 zł |
| b) Złocieniec-Budowo | Wadium 900,00 zł |

Oferty proszę składać w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia do WAM OT Wałcz ul. Dworcowa 14. Wadium należy wpłacić w terminie jw. do kasy WAM OT w Wałczu lub przelewać na konto Bank SA Grupa PEKAO SA I O/Wałcz 11001265-106728-2101-111-0.

Integralną częścią ogłoszenia jest regulamin przetargu zamieszczony na tablicach ogłoszeń w siedzibach WAM OT Wałcz.

Zastrzegamy sobie prawo wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu.

K-670

Głos Pomor



OKNA • DRZWI
PRODUKCJA + MONTAŻ
PCV ALUMINIUM **ROPLASTO YAWAL WICONA**
„ALUMET” S.C.
 76-200 Słupsk, ul. Leszczyńskiego 10
 tel./fax (0-59) 432 230, 437 871

AP AUTOPOLMOZBYT

KOSZALIN, ul. Gnieźnieńska 38
 tel. 094 34 22 913

ALMOT
 SŁUPSK, ul. Książkiewicz 9
 tel. 059 42 66 22



nowa **AVIA**

Duża ładowność za niską cenę (Od 63.700 netto)

Miejski Zarząd Budynków Komunalnych
 w Darłowie ul. 1 Maja 3

OGŁASZA
przetargi nieograniczone
 na wykonanie w 1999 roku w budynkach komunalnych na terenie Darłowa następujących prac:

- Roboty konserwacyjne instalacji wod.-kan.
- Roboty konserwacyjne instalacji gazowych
- Roboty konserwacyjne instalacji elektrycznych
- Częstkowe naprawy pokryć dachowych i roboty murarskie
- Roboty zdunięskie
- Roboty elewacyjne

Oferenci muszą spełniać wymogi art. 22 ustawy z dnia 10 czerwca 1994 r. o zamówieniach publicznych (z późniejszymi zmianami).

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w sekretariacie zamawiającego w godz. 8-13 od poniedziałku do piątku. Przetargi odbędą się z zastosowaniem preferencji krajowych.

Oferty należy składać w sekretariacie MZBK ul. 1 Maja w Darłowie pokój nr 1 do dnia 25 V 1999 r. do godz. 14.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 21 V 1999 r. w godz. 9-12.

K-667



Do modeli benzynowych instalacja gazowa GRATIS

LUBLIN 3

Moc zmian

LUBLIN II

-2000 zł netto taniej

DAEWOO
MOTOR POLSKA

Warsztat Terapii Zajęciowej

ZARABIA
NA SIEBIE

SŁUPSK. Warsztat Terapii Zajęciowej przy ul. Marii Skłodowskiej-Curie ma na koncie znaczące sukcesy: prace osób niepełnosprawnych są sprzedawane na targach w Gdańsku. Na najbliższym Jarmarku Dominikańskim wystawią swoje wyroby w stoisku zakładów pracy chronionej.



Prace niepełnosprawnych zdobią gabinet marszałka Sejmu Jana Króla. Kilka prac posel wziął do biura w Warszawie.

Fot. Sławomir Żabicki

WTZ jest miejscem dziennego pobytu osób niepełnosprawnych, w których przypadku orzeczono niezdolność do pracy.

– Niepełnosprawny z zespołem Downa często nie jest w stanie przepracować sześciu godzin – mówi Wiesław Szeląg, kierownik WTZ. – Każdy ma indywidualny program pracy. Robimy makatki, witraże, deski do mięsa, stoliki, krzesła i inne drobne mebelki,

malujemy obrazy, szyjemy maskotki, układamy suche bukiety. Szczotki też robimy, obok innych przedmiotów.

Niedawno Warsztat zaprezentował się na Jarmarku Wiosennym zorganizowanym przez Międzynarodowe Targi Gdańskie SA pod hasłem „Przełamać bariery, otworzyć serce”. – Odnieśliśmy sukces – stwierdza Szeląg. – Nasze wyroby szły jak świeże bułeczki. Zarobiliśmy 1200 złotych. Za te pieniądze zapew-

nię Warsztatowi materiały do dalszej produkcji. Na najbliższym Jarmarku Dominikańskim zaproponowano nam stoisko zakładów pracy chronionej. Mamy zamiar z tego skorzystać. Pojedziemy też na wystawę w Chorzowie.

Kierownictwo Warsztatu stara się o nowe pomieszczenia. Być może zaangażuje się starosta, bo do nowego lokum mają być dowożone osoby niepełnosprawne z gminy. (law)

DZISIAJ

Jedyny koncert

SŁUPSK. O godz. 19 w teatrze przy ul. Wałowej wystąpi wybitny polski śpiewak barytonowy **Andrzej Hiolski**. Orkiestrę gościnnie poprowadzi **Adam Nataneł** z Lublina.

Solista zaśpiewa arie torreadora z opery Carmen Bizeta, Miecznika z opery Straszny Dwór Moniuszki, Figara z Welsa Figara Mozarta, a także pieśni neapolitańskie. Koncert poprowadzi **Andrzej Zborowski**.

Sprzedaż biletów prowadzi kasa teatru przy ul. Wałowej, tel. 423-839, 428-434, 424-960 w. 32 lub 33. (hen)

Dla dzieci z Kosowa

SŁUPSK. Młodzieżowe Centrum Kultury zaprasza o godz. 20 do klubu Tango przy al. 3 Maja na „Majowe klima-

ty”. W programie: koncert zespołów „Ekwivalent” i „The Colors”, a także poezja w wykonaniu **Marty Krukowskiej**, **Janny Chudziak**, **Małgorzaty Mosakowskiej** i **Grzegorza Plekarskiego**. Wstęp 5 zł. Dochód z imprezy przeznaczony będzie na pomoc dla dzieci uchodźców z Kosowa. (hen)

Zaproszenie
na wystawę z Hamburga

SŁUPSK. USTKA. BWA zaprasza o godz. 17 do Galerii Kameralnej, a o godz. 19 do Bałtyckiej Galerii Sztuki na otwarcie wystawy „Sztuka z Hamburga Magazyn”. Wystawa, instalacje, performance będą się też odbywały w Miejskiej i Powiatowej Bibliotece.

Wystawa czynna do 30 maja. W Galerii Kameralnej codziennie w godz. 8-16, w soboty i niedziele od 11 do 17. W Bałtyckiej Galerii Sztuki – oprócz poniedziałków w godz. 10-18. (hen)

Burmistrz

u przedsiębiorców

LĘBORK. Członkowie Lęborskiego Klubu Przedsiębiorców spotkali się z burmistrzem Janem Przychodą.

Marek Stawski, prezes LKP, szef Przedsiębiorstwa Produkcji Farmaceutyczno-Kosmetycznej „Profarm”, poprosił burmistrza o zdanie relacji z 6 miesięcy zarządzania miastem. J. Przychoda wspominał, że jego zarobek brutto jest o 400 zł mniejszy od pensji poprzednika **Witolda Namysłaka**, a diety radnych u progu kadencji obniżono o 10 procent. Wśród najważniejszych inwestycji wymienił projekt budowy 300 mieszkań.

– Oddaliśmy pod budownictwo grunty Lęborskiemu Towarzystwu Budownictwa Społecznego m.in. na os. Sportowa – powiedział J. Przychoda. – W tym roku na budownictwo jednorodzinne przydzielimy tereny w obrębie

m.in. ulic Gliniana, Spółdzielcza, Ks. Gracza, Topolowa. Burmistrz wspominał, że wkrótce ruszą prace modernizacyjne na dalszym odcinku ul. Staromiejskiej. Będzie zbudowane rondo na skrzyżowaniu ul. Słupskiej i Jana Pawła II, a na skrzyżowaniu al. Wolności – ul. Kossaka jeszcze w tym roku pojawi się sygnalizacja świetlna. Planowana jest modernizacja oczyszczalni ścieków i wysypiska śmieci w Czarnówku (wody oczekiwane nie będą wożone wozami asenizacyjnymi do Lęborka, lecz odprowadzane specjalną rurą do oczyszczalni). J. Przychoda: – W Lęborku powstanie prawdopodobnie jedna z pierwszych firm w Polsce przerabiająca tzw. pety na skrzynki, meble plastikowe itp. (anra)

NA SPORTOWO

Zagrają w Gdyni

ŁUPAWA (gm. Potęgowo). W miejscowej szkole odbyły się okręgowe eliminacje województwa pomorskiego w tenisie stołowym „Mini Olympic Games”. Startowało 82 uczestników z rocznika 1987 i młodszy. Dla najlepszych nagrody ufundowała firma Gasport z Gdańska. Organizatorem zawodów był Uczniowski Klub Sportowy „Tęcza”.

Klasyfikacja: chłopcy – 1. Przemysław Gatz (UKS Konarzyny), 2. Marcin Grochal (AZS AWF Gdańsk), 3. Szymon Ciepiela (Echo Biesowice), 4. Maciej Mosór (SP Nowa Wieś Lęborska), 5. Arkadiusz Krzemiński (Echo), 6. Tomasz Wnorowski, 7. Szymon Szarmach (obaj AZS AWF Gd.), 8. Robert Borzyszkowski (Juvenia Półczno), 9. Paweł Manterys, 10. Patryk Klepiński (obaj UKS Tenisista Rudno); dziewczęta – 1. Natalia Plankowska (Gdynia), 2. Ewelina Szpakowicz (UKS Tęcza Łupawa), 3. Natalia Kurkowska, 4. Marta Ringwelska (obie Juvenia), 5. Żaneta Adamiak (UKS Tęcza), 6. Agata Półgęsek (AZS AWF Gd.), 7. Magda Muszyńska (UKS Kosynier Sobowidz), 8. Karolina Awchimieli (UKS Tęcza), 9. Monika Jesionowska, 10. Natalia Wilcembach (obie UKS Tenisista). Wszyscy wymienieni awansowali do kolejnego turnieju, który odbędzie się 9 bm. w Gdyni-Dąbrowie. Na liście rezerwowych graczy znaleźli się: – Michał Rzepka (UKS Tęcza), Paweł Kotyła (UKS Kosynier), – Lucyna Smolńska (Tenisista) i Barbara Zimna (Kosynier). (fen)

Grali „szóstkami”

LĘBORK. Z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 maja na boisku Zespołu Szkół Mechanicznych odbył się turniej piłkarski o Puchar Dyrektora miejscowego oddziału PKO BP. Walczyło 12 drużyn. I miejsce zajął Poltex, II – Ruch, III – Pingwin. (fen)

Physwali studenci

SŁUPSK. Na pływalni SOSiR-u przeprowadzono zawody pływackie o puchar Rektora Wyższej Szkoły Zarządzania. Wyniki: 50 m stylem motylkowym – kobiety: 1. Julia Mordak (Wyższa Szkoła Handlu i Prawa Warszawa), 2. Agata Olszewska (Wyższa Szkoła Zarządzania Słupsk); mężczyźni – 1. Bartłomiej Przygoń-

ski (WSHiP W-wa), 10. Tomasz Nowakowski (WSZ Słupsk); 50 m st. grzbietowym – 1. Maria Śliska (WSHiP W-wa), 4. Izabela Gierczak, 5. Agnieszka Hertlein (obie WSZ Słupsk) i 1. Marcin Rzedzicki (WSHiP W-wa); 50 m st. klasycznym – 1. J. Mordak, 4. A. Olszewska, 7. Agnieszka Hec (WSZ Słupsk) i 1. B. Przygoński, 4. Błażej Buraczewski (WSZ Słupsk); 50 m st. dowolnym – 1. Beata Tron (Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Zarządzania Warszawa), 4. A. Hec, 5. A. Hertlein i 1. Jan Rekowski (WSPiZ W-wa), 9. T. Nowakowski; sztafeta 4x25 m kobiet – 1. WSHiP W-wa, 2. WSZ Słupsk, 3. Wyższa Szkoła Biznesu Tarnów; sztafeta 4x50 m mężczyzn – 1. WSHiP W-wa, 4. WSZ Słupsk. Klasyfikacje: kobiety – 1. WSHiP W-wa, 2. WSZ Słupsk, 3. Profesjonalna Szkoła Biznesu Kraków; mężczyźni – 1. WSHiP W-wa, 2. Profesjonalna Szkoła Biznesu Kraków, 3. Wyższa Szkoła Zarządzania i Nauk Społecznych Tychy; drużynowo – 1. WSHiP W-wa, 2. Profesjonalna Szkoła Biznesu Kraków, 3. WSZ Słupsk i Wyższa Szkoła Biznesu Tarnów. (fen)

Grali „szóstkami”

LĘBORK. Z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 maja na boisku Zespołu Szkół Mechanicznych odbył się turniej piłkarski o Puchar Dyrektora miejscowego oddziału PKO BP. Walczyło 12 drużyn. I miejsce zajął Poltex, II – Ruch, III – Pingwin. (fen)

City TAXI

KARTA STAŁEGO KLIENTA
429 800
96 29
Jeśli TAXI to !!!
CITY TAXI
TEN KUPON UPOWAŻNIA DO PRZEJAZDU ZE ZNIŻKĄ

Majowy weekend

Sport i zabawa

BYTÓW. Podczas obchodów świąt majowych najwięcej emocji wzbudzały rozgrywki piłkarskie. Były też festyny i wycieczki rowerowe.

Na boisku księża wspomagani nauczycielami pokonali drużynę policji 3:2. Trzy bramki stróżom prawa strzelił nauczyciel z „piątki” **Piotr Cichosz**. Gole dla policji zdobyli **Marek Żydnik** i **Robert Andrzejewski**.

Aż 9 bramek padło w piłkarskim starciu WS OZPN Słupsk – WS OZPN Toruń. Sędzią głównym był burmistrz **Jerzy Barzowski**. Mecz zakończył się wynikiem 7:2. Dla zwycięskiej słupskiej drużyny po dwie bramki zdobyli **Krzysztof Jadam**, **Roman Żurawski** i **Janusz Rybarczyk**, siódmy raz piłkę z siatki bramkarz Torunia wyciągał po strzale **Jerzego Szutenberga**.

Turniej piłkarski pierwszoklasistów wygrała SP-3. Drugie miejsce przypadło SP-1, trzecie SP-5 i czwarte SP-2.

W otwartym turnieju tenisa ziemnego udział wzięło dwunastu zawodników. Zwyciężył **Michał Szymczak** przed **Maciejem Rybarczykiem** i **Mariuszem Kraską**.

Turniej brydża sportowego wygrała para **Zdzisław Kiewisz** – **Wiesław Płotek**. II lokatę wywalczyli **Brygida Bigda** z **Władysławem Michnowiczem**, a III **Zbigniew Płotek** i **Wojciech Kołakowski**.

Mistrzostwo Bytowa w turnieju szachowym przypadło **Mieczysławowi**

Wirkusowi. Z takim samym dorobkiem punktów drugie miejsce zajął **Dariusz Soja**.

Pierwsze miejsce w turnieju piłki siatkowej zdobyli siatkarze z Siemrowic. Za nimi na podium stanęły drużyny ze Słupska – Słupsk II i Słupsk I Mecenasa.

W wieloboju sprawnościowym służb specjalnych udział wzięły cztery drużyny. Zwyciężył zespół policji z czasem 3.38.08. Trzy sekundy gorsza była pomoc doraźna. Do zajęcia drugiej lokaty straży pożarnej zabrakło tylko pół sekundy. Wodociągi miejskie zaprezentowały się równie dobrze, uzyskując czas 3.48.30.

Media zostały skopane – takie były komentarze po przegranym meczu finałowym w piłce nożnej pomiędzy mediami bytowskimi i pracownikami firmy **Lecha Kołuszewskiego**. Ulegliśmy 3:0, ale walka była wyrównana. Dojście „pismaków” do finału było chyba największą niespodzianką rozgrywek o Puchar 3 Maja. W eliminacjach drużyna Radiokomitetu Press FM wygrała z firmą **Stanisława Malka**, później pokonała piłkarzy Polmuru, by przegrać z L. Kołuszewskim.

Kilkudziesięciu rowerzystów wyruszyło na rajd rowerowy „szlakiem zwiniętych torów” do Soszycy. – Dzięki wyjazdowi rowerowym poznajemy by-

towszczyznę i odpoczywamy na świeżym powietrzu – powiedziała nam **Irena Sablisz**, która na szlak wyruszyła z mężem i trzema synami.

W wyprawie wziął udział również **Tomasz Drzazga**, nauczyciel z Lipnicy, który jest stałym uczestnikiem pieszych wypraw z „Głosem Pomorza w plener”.

– Chciałem przetrzeć szlak, żeby w przyszłości z dziećmi odwiedzić Jasień, gdzie jest drewniany zabytkowy kościół. To będzie nasz kolejny rajd „szlakiem drewnianych kościołów” – powiedział nam. Młodzi cykliści z Lipnicy w sobotę wybierają się do Ugoszczy, gdzie odwiedzą kościółek z XVII wieku.

Oponad 3 tys. zł wzbogacił się Dom Dziecka dzięki festynowi z okazji I Forum Samorządowego AWS. Marszałek województwa **Jan Zarębski**, wojewoda **Tomasz Sowiński**, posłowie i radni z klubu AWS obejrzyli występy bytowskiego zespołu kaszubskiego, młodych tancerzy ze Studzienic i Miastka.

Nie udał się tylko rockowy koncert na zamku – przyszło zaledwie 90 osób. Dyrektor MDK-u **Roman Szymański** ostrzega, że jeśli nie sprzeda co najmniej 300 biletów na koncert **Michała Bajora** (4 czerwca), odwoła imprezę. Bilety (po 12 zł) będzie można kupić od 15 maja. (kas/zb)

TELE-TAXI

96-26
426-100

• najtańsza sieć taksówek w Słupsku
• dojazd w mieście bezpłatny

TELEFONY

Słupsk. POGOTOWIA: Energetyczne: 991; Gazownicze: 992; Ciepłownicze: 993; Wodno-Kanalizacyjne: 994; Ratunkowe: 999, (ul. Banacha: 431-371); Weterynaryjne: 422-631; Policja: 997; Straż Pożarna: 998; Biuro Numerów: 913; INFORMACJA: Paszportowa: 955; Turystyczna: 424-326; PKS: 424-256; Kolejowa – 428-110; RADIO TAXI – dla osób niepełnosprawnych, tel. 96-27; INFORMACJA o AIDS: 958; ALKOHOLOWY TEL. ZAUFANIA 414-605 w godz. 18-22; TELEFON dla OFIAR PRZEMOCY, 414-046 w g. 15.30-19.30; Katolicka Poradnia Rodzinna: 425-751 (wtorek 10-12, czwartek 16-18); PORADNICTWO dla młodzieży i rodzin tel. 400-770 w godz. 17-19; Lębork informacja PKS: 621-972; Sławno PKS: 103-650; Łeba PKS: 661-311.

TAXI „JANTAR”

44-44-43
96-27
HONORUJEMY
KARTY STAŁEGO KLIENTA
WSZYSTKICH SIECI TAXI W SŁUPSKU
z 40% zniżką

USŁUGI

CAŁODOBOWA POMOC DROGOWA PKS, Słupsk, tel. 439-367, 0-601-652-928

DELIKATESY WILEŃSKIE, MONOPOLOWY. Słupsk, ul. Konopnickiej 11A (niedziela 10-22)

USŁUGI SZKOLARSKIE, całodobowe, VAT, RATY. Słupsk, ul. Poniatowskiego 44, tel. 425-767

POGRZEBOWE „HERMES” Ustka, Marynarki Polskiej 63, tel. 149-769 całodobowy

POGRZEBOWE „DĄBEK” Ustka, ul. Sprzymierzeńców 20, tel. 147-005 całodobowy

POGOTOWIE POGRZEBOWE „ZIELENI”, całodobowe. Słupsk, tel. 0-90525005

POGRZEBOWE „HADES” Słupsk, Kopernika 15, 429-891, 436-449

DYŻURY APTEK

SŁUPSK: „RATUSZOWA”, ul. Tuwima, tel. 424-957

USTKA: „NFOZ”, ul. Żeromskiego, tel. 144-743 wew. 525

LĘBORK: „SIT SALUTI”, ul. I Armii Wojska Polskiego, tel. 625-300

BYTÓW: „MEDICUS”, ul. Lęborska, tel. 26-56

MIASTKO: „POD LIPAMI”, ul. Dworcowa, tel. 22-56

CZŁUCHÓW: „OBERLAND”, ul. Długosza, tel. 41-752

WYSTAWY

SŁUPSK: MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO (g. 10-17): Zamek Książąt Pomorskich: „Skraby książąt pomorskich”, „Sztuka Pomorza XIV-XVIII w.”, „Witkacy (1885-1939) twórczość plastyczna”, „Przejścia-Swiat Kamieni”; **Spichlerz Richter**: Co kryły walizki „Repatriantów”? **Młyn Zamkowy**: „Sztuka ludowa na Pomorzu Środkowym”; **Baszta Czarownic** (g. 9-17): Jacek Frackiewicz – malarstwo; **Galeria Bursztynowa** (g. 10-18): **Przemysław Laskowski** – „Skrarki, ścinki i maszyna”

KLUKI: Muzeum Wsi Słowińskiej (g. 9-17) – „Architektura i kultura materialna Słowińców”, „Powroty w zaczarowany świat dzieciństwa” – Jan Rekowski, Henryk Jachimiek

LĘBORK: Muzeum (g. 10-16): „Lębork w zabytkach i dokumentach (Lębork na starej fotografii)”, **Alfred Lubocki** – prace ludowe, „Gabinet grafiki i rysunku”; **Galeria Ströme Schody**: „Wystawa nie na temat” – Jan Misiek, Marek Wróbel

BYTÓW: Muzeum Zachodniokaszubskie (g. 10-16) – „Kultura materialna Kaszubów bytowskich”, „Kaszubska sztuka ludowa”, „Strój mało znany”, Jan Misiek – „Cienie i półcienie”

CZŁUCHÓW: Muzeum Regionalne (g. 10-16): „Pradzieje, kultura ludowa i materialna Ziemi Człuchowskiej”, „Z dziejów Człuchowa”, „Człuchów w starej fotografii”

KINO

SŁUPSK: „MILENIUM” (tel. 425-191) – „Mamuśka” g. 16; „Zakochany Szekspir” g. 18.15; „Stan obłączenia” g. 20.30

SŁUPSK: MCK „REJS” – „Ronin” g. 18

O wszelkich zmianach prosimy informować telefonicznie, Słupsk, tel. 425-195 lub pod adresem al. Sienkiewicza 20, pok. 106. (Teb)

DOROTA
STALIŃSKA

czyli
tragiczne skutki
poplątania jedzenia z miłością
w dwóch aktach

SŁUPSK - 15 maja 1999 - godz.19
sala Orkiestry i Teatru przy ul. Wałowej 3

Bilety: Impresariat Artystyczny Orkiestry i Teatru, ul. Wałowa 3
tel. 42 38 39, 42 84 34, 42 49 60.



Z Grodzieńszczyzny przez Kociewie – na Kaszuby

ZINDZENIÉ NASENIÉ

W Bytowie, najpierw w kościele, potem w restauracji Kaszubianka, spotkali się 2 maja uczestnicy zjazdu rodu Jenczyków-Ferlinów i osób pokrewnych. Dzień wcześniej seniorowie spotkali się w Miastku.

Według drzewa genealogicznego z lat 1930-99, sporządzonego przez bytowaninę **Irenę Teresę Rachmańczuk** (z domu Jenczyk, jedna z siedmiorga rodzeństwa), ród (z kaszubską

nasenié) liczy od pradziadów do prawnuków 78 osób. Do wcześniejszych przodków bytowanie nie udało się dotrzeć. Niektórzy mieszkają w Anglii.

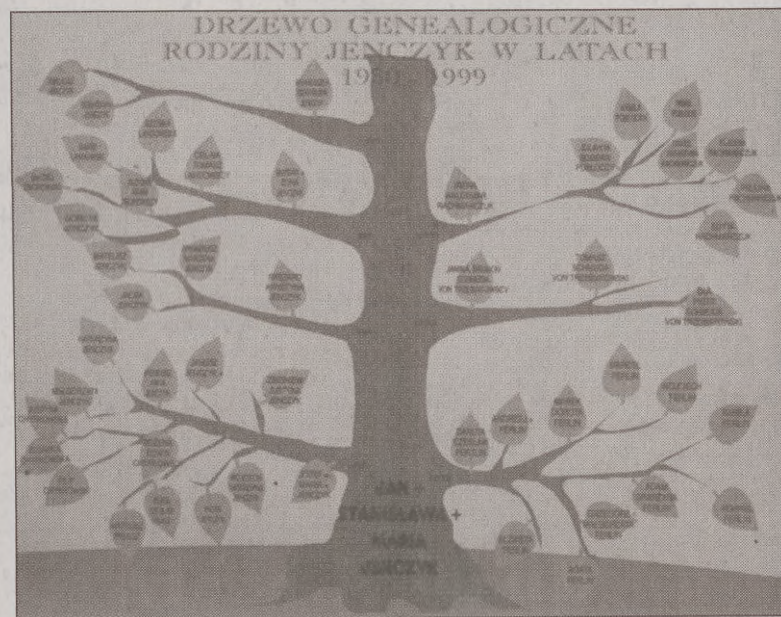
Trzeba by szukać w aktach, w podgrodzieńskich rodowych Jenczyków-czukach i okolicy. Jenczykowie mieszkają tam do dziś, m.in. Władysław, brat Jana – senior drugiej linii Jenczyków.

Z kolei Ferlinowie mówią, że są Pomorzakami rozsiadniętymi niegdyś na pograniczu Kaszub i Kociewia, ale ich protoplasta przybył do Polski (ponoć za Pomorzanką) z Ameryki. Po drugiej wojnie światowej los zetknął obydwie rody na ziemi bytowskiej, także w Miastku.

Senior **Czesław Ferlin**, kończący w tym roku 70 lat, z żoną Danutą zamieszkali po wojnie w Miastku. Obchodzą w tym roku 45-lecie małżeństwa. Pan Czesław wiele lat przepracował właśnie w Miastku, w Fabryce Rękawiczek i Odzieży Skórzanej.

– Dbałszy nie tylko o ilość, do brzy jesteśmy w jakości jako nauczyciele, handlowcy, masaż, strażacy, marynarze i przedstawiciele wielu zawodów – mówił z dumą o rodzinie jego syn **Marek Ferlin**, z wykształcenia ichtolog, dziś dzierżawca stawów w Kostowie koło Byczyny na Opolszczyźnie. Drugi z braci Adam jest na PKP w Kołobrzegu zawiadowcą, trzeci – Grzegorz, drogą awansów i pilnej nauki, od funkcji strażaka, awansował na młodszego kapitana i jest dowódcą Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej nr 1 Państwowej Straży Pożarnej w Słupsku. Czwarta Ferlinówna – **Elżbieta** studiuje matematykę na słupskiej WSP.

Najstarszą uczestniczką zjazdu była 87-letnia bytowanina **Maria Jenczyk** (małż Jan nie żyje) matka pięciorga dzieci, których rodzinę przybyły na zjazd. Pani Danuta Ferlin jest córką Jana Jenczyka z jego pierwszego małżeństwa.



Rodzina genealogia.

Fot. Jan Maziejuk

Miała jeszcze brata. Gdy ich matka zmarła, ojciec ożenił się z jej siostrą Marią.

Doliczono się, że prababcia ma 21 wnuków i 23 prawnuków. Na drzewie genealogicznym, od 1930 roku, obok wielu Jenczyków i Ferlinów widnieją także nazwiska: Zmuda-Trzebiatowski, von Schmuda-Trzebiatowski (Janina Jenczyk i Brunon mają dwóch synów urodzonych w Bytowie, przed wyjazdem na stałe do Niemiec), Rachmańczuk, Poblöcki, Landowski, Zborowski,

Chyrkowski, Pałasz. Do Bytowa przyjechało 50 osób, także z najmłodszymi dziećmi.

Pani Danuta, zapytana o powód zorganizowania zjazdu powiedziała, że od dłuższego czasu bolało nie tylko ją, że nie zna wielu członków nawet najbliższej rodziny, rozsiadanych po Polsce i za granicą. Teraz, po tak udanym zjeździe, wszyscy zdecydowali, że będą częściej urządzać takie spotkania.

JERZY DĄBROWA



Część uczestników zjazdu przed kościołem w Bytowie.

Należy przeczytać i przemysleć

Miesięcznik z tradycją

Rozmowa z Cezarym Obracht-Prondzyńskim, redaktorem naczelnym Pomeranii.

– Przez wiele lat Pomerania była jedynym pismem ukazującym Kaszubów i Pomorze. Dzisiaj jest kilkanaście tytułów prasowych, w których poruszana jest ta tematyka. Jak w tej sytuacji radzi sobie Pomerania?

– Od początku generalnym zadaniem Pomeranii była promocja Pomorza i Kaszub. Przez wiele lat miesięcznik spełniał tę rolę samodzielnie. Ukazywały się więc artykuły o kulturze lokalnej, o ciekawych ludziach. Kiedy po 1989 roku rozwinął się niezwykle dynamiczny rynek prasowy lokalnej, one przejęły w dużej mierze tę tematykę. Sprawy kaszubskie są też poruszane w gazetach regionalnych jak w Głos Pomorza, który poświęca tym zagadnieniom specjalne strony, czy Norda w Dzienniku Bałtyckim.

Z Pomeranii zdjęto więc część zadań informacyjnych, natomiast jest znacznie więcej publicystyki. Drukujemy także większe teksty literackie. Nie ma więc konkurencji pomiędzy Pomeranią a innymi tygodnikami czy gazetami codziennymi. Dla kogoś, kto chce przeczytać o sprawach bieżących, wystarczy np. Głos Kaszëb. Dla poznania głębszej myśli pomorskiej trzeba sięgnąć do Pomeranii.

– Tradycją są już spotkania redakcji z uczestnikami kaszubskiego spływu kajakowego „Śladami Remusa”. Podczas ubiegłorocznego spotkania jednym z zarzutów wobec Pomeranii były opóźnienia w pojawianiu się pisma na rynku prasowym.

– To jest bolączka nie tylko Pomeranii, ale wielu czasopism literackich czy społeczno-kulturalnych. Przyczyn jest wiele, ale od wielu lat zasadniczą sprawą są skromne finanse. Nie stać nas na etatowy zespół dziennikarski, liczymy w dużej mierze na współpracowników. Jeden-dwa ważne teksty dotrą do nas z opóźnieniem i cały numer ukazuje się z poślizgiem. To są sprawy techniczne, ale niezwykle ważne dla cyklu wydawniczego. Na szczęście mamy grafika i łamacza, co przyspiesza proces produkcyjny. Kiedyś opóźnienia Pomeranii wynosiły około miesiąca.

ki i zdjęcia.

– Dzisiejsza Pomerania w żaden sposób nie przypomina graficznie tej sprzed kilku-kilkunastu lat. To także pociągło za sobą dodatkowe koszty?

– Znam tego rodzaju zastrzeżenia. Uważam, że jest to często samousprawiedliwienie się tych osób, które nie mają czasu lub ochoty czytać Pomeranii. Przeszliśmy długą drogę do dzisiejszej postaci pisma. W latach 70-80 były np. teksty z przypisami. Dzisiaj takich artykułów nie publikujemy, żeby być bardziej dostępnym dla czytelnika. Dbamy o poziom pisma mającego ugruntowaną pozycję na rynku.

Pomerania nie jest pismem do przeczytania w autobusie. Trzeba poświęcić więcej czasu na czytanie, na późniejsze przemyslenie. Wybieramy artykuły najlepsze, bo tego od nas oczekują czytelnicy kupujący nasz miesięcznik od kilkunastu czy kilkudziesięciu lat.

Wiemy natomiast czego brakuje w naszym piśmie – współczesnego reportażu. Ten problem dotyczy jednak wielu gazet i czasopism. Wiemy, jakie to ma znaczenie dla czytelnika. Podam przykład niedawnego wydania Pomeranii poświęconej współczesnemu rolnictwu i wsi pomorskiej. Artykuły wywołały spory odzew wśród czytelników. Podobnie było z tematem rybołówstwa czy ekologii.

– O ile bez problemów można kupić Pomeranię w pomorskich miastach, choć też nie wszystkich, na wieś nie docieracie prawie w ogóle.

– To nieścisłe. Mamy kilka kanałów dystrybucji. Są specjalistyczne firmy: Kolporter, DPJ i Ruch. Współpracują z nami zaprzyjaźnione księgarnie. I zawsze nasz duży atut – mamy wielu prenumeratorów. Dlatego docieramy nie tylko na wieś, ale do USA, Kanady, Nowej Zelandii. Trafiamy do bibliotek, do szkół, gdzie jeden egzemplarz czyta kilka-kilkaosób.

Pismo rozprawadają też oddziały Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego rozsiane po całym województwie pomorskim.

– Dziękuję za rozmowę.

KRZYSZTOF SŁAWSKI

Fot. Krzysztof Sławski

– Wspominał pan o finansowaniu miesięcznika. Skąd Pomerania, czy też Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie, bierze pieniądze na ten cel?

– Najważniejszym źródłem są dotacje z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich (od stycznia z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich). Staramy się o wsparcie w fundacjach: np. Batorego czy Współpracy Polsko-Niemieckiej. Część pieniędzy pochodzi od sponsorów, reklamodawców i ze sprzedaży pisma.

Budżet Pomeranii jest niewielki w porównaniu z innymi miesięcznikami. Trzeba pamiętać, że do jednego numeru wchodzi średnio ponad 200 stron maszynopisu, do tego dochodzą grafiki i zdjęcia.

– Pomerania musiała się zmienić, bo zmieniły się warunki, w których żyjemy. Dzisiaj nie wystarczy, że produkt jest dobrej jakości. Musi też być dobra szata graficzna. Od 1994 roku jest więc kolorowa okładka, drukujemy na papierze lepszej jakości. Musimy dbać o odczucia naszego czytelnika. Oczywiście nowoczesna szata podraża koszt wydania. Inne czasopisma czy gazety także zmieniły swój wygląd. Nie oznacza to, że już jesteśmy usatysfakcjonowani.

– Powróćmy do zastrzeżeń wobec Pomeranii. Wielu czytelników twierdzi, że nie sięgają systematycznie do tego pisma, bo jest „za ciężkie”. Trudno im przebrnąć długie

teksty napisane często przez naukowców.

– Znam tego rodzaju zastrzeżenia. Uważam, że jest to często samousprawiedliwienie się tych osób, które nie mają czasu lub ochoty czytać Pomeranii. Przeszliśmy długą drogę do dzisiejszej postaci pisma. W latach 70-80 były np. teksty z przypisami. Dzisiaj takich artykułów nie publikujemy, żeby być bardziej dostępnym dla czytelnika. Dbamy o poziom pisma mającego ugruntowaną pozycję na rynku.

Pomerania nie jest pismem do przeczytania w autobusie. Trzeba poświęcić więcej czasu na czytanie, na późniejsze przemyslenie. Wybieramy artykuły najlepsze, bo tego od nas oczekują czytelnicy kupujący nasz miesięcznik od kilkunastu czy kilkudziesięciu lat.

Wiemy natomiast czego brakuje w naszym piśmie – współczesnego reportażu. Ten problem dotyczy jednak wielu gazet i czasopism. Wiemy, jakie to ma znaczenie dla czytelnika. Podam przykład niedawnego wydania Pomeranii poświęconej współczesnemu rolnictwu i wsi pomorskiej. Artykuły wywołały spory odzew wśród czytelników. Podobnie było z tematem rybołówstwa czy ekologii.

– O ile bez problemów można kupić Pomeranię w pomorskich miastach, choć też nie wszystkich, na wieś nie docieracie prawie w ogóle.

– To nieścisłe. Mamy kilka kanałów dystrybucji. Są specjalistyczne firmy: Kolporter, DPJ i Ruch. Współpracują z nami zaprzyjaźnione księgarnie. I zawsze nasz duży atut – mamy wielu prenumeratorów. Dlatego docieramy nie tylko na wieś, ale do USA, Kanady, Nowej Zelandii. Trafiamy do bibliotek, do szkół, gdzie jeden egzemplarz czyta kilka-kilkaosób.

Pismo rozprawadają też oddziały Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego rozsiane po całym województwie pomorskim.

– Dziękuję za rozmowę.

KRZYSZTOF SŁAWSKI

Fot. Krzysztof Sławski

– Wspominał pan o finansowaniu miesięcznika. Skąd Pomerania, czy też Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie, bierze pieniądze na ten cel?

– Najważniejszym źródłem są dotacje z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich (od stycznia z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich). Staramy się o wsparcie w fundacjach: np. Batorego czy Współpracy Polsko-Niemieckiej. Część pieniędzy pochodzi od sponsorów, reklamodawców i ze sprzedaży pisma.

Budżet Pomeranii jest niewielki w porównaniu z innymi miesięcznikami. Trzeba pamiętać, że do jednego numeru wchodzi średnio ponad 200 stron maszynopisu, do tego dochodzą grafiki i zdjęcia.

– Pomerania musiała się zmienić, bo zmieniły się warunki, w których żyjemy. Dzisiaj nie wystarczy, że produkt jest dobrej jakości. Musi też być dobra szata graficzna. Od 1994 roku jest więc kolorowa okładka, drukujemy na papierze lepszej jakości. Musimy dbać o odczucia naszego czytelnika. Oczywiście nowoczesna szata podraża koszt wydania. Inne czasopisma czy gazety także zmieniły swój wygląd. Nie oznacza to, że już jesteśmy usatysfakcjonowani.

– Powróćmy do zastrzeżeń wobec Pomeranii. Wielu czytelników twierdzi, że nie sięgają systematycznie do tego pisma, bo jest „za ciężkie”. Trudno im przebrnąć długie

teksty napisane często przez naukowców.

– Znam tego rodzaju zastrzeżenia. Uważam, że jest to często samousprawiedliwienie się tych osób, które nie mają czasu lub ochoty czytać Pomeranii. Przeszliśmy długą drogę do dzisiejszej postaci pisma. W latach 70-80 były np. teksty z przypisami. Dzisiaj takich artykułów nie publikujemy, żeby być bardziej dostępnym dla czytelnika. Dbamy o poziom pisma mającego ugruntowaną pozycję na rynku.

Pomerania nie jest pismem do przeczytania w autobusie. Trzeba poświęcić więcej czasu na czytanie, na późniejsze przemyslenie. Wybieramy artykuły najlepsze, bo tego od nas oczekują czytelnicy kupujący nasz miesięcznik od kilkunastu czy kilkudziesięciu lat.

Wiemy natomiast czego brakuje w naszym piśmie – współczesnego reportażu. Ten problem dotyczy jednak wielu gazet i czasopism. Wiemy, jakie to ma znaczenie dla czytelnika. Podam przykład niedawnego wydania Pomeranii poświęconej współczesnemu rolnictwu i wsi pomorskiej. Artykuły wywołały spory odzew wśród czytelników. Podobnie było z tematem rybołówstwa czy ekologii.

– O ile bez problemów można kupić Pomeranię w pomorskich miastach, choć też nie wszystkich, na wieś nie docieracie prawie w ogóle.

– To nieścisłe. Mamy kilka kanałów dystrybucji. Są specjalistyczne firmy: Kolporter, DPJ i Ruch. Współpracują z nami zaprzyjaźnione księgarnie. I zawsze nasz duży atut – mamy wielu prenumeratorów. Dlatego docieramy nie tylko na wieś, ale do USA, Kanady, Nowej Zelandii. Trafiamy do bibliotek, do szkół, gdzie jeden egzemplarz czyta kilka-kilkaosób.

Pismo rozprawadają też oddziały Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego rozsiane po całym województwie pomorskim.

– Dziękuję za rozmowę.

KRZYSZTOF SŁAWSKI

Fot. Krzysztof Sławski

– Wspominał pan o finansowaniu miesięcznika. Skąd Pomerania, czy też Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie, bierze pieniądze na ten cel?

– Najważniejszym źródłem są dotacje z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich (od stycznia z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich). Staramy się o wsparcie w fundacjach: np. Batorego czy Współpracy Polsko-Niemieckiej. Część pieniędzy pochodzi od sponsorów, reklamodawców i ze sprzedaży pisma.

Budżet Pomeranii jest niewielki w porównaniu z innymi miesięcznikami. Trzeba pamiętać, że do jednego numeru wchodzi średnio ponad 200 stron maszynopisu, do tego dochodzą grafiki i zdjęcia.

– Pomerania musiała się zmienić, bo zmieniły się warunki, w których żyjemy. Dzisiaj nie wystarczy, że produkt jest dobrej jakości. Musi też być dobra szata graficzna. Od 1994 roku jest więc kolorowa okładka, drukujemy na papierze lepszej jakości. Musimy dbać o odczucia naszego czytelnika. Oczywiście nowoczesna szata podraża koszt wydania. Inne czasopisma czy gazety także zmieniły swój wygląd. Nie oznacza to, że już jesteśmy usatysfakcjonowani.

– Powróćmy do zastrzeżeń wobec Pomeranii. Wielu czytelników twierdzi, że nie sięgają systematycznie do tego pisma, bo jest „za ciężkie”. Trudno im przebrnąć długie

teksty napisane często przez naukowców.

– Znam tego rodzaju zastrzeżenia. Uważam, że jest to często samousprawiedliwienie się tych osób, które nie mają czasu lub ochoty czytać Pomeranii. Przeszliśmy długą drogę do dzisiejszej postaci pisma. W latach 70-80 były np. teksty z przypisami. Dzisiaj takich artykułów nie publikujemy, żeby być bardziej dostępnym dla czytelnika. Dbamy o poziom pisma mającego ugruntowaną pozycję na rynku.

Pomerania nie jest pismem do przeczytania w autobusie. Trzeba poświęcić więcej czasu na czytanie, na późniejsze przemyslenie. Wybieramy artykuły najlepsze, bo tego od nas oczekują czytelnicy kupujący nasz miesięcznik od kilkunastu czy kilkudziesięciu lat.

Wiemy natomiast czego brakuje w naszym piśmie – współczesnego reportażu. Ten problem dotyczy jednak wielu gazet i czasopism. Wiemy, jakie to ma znaczenie dla czytelnika. Podam przykład niedawnego wydania Pomeranii poświęconej współczesnemu rolnictwu i wsi pomorskiej. Artykuły wywołały spory odzew wśród czytelników. Podobnie było z tematem rybołówstwa czy ekologii.

– O ile bez problemów można kupić Pomeranię w pomorskich miastach, choć też nie wszystkich, na wieś nie docieracie prawie w ogóle.

– To nieścisłe. Mamy kilka kanałów dystrybucji. Są specjalistyczne firmy: Kolporter, DPJ i Ruch. Współpracują z nami zaprzyjaźnione księgarnie. I zawsze nasz duży atut – mamy wielu prenumeratorów. Dlatego docieramy nie tylko na wieś, ale do USA, Kanady, Nowej Zelandii. Trafiamy do bibliotek, do szkół, gdzie jeden egzemplarz czyta kilka-kilkaosób.

Pismo rozprawadają też oddziały Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego rozsiane po całym województwie pomorskim.

– Dziękuję za rozmowę.

KRZYSZTOF SŁAWSKI

Fot. Krzysztof Sławski

– Wspominał pan o finansowaniu miesięcznika. Skąd Pomerania, czy też Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie, bierze pieniądze na ten cel?

– Najważniejszym źródłem są dotacje z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich (od stycznia z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich). Staramy się o wsparcie w fundacjach: np. Batorego czy Współpracy Polsko-Niemieckiej. Część pieniędzy pochodzi od sponsorów, reklamodawców i ze sprzedaży pisma.

Budżet Pomeranii jest niewielki w porównaniu z innymi miesięcznikami. Trzeba pamiętać, że do jednego numeru wchodzi średnio ponad 200 stron maszynopisu, do tego dochodzą grafiki i zdjęcia.

– Pomerania musiała się zmienić, bo zmieniły się warunki, w których żyjemy. Dzisiaj nie wystarczy, że produkt jest dobrej jakości. Musi też być dobra szata graficzna. Od 1994 roku jest więc kolorowa okładka, drukujemy na papierze lepszej jakości. Musimy dbać o odczucia naszego czytelnika. Oczywiście nowoczesna szata podraża koszt wydania. Inne czasopisma czy gazety także zmieniły swój wygląd. Nie oznacza to, że już jesteśmy usatysfakcjonowani.

– Powróćmy do zastrzeżeń wobec Pomeranii. Wielu czytelników twierdzi, że nie sięgają systematycznie do tego pisma, bo jest „za ciężkie”. Trudno im przebrnąć długie

teksty napisane często przez naukowców.

– Znam tego rodzaju zastrzeżenia. Uważam, że jest to często samousprawiedliwienie się tych osób, które nie mają czasu lub ochoty czytać Pomeranii. Przeszliśmy długą drogę do dzisiejszej postaci pisma. W latach 70-80 były np. teksty z przypisami. Dzisiaj takich artykułów nie publikujemy, żeby być bardziej dostępnym dla czytelnika. Dbamy o poziom pisma mającego ugruntowaną pozycję na rynku.

Pomerania nie jest pismem do przeczytania w autobusie. Trzeba poświęcić więcej czasu na czytanie, na późniejsze przemyslenie. Wybieramy artykuły najlepsze, bo tego od nas oczekują czytelnicy kupujący nasz miesięcznik od kilkunastu czy kilkudziesięciu lat.

Wiemy natomiast czego brakuje w naszym piśmie – współczesnego reportażu. Ten problem dotyczy jednak wielu gazet i czasopism. Wiemy, jakie to ma znaczenie dla czytelnika. Podam przykład niedawnego wydania Pomeranii poświęconej współczesnemu rolnictwu i wsi pomorskiej. Artykuły wywołały spory odzew wśród czytelników. Podobnie było z tematem rybołówstwa czy ekologii.

– O ile bez problemów można kupić Pomeranię w pomorskich miastach, choć też nie wszystkich, na wieś nie docieracie prawie w ogóle.

– To nieścisłe. Mamy kilka kanałów dystrybucji. Są specjalistyczne firmy: Kolporter, DPJ i Ruch. Współpracują z nami zaprzyjaźnione księgarnie. I zawsze nasz duży atut – mamy wielu prenumeratorów. Dlatego docieramy nie tylko na wieś, ale do USA, Kanady, Nowej Zelandii. Trafiamy do bibliotek, do szkół, gdzie jeden egzemplarz czyta kilka-kilkaosób.

Pismo rozprawadają też oddziały Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego rozsiane po całym województwie pomorskim.

– Dziękuję za rozmowę.

KRZYSZTOF SŁAWSKI

Fot. Krzysztof Sławski

– Wspominał pan o finansowaniu miesięcznika. Skąd Pomerania, czy też Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie, bierze pieniądze na ten cel?

– Najważniejszym źródłem są dotacje z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich (od stycznia z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich). Staramy się o wsparcie w fundacjach: np. Batorego czy Współpracy Polsko-Niemieckiej. Część pieniędzy pochodzi od sponsorów, reklamodawców i ze sprzedaży pisma.

Budżet Pomeranii jest niewielki w porównaniu z innymi miesięcznikami. Trzeba pamiętać, że do jednego numeru wchodzi średnio ponad 200 stron maszynopisu, do tego dochodzą grafiki i zdjęcia.

– Pomerania musiała się zmienić, bo zmieniły się warunki, w których żyjemy. Dzisiaj nie wystarczy, że produkt jest dobrej jakości. Musi też być dobra szata graficzna. Od 1994 roku jest więc kolorowa okładka, drukujemy na papierze lepszej jakości. Musimy dbać o odczucia naszego czytelnika. Oczywiście nowoczesna szata podraża koszt wydania. Inne czasopisma czy gazety także zmieniły swój wygląd. Nie oznacza to, że już jesteśmy usatysfakcjonowani.

– Powróćmy do zastrzeżeń wobec Pomeranii. Wielu czytelników twierdzi, że nie sięgają systematycznie do tego pisma, bo jest „za ciężkie”. Trudno im przebrnąć długie

teksty napisane często przez naukowców.

– Znam tego rodzaju zastrzeżenia. Uważam, że jest to często samousprawiedliwienie się tych osób, które nie mają czasu lub ochoty czytać Pomeranii. Przeszliśmy długą drogę do dzisiejszej postaci pisma. W latach 70-80 były np. teksty z przypisami. Dzisiaj takich artykułów nie publikujemy, żeby być bardziej dostępnym dla czytelnika. Dbamy o poziom pisma mającego ugruntowaną pozycję na rynku.

Pomerania nie jest pismem do przeczytania w autobusie. Trzeba poświęcić więcej czasu na czytanie, na późniejsze przemyslenie. Wybieramy artykuły najlepsze, bo tego od nas oczekują czytelnicy kupujący nasz miesięcznik od kilkunastu czy kilkudziesięciu lat.

Wiemy natomiast czego brakuje w naszym piśmie – współczesnego reportażu. Ten problem dotyczy jednak wielu gazet i czasopism. Wiemy, jakie to ma znaczenie dla czytelnika. Podam przykład niedawnego wydania Pomeranii poświęconej współczesnemu rolnictwu i wsi pomorskiej. Artykuły wywołały spory odzew wśród czytelników. Podobnie było z tematem rybołówstwa czy ekologii.

– O ile bez problemów można kupić Pomeranię w pomorskich miastach, choć też nie wszystkich, na wieś nie docieracie prawie w ogóle.

– To nieścisłe. Mamy kilka kanałów dystrybucji. Są specjalistyczne firmy: Kolporter, DPJ i Ruch. Współpracują z nami zaprzyjaźnione księgarnie. I zawsze nasz duży atut – mamy wielu prenumeratorów. Dlatego docieramy nie tylko na wieś, ale do USA, Kanady, Nowej Zelandii. Trafiamy do bibliotek, do szkół, gdzie jeden egzemplarz czyta kilka-kilkaosób.

Pismo rozprawadają też oddziały Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego rozsiane po całym województwie pomorskim.

– Dziękuję za rozmowę.

KRZYSZTOF SŁAWSKI

Fot. Krzysztof Sławski

– Wspominał pan o finansowaniu miesięcznika. Skąd Pomerania, czy też Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie, bierze pieniądze na ten cel?

– Najważniejszym źródłem są dotacje z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich (od stycznia z Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz urzędów wojewódzkich). Staramy się o wsparcie w fundacjach: np. Batorego czy Współpracy Polsko-Niemieckiej. Część pieniędzy pochodzi od sponsorów, reklamodawców i ze sprzedaży pisma.

Budżet Pomeranii jest niewielki w porównaniu z innymi miesięcznikami. Trzeba pamiętać, że do jednego numeru wchodzi średnio ponad 200 stron maszynopisu, do tego dochodzą grafiki i zdjęcia.

– Pomerania musiała się zmienić, bo zmieniły się warunki, w których żyjemy. Dzisiaj nie wystarczy, że produkt jest dobrej jakości. Musi też być dobra szata graficzna. Od 1994 roku jest więc kolorowa okładka, drukujemy na papierze lepszej jakości. Musimy dbać o odczucia naszego czytelnika. Oczywiście nowoczesna szata podraża koszt wydania. Inne czasopisma czy gazety także zmieniły swój wygląd. Nie oznacza to, że już jesteśmy usatysfakcjonowani.

– Powróćmy do zastrzeżeń wobec Pomeranii. Wielu czytelników twierdzi, że nie sięgają systematycznie do tego pisma, bo jest „za ciężkie”. Trudno im przebrnąć długie

teksty napisane często przez naukowców.

– Znam tego rodzaju zastrzeżenia. Uważam, że jest to często samousprawiedliwienie się tych osób, które nie mają czasu lub ochoty czytać Pomeranii. Przeszliśmy długą drogę do dzisiejszej postaci pisma. W latach 70-80 były np. teksty z przypisami. Dzisiaj takich artykułów nie publikujemy, żeby być bardziej dostępnym dla czytelnika. Dbamy o poziom pisma mającego ugruntowaną pozycję na rynku.

Pomerania nie jest pismem do przeczytania w autobusie. Trzeba poświęcić więcej czasu na czytanie, na późniejsze przemyslenie. Wybieramy artykuły najlepsze, bo tego od nas oczekują czytelnicy kupujący nasz miesięcznik od kilkunastu czy kilkudziesięciu lat.

Wiemy natomiast czego brakuje w naszym piśmie – współczesnego reportażu. Ten problem dotyczy jednak wielu gazet i czasopism. Wiemy, jakie to ma znaczenie dla czytelnika. Podam przykład niedawnego wydania Pomeranii poświęconej współczesnemu rolnictwu i wsi pomorskiej. Artykuły wywołały spory odzew wśród czytelników. Podobnie było z tematem rybołówstwa czy ekologii.

– O ile bez problemów można kupić Pomeranię w pomorskich miastach, choć też nie wszystkich, na wieś nie docieracie prawie w ogóle.

– To nieścisłe. Mamy kilka kanałów dystrybucji. Są specjalistyczne firmy: Kolporter, DPJ i Ruch. Współpracują z nami zaprzyjaźnione księgarnie. I zawsze nasz duży atut – mamy wielu prenumeratorów. Dlatego docieramy nie tylko na wieś, ale do USA, Kanady, Nowej Zelandii. Trafiamy do bibliotek, do szkół, gdzie jeden egzemplarz czyta kilka-kilkaosób.

Pismo rozprawadają też oddziały Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego rozsiane po całym województwie pomorskim.

– Dziękuję za rozmowę.

KRZYSZTOF SŁAWSKI

Fot. Krzysztof Sławski

– Wspominał pan o finansowaniu miesięcznika. Skąd Pomerania, czy też Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie, bierze pieniądze na ten cel?

Ze wspomnień Władysławy Spiczak-Brzezińskiej (cz I)

DAWNE BRZEŻNO I BOROWY

Władysława Spiczak-Brzezińska o historii Gochów wie bardzo dużo. Do niedawna, przez wiele lat, była prezeską oddziału gminnego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Urodziła się w Upiłce koło Borowego Młyna, w gminie Lipnica. Jej dziadkowie wywodzili się z Brzeźna Szlacheckiego. O tej wsi wie niewiele, mówi z uśmiechem, bo mieszka w Brzeźnie raptem... 50 lat.

Nie pamięta Brzeźna sprzed wojny. Wprawdzie w tej wsi odbywały się wówczas wielkie jarmarki, ale jakoś nie było okazji do wyjazdu z Upiłki. Wspominając dzieciństwo i lata młodzieńcze, pani Władysława opowiada, jak przed wojną na Kaszubach kwitło życie kulturalne, sportowe i oświatowe.

Ksiądz Perschke

W Borowym Młynie prężnie działało Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży Żeńskiej i Męskiej. Na starym zdjęciu z 1930 roku, pochodzącym z domowego archiwum pani Władysławy, widać młodzież z tego stowarzyszenia w trakcie wycieczki w okolicie Prądnego pod przewodnictwem księdza Franciszka Perschkego, kapłana i organizatora.

— To był wspaniały człowiek, duch młodzieży. Skupiał wokół siebie mnóstwo młodych mieszkańców Borowego i okolic. Był głównym inicjatorem życia kulturalnego. Pomagał mu nauczyciele. Zabawy odbywały się w centrum wsi — w sali Władysława Rudnika. Co roku na obozy do Upiłki przyjeżdżali harcerze. Młodzież po prostu lgnęła do nich — wspomina nasza rozmówczyni.

Kolejne stare zdjęcie przedstawia sekcję sportową młodzieży męskiej i żeńskiej pod przewodnictwem księdza Perschkego. Fotografia została wykonana w 1934 roku. Wszyscy mieli mundurki z naszywkami — KSM.

— Bardzo ładnie i przyzwoicie się prezentowali. Poza tym ksiądz dbał o to, żeby każda dziewczyna nauczyła się piec i gotować. Dlatego odbywały się różne kursy — haftu, kroju, szycia, gotowania.

Teatr

Największymi uroczystościami w Borowym, poza kościelnymi, były na-

rodowe — 3 maja i 11 listopada. 3 maja zabawa ludowa odbywała się na wolnym powietrzu. W organizację imprez aktywnie włączali się nauczyciele. W Borowym przed wojną istniał również zespół teatralny. Dawał on przedstawienia z okazji Bożego Narodzenia, Wielkanocy i z okazji świąt państwowych.



Młodzież z Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży w Borowym Młynie w roku 1934.

Fot. i repr. Jan Maziejuk

Nad wszystkim czuwał ksiądz proboszcz. Zajęcia z aktorami prowadził zawsze Franciszek Tybora. W sobotę przed świątecznym przedstawieniem była próba generalna. Szły na nią wszystkie dzieci z Borowego i okolicy, bo na premierze nie wszyscy mogli się pomieścić.

— Placiliśmy wtedy po pięć groszy. W niedzielę, w pierwsze święto, nikt nigdzie nie wychodził. W drugie święto trzeba było rano szybko wszystko oprzątnąć i już młodych w domu nie było. Szli do sali, w której trzeba było jeszcze zapłacić wszystko na ostatni guzik. Wieczorem była premiera. My, najmłodsze dzieci, musieliśmy zostać w domu. A rodzice pięknie się ubrali i pieszo poszli do Borowego na przedstawie-

nie. Po premierze rodzice siadali przy stołach, młodzież się bawiła przy orkiestrze. Na trąbach rżnęli, ino się coś robiło. Jaka to była zabawa! To się aż tańczyć chciało. Łapali się jak się należy, nie tak jak dzisiaj — każdy się goni, dziwnie wygina, nie wiadomo, co to za taniec.

Na saksy

Wielu mieszkańców Borowego i Brzeźna jeździło na saksy do Niemiec. Granica polsko-niemiecka

przechodziła przecież tuż, tuż. Do miasta było bardzo daleko. Do powiatu do Chojnic mało kto jeździł, bo do pokonania było kilkadziesiąt kilometrów. Ci, którzy jechali, mówili, że do Chojnic było pięć różańców i to takich solidnych. Pracy na miejscu nie było. Ziemię kiepskie. Ludzie klepali biedę.

— Pamiętam, jak mi starsi opowiadali, że w pobliżu Brzeźna była droga przez granicę. Wielu chodziło na roboty przez zieloną granicę. Pracowali u bauerów na gospodarstwach. Zarabiali po parę groszy i z powrotem pod strachem przeważali się przez granicę. Niektórym naszym mieszkańcom ten dobrobyt niemiecki zaimponował — opowiada pani Władysława.

Kaszubski los

Kiedy nadeszła wojna, nadgranicznych Kaszubów zaczęto masowo wciągać do Wehrmachtu. Do niedawna był to temat tabu. Nie-Kaszubi nie wiedzieli, jaką gehennę przechodzili mieszkańcy pogranicza, i z jakimi problemami moralnymi się potykali.

— Te nasze tereny Niemcy od razu uznali za swoje. Mówili, że to są Kaszubi, ale niemieccy. Z tej racji, że przed wojną wielu Polaków pracowało u sąsiadów za granicą, w 1939 roku niektórzy z nich stali się volksdeutsche. Ochotnicy zgłaszali się na listę niemiecką. Od razu dostali karty żywnościowe i korzystali z innych profitów. Takich ludzi było jednak niewiele. Do dzisiaj nie wiem, czy postąpili tak, bo byli biedni, a Niemcy oferowali im lepsze życie, czy też dlatego, że zapomnieli o polskim patriotyzmie — zastanawia się nasza rozmówczyni.

Później zmuszano Kaszubów do podpisania listy Angedeutsch. Ci, którzy podpisali, nie mieli wielkiej rozkoszy, ale był względny spokój. Niemcy wyraźnie mówili: — Nie podpiszesz, to nie ma ciebie. Niektórzy się wahali, ale byli też i tacy, jak Władysław Gierszewski, robotnik leśny w Osusznicu,



Pani Władysława Spiczak-Brzezińska interesuje się historią swej ziemi

którzy kategorycznie odmówili podpisania listy.

— Naszych starszych tyle to kosztowało, że te ziemie tu do Polski przysły. Ja nigdy w życiu się nie wyprę tego, że jestem Polakiem — powiedział wów-

czas. Zabrano go natychmiast do obozu w Stuthofie. Stamtąd już nie wrócił. Nie przeżył strasznego traktowania.

(Dokończenie za tydzień)

KONRAD REMELSKI

Dowcipy są jego hobby

Mistrz uśmiechu

Jeszcze kilka miesięcy temu nie był znany. Teraz na ulicach Łęborka ludzie pozdrawiają go i gratulują. Wygrał telewizyjny „Maraton Uśmiechu” w TVN.

Andrzej Pawelczyk ma 39 lat. Urodził się w Gdańsku. Jego rodzice pochodzą z Paczewa, ze starej kaszubskiej rodziny. Ojciec Jan ukończył studia na Politechnice Gdańskiej. Matka Anna pracowała jako dziwiarka. W 1962 roku rodzina Pawelczyków zamieszkała w Łęborku.

— Przeprowadziliśmy się, bo ojciec znalazł pracę w Zakładach ZWAR — wspomina pan Andrzej. W Łęborku ukończył Technikum Mechanizacji Rolnictwa. Obecnie nie pracuje. Zdolności kabaretowo-kawalerskie nie ujawniły się prędko. W estradowych osiągnięciach wyprzedził pana Andrzeja jego starszy brat Tadeusz, który w 1977 roku był laureatem Festiwalu Piosenki Radzieckiej w Zielonej Górze.

— Moja przygoda z piosenką i dowcipami zaczęła się pod namiotami — mówi A. Pawelczyk. — Z kolegami zjeżdżałem całą Polskę, też Kaszuby i Mazury. Idolem pana Andrzeja był wówczas Janusz Laskowski. Do dzisiaj wykonuje jego najbardziej popularne piosenki np. „Siedem dziewcząt z Albatrosu” i „Żółty jesienny liść”. W tamtych czasach lubił słuchać rocka w wykonaniu Pink Floyd, Led Zeppelin, Deep Purple i Black Sabbath. W połowie lat dziewięćdziesiątych miał nawet swój zespół Esperal.

Pierwszy kawał

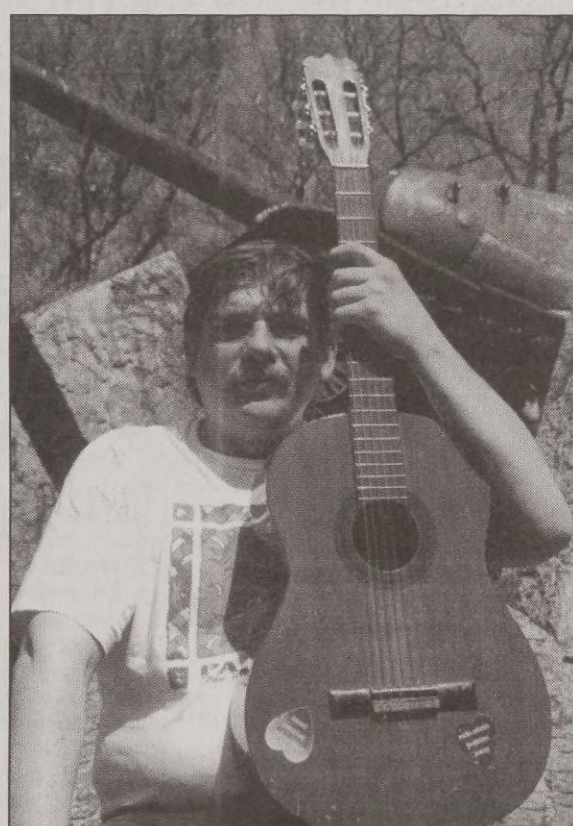
opowiedział w wieku 15 lat koledze z klasy Stefkowi Matusiewiczowi, ale go spalił i został wysmiany. Nie zraził się niepowodzeniem. Próbował dalej. — Kodowałem w pamięci to, co opowiadali inni — zwierza się. — Wchodzą mi do głowy jak z taśmociągą.

Zna około trzech tysięcy dowcipów: opowiastki polityczne (podobno są najśmieszniejsze), gadki góralskie, o rybkach, zającach, o Jasiu itp. Jego zdaniem dowcip należy opowiadać całym sobą, mimiką, gestem i zmienną intonacją. — Najważniejsze jest wykonanie puenty — podkreśla. Podgląda ulubionych artystów — Jerzego Kryszaka i Marcina Dańca. — Śmiech jest bardzo ważny i potrzebny — przekonuje. Do występu

przed kamerami

...TVN namówiła go żona Danuta. Zaryzykował i zadzwonił. W styczniu br. odbyły się eliminacje. 23-24 lutego w warszawskim studiu TVN powstał pierwszy konkursowy program. A. Pawelczyk został jego laureatem. W nagrodę otrzymał telewizor. W kwietniu nagrało kolejne odcinki „Maratonu” (ćwierćfinał, półfinał i finał). A. Pawelczyk zwycięsko przeszedł każdy z tych etapów. Po drodze pokonał kilkadziesiąt konkurentów (emisja tych odcinków przewidziana jest w którąś sobotę maja i czerwca).

Z Warszawy przywiózł dwuosobowe zaproszenie na wczasy na Wyspach Kanaryjskich. — Będzie to pierwszy wspólny wyjazd z żoną na wycieczkę — mówi pan Andrzej. Zapewnia, że jak każdy człowiek ma lepsze i gorsze



— Może i jestem mistrzem Polski, ale podejrzewam, że w kraju są ludzie, którzy lepiej ode mnie opowiadają kawały...

Fot. Andrzej Radajewski

dni. Nie należy do osób, które są ciągle wesołe. — Wstaje rano, spoglądam w lustro, uśmiecham się do siebie i mówię „Cześć!” Jak się sobie podobam, to wszystko jest w porządku.

Uwielbia komedie z Charlie Chaplinem i Eddie Murphym. — Murphy zanim zdobył sławę, wygrał konkurs w opowiadaniu kawałów — mówi A. Pawelczyk. Z polskich filmów ceni „Konopielkę” i trylogię o Pawlakach i Kargulach.

Pan Andrzej bardzo lubi Łębork i nie zamierza go opuszczać, chociaż żartuje, że jest to „miasto emerytów i rencistów”. Boleje jednak nad tym, że tak mało jest tu placówek kulturalnych, które przyciągnęłyby młodzież do siebie. Sam myśli o założeniu kabaretu. Merytoryczną pomoc zadeklarowali w tej sprawie Bożena Walter i członkowie kabaretu Elita.

W ślady ojca idzie 13-letni syn Mateusz, który śpiewał w kościelnym chórze, a wkrótce będzie uczęszczał na zajęcia z gitary klasycznej.

ANDRZEJ RADAJEWSKI

Promocja modlitewnika kaszubskiego

Z Bogiem

W Miejskiej Bibliotece w Bytowie odbyła się promocja modlitewnika kaszubskiego „Më trzimómë z Bogą”. Obecny był na niej jeden z autorów przekładu — red. Eugeniusz Pryczkowski z Gdańska.

Tłumaczenia na kaszubski podjął się wraz z Eugeniuszem Gołąbkem, który nie mógł przyjechać na spotkanie. E. Pryczkowski próbował wytłumaczyć nieobecność kolegi.

— Gołąbk to tacy wolny ptaszek, czasami jego myśli są bardzo daleko. A jak on sō nauczył na tym komputerze, to go teru nawet białka doma nie widzy.

W bibliotece zebrało się kilkadziesiąt osób. Po krótkiej przedmowie zaczęła się kaszubska pogawędka na temat modlitewnika. Motywacją do napisania były prośby, sugestie wielu Kaszubów. Autorzy nie spodziewali się, że książka spotka się z aż tak dużym zainteresowaniem. Przeważnie wydania kaszubskie ukazują się w nakładzie kilkuset egzemplarzy.

Modlitewnika wydrukowano już ponad 4 tys. W krótkim czasie od wejścia na rynek w księgarniach zwiększyła się częstotliwość odprawiania mszy św. po kaszubsku. W jednym z gdańskich kościołów odbyła się nawet droga krzyżowa w języku kaszubskim.

Przed wizytą papieża Jana Pawła II, ukaże się min. 1000 egzemplarzy modlitewnika w białej okładce. W dniu 5 czerwca w Sopocie Ojciec Święty otrzymał modlitewnik w specjalnej oprawie.

Na spotkaniu E. Pryczkowski zaprezentował też książkę „Kneğa Psalmów” przełożoną przez E. Gołąbka. Teraz obaj tłumacze pracują nad śpiewnikiem wraz z nutami. Ma on ukazać się w przyszłym roku.

— E. Pryczkowski to działacz młodego pokolenia. Jakies dwa lata po mnie był prezesem naszego międzyuczelnianego klubu studenckiego „Pomorania” w Gdańsku. Na początku lat 90. wydawaliście razem pismo kaszubskie „Tatczerna” — powiedział nam Piotr Dziekanowski, obecnie jeden z wydawców „Kurieru Bytowskiego”.

Aktualnie E. Pryczkowski jest redaktorem programu „Rodoń Zemla”, pisze też pieśni kościelne. Jedną z nich pt. „Na smiere krzyżewo” zaprezentował absolwent Akademii Gdańskiej — Tomasz Fopke.

— Teraz będziecie widzieć mnie tu częściej — powiedział na zakończenie E. Pryczkowski.

ZBIGNIEW BARTOSIEWICZ

Wëjimk z Ewanielji wedle sw. Marka

Slédné dnie Jezësa w Jeruzalemie

Sprawa zmartwychwstaniô

18 Potemu przëszlë do Niego saduceuszowie, co są dbë, że ni ma powstaniô z umartëch, i zagôdelë Go tak hëweleno: 19 „Uczëcelu, Mózësz nama przepisôł tak: Żëlë umrze kogos brat i ostawi gdwë, a nie ostawi dzecka, niech jego bracy weźnië je za bialkë i wzbudzy nastëpników swojemu bracynowi. 20 Wejle bëło sémë bracy. Pierwsi wzię bialkë i, cziej umarł, nie ostawił nastëpników. 21 Drëdzi je wzię i też umarł bez nastëpników, ë jistno trzeci. 22 I sémë jich nie ostawiło nastëpników. Przë ostatku po wszëtczych umarła na bialkë. 23 Tej przë zmartwychwstaniem, cziej powstóna, kogo z nich [ona] mdze bialkã? Bo [nëch] sémë je miało za bialkë”. 24 Jezës jima rzekł: „Nie jesta wa pòbłędzony prawie temu, że nie rozmiëjeta Pismiôn, ani Bożi mocë? 25 Bo cziej powstóna z umartëch, nie mdą se ani żeniłë, ani żeniłë, le bądą jak aniółowie w niebie. 26 A co se tikió umartëch, że zmartwychwstóna, to nie czëta wa w knëdze Mózësza, tam dze je mowa o krzu, jak Bóg rzekł do niego: Jô jem Bóg Abrahama, Bóg Izaaka ë Bóg Jakuba. 27 On nie je Bogë umartëch, le żëwëch. Wa jesta baro w błëdze”.

Nôwikszë przëkôzanië

28 Podeszedł też jeden z uczalëch w Pismionach, co se jima przëstëchówôł, cziej rozprôwiëlë ze sobą. Cziej widzôł, że Jezës dobrze jima odpowiedzôł, zapitôł se Jëgo:

„Jaczë je nôpierwszë ze wszëtczych przëkôzaniów?” 29 Jezës odpowiedzôł: „Pierwszë je: Slëchôj, Izraelu, naji Bóg je jedurnym Panë. 30 Bądzesz miłowôł Pana, swojého Boga, calim swojim sercë, całã swojã dësã, calim swojim mógë i z całi swoji mocë.

31 Drëdzi je to: Bądzesz miłowôł swojého blëznëgo jak samëgo se. Jinszëgo, wikszëgo przëkôzaniô od nëch ni ma”. 32 Uczali w Pismionach Mu rzekł: „Baro dobrze, Uczëcelu, to Wë jescë rzekłë prôwdë, bo Jeden je i ni ma jinszëgo okróm Niego. 33 Miłowac Jëgo całim sercë, całim mógë ë z całi mocë miłowac blëznëgo, jak samëgo se, zna-czi o wiele wicy, jak wszëtczë całopôlenia i ofiarë”. 34 Jezës, cziej widzôł, że [nen] rozëmno odpowiedzôł, rzekł do niego: „Wë nie jescë dalek od Bożëgo królëstwa”. I nicht ju wicy nie odwôził se Go pëtac.

(Oprac. joj)

SIATKÓWKA

Rywale Polaków

Mistrzowie świata Włosi oraz zespoły Rosji i Australii będą rywalami Polaków w eliminacyjnej grupie A rozgrywek Ligi Mistrzów siatkarzy, rozpoczynających się 28 maja.

28 i 29 maja Polska spotka się w katowickim „Spodku” z Rosją, piątym zespołem ubiegłorocznych mistrzostw świata. Tydzień później (4-5 czerwca) oba zespoły zagrają w Moskwie mecze rewanżowe. Z Australią polscy siatkarze spotkają się 18-19 czerwca w Łodzi oraz 25-26 czerwca w Adlajdzie. Z Włoszami Polska zagra 11 oraz 13 czerwca (Katania i Neapol) oraz 2-3 lipca w Gdańsku.

W grupie B Ligi Światowej zagrają zespoły Brazylii, Holandii, Hiszpanii i Kanady, a w C – Kuby, Portugalii, Argentyny i Francji. Z turnieju wykluczona została Jugosławia (wicemistrz świata), którą zastąpiła Portugalia. Po dwie najlepsze drużyny z każdej grupy zagrają w finałowym turnieju, który odbędzie się 12-17 lipca w Mar del Plata. Przed rokiem w Lidze Światowej zwyciężyła Kuba przed Rosją, Holandią i Włochami.

Trener Polaków Ireneusz Mazur powiedział, że zespół chce awansować do grona sześciu czołowych zespołów Ligi Światowej. Dodał on, że polskich siatkarzy stać na zrealizowanie tego celu. Tego samego zdania są zawodnicy, a jeden z najwybitniejszych siatkarzy świata Marcin Nowak (215 cm) stwierdził, że zajęcie drugiego miejsca w grupie leży w zasięgu możliwości polskiej drużyny. (mars)

PIŁKA NOŻNA

Młodzieżowe puchary

Reprezentacja Bydgoszczy była gospodarzem dwóch piłkarskich spotkań ze Słupskiem, które odbyły się w ub. poniedziałek na stadionie Cuiavii w Inowrocławu. Mecz w ramach rozgrywek o Puchar Wacława Kuchara (rocznik 1985 i młodszy) zakończył się wygraną bydgoszczan 6:0.

W rywalizacji o Puchar dra Jerzego Michałowicza (rocznik 1984) bydgoska ekipa zwyciężyła 2:1. Honorowego gola dla słupskiego zespołu strzelił Piotr Makowiecki (Gryf 95 TP S.A. Słupsk).

Inne wyniki: o Puchar W. Kuchara: Toruń – Gdańsk 5:5; o Puchar dra J. Michałowicza: Toruń – Gdańsk 0:5.

TABELA KUCHARA		
1. Bydgoszcz	6	16 26-2
2. Gdańsk	7	16 20-7
3. Elbląg	6	9 16-15
4. Toruń	7	6 13-21
5. Słupsk	6	0 1-31
TABELA MICHAŁOWICZA		
1. Gdańsk	7	21 22-7
2. Bydgoszcz	6	15 18-4
3. Elbląg	6	5 8-8
4. Słupsk	6	4 8-14
5. Toruń	7	1 2-25

(fen)

Mistrzostwa Polski seniorów

Z SZANSAMI NA MEDAL

W piątek i w sobotę (7-8 bm.) w Białogardzie rozgrywane będą mistrzostwa Polski seniorów w zapasach w stylu wolnym. Rywalizacja toczyć się będzie w ośmiu kategoriach wagowych. Do walki o medale przystąpi ponad stu zawodników.

Mistrzostwa rozgrywane będą w dwóch halach: w Rabinie i Zespole Szkół Zawodowych w Białogardzie. Już dzisiaj w Rabinie od godziny 9 będą trwały walki eliminacyjne. Natomiast jutro (sobota, 8 bm.) ci, którzy przejdą przez eliminacyjne sito toczyć będą boje o medalowe pozycje w hali Zespołu Szkół Zawodowych przy ul. Dąbrowszczyków w Białogardzie.

Kibice białogardzcy i koszańscy liczą na dobry występ „wolniaków” z obu tych miast. Jak wiadomo wielu z nich to reprezentanci naszego kraju. Być może medalowymi pozycjami zaznacza swój udział w mistrzostwach Polski seniorów także medaliści młodzieżowych mistrzostw Polski: Radosław Wierzbicki, Tomasz Szczerek, Cezary Jastrebski, Piotr Sowa czy Radosław Kurowski.

ZAPASY

Dużo zapewne będzie zależało od losowania.

W Białogardzie swoje wysokie umiejętności zademonstrują zapewne wszyscy czołowi polscy zapaśnicy. Między innymi o kolejne tytuły mistrzowskie walczyć będą Marek Garmulewicz i Michał Stanisławski. Warto przypomnieć, że obaj nie wystąpili w mistrzostwach Europy w Mińsku, bowiem jak twierdzi trener kadry Polski Zygmunt Kret, najważniejszy dla naszych reprezentantów jest start na mistrzostwach świata, bo udany występ na tej imprezie może być przepustką na igrzyska olimpijskie.

Wróćmy jednak do reprezentantów Pomorza Środkowego. Szanse na me-

dal będzie miał Mariusz Dąbrowski z ZKS Koszalin, który rywalizować będzie w kategorii do 76 kg. Koszańskiemu zapaśnikowi nie będzie jednak łatwo, bo jego rywalem będzie inny jest Marcin Jurecki z AKS Białogard.

Podobnie może być w kategorii do 63 kg. Tam o medale walczyć będą dwaj koszańscy Dawid Kret i Lucjan Goralak.

Radosław Wierzbicki (ZKS Koszalin) zalicza się do grona kandydatów do miejsca na podium w kategorii do 54 kg, a w kategorii do 58 kg jego kolega klubowy Radosław Kurowski.

Liczmy, że podobnie jak w ubiegłych kilku latach reprezentanci naszego regionu nie zawiodą i wywalczą wiele medalowych pozycji. (suw)

Piłka nożna

Skuteczność i walka gwarancją sukcesu

Szansa na poprawę dorobku punktowego nadarza się Lęborskiej Pogoni (do tej pory ma 34 punkty), która w sobotę (8 bm.) na stadionie przy ul. Sportowej podejmować będzie Zatokę Braniewo. Mecz rozpocznie się o godz. 17.

III LIGA WARSZAWA

Goście w rundzie wiosennej nie spisują się najlepiej i zajmują dwunaste miejsce w tabeli. Po rezygnacji dotychczasowego szkoleniowca Lecha Strembskiego opiekę szkoleniową przejął grający trener Adam Boros, który ma sprawować tę funkcję do końca trzecieoligowych rozgrywek sezonu 1998/99.

– Po zwycięskim meczu w stolicy poprawiły się humory w naszej ekipie – stwierdził Mariusz Tkaczyk, kierownik biura lęborskiego klubu. – Zatoką należało do trudnych rywali. Chcemy się zrewanżować za porażkę 0:3 w Braniewie. Obydwu drużynom punkty są niezbędne. Na pewno nie zabraknie

emocji. Nasi piłkarze obiecują zacięty walkę na całej długości i szerokości boiska. Liczę, że podopieczni Waldemara Walkusza będą wykorzystywać sytuacje podbramkowe.

W innych meczach 26. kolejki spotkają się (w nawiasach rezultaty z serii jesiennej): Dolcan Zabki – Polonia II Warszawa (1:0), Świt Nowy Dwór Mazowiecki – Gwardia Warszawa (1:0), Błękitni Ornety – Sparta Brodnica (1:2), Wigry Suwałki – MKS Mława (4:1), Chemik Bydgoszcz – Kaszubia Kościerzyna (0:1), Warmia/Stomil II Olsztyn – Lechia/Polonia II Gdańsk (2:3), Arka Gdynia – Ursus Warszawa (2:1), Okęcie Warszawa – Gopłania Inowrocław (1:2).

(fen)

Lider w Koszalinie

W najbliższy weekend rozegrane zostaną mecze 27. kolejki o mistrzostwo III ligi (grupa Wroclaw). Sambor Gwardia Koszalin tym razem podejmować będzie lidera rozgrywek Wartę Poznań.

PIŁKA RĘCZNA

Po zwycięstwo do Poznania

AZS AWF Poznań to zespół, który będzie kolejnym przeciwnikiem Compensy/Słupsk. Mecz o mistrzostwo I ligi „B” w piłce ręcznej kobiet odbędzie się na poznańskim boisku w sobotę o godz. 16. Faworytkami są słupczanki.

– Jedziemy do Poznania po zwycięstwo – powiedział Adam Fedorowicz, słupski szkoleniowiec. – Zawodniczki są w znakomitej formie. Po ostatnich sukcesach – mistrzostwie Polski juniorek i zwycięstwie nad silną drużyną z Kielc – jesteśmy w dobrych nastrojach i mamy nadzieję w identycznych wrócić do Poznania.

Dodajmy, że poznanianki zajmują ostatnie (dwunaste) miejsce w tabeli ze skromnym, bo zaledwie pięciopunktowym kontem. Słupczanki mają o dwa punkty więcej, natomiast o akademickich i plasują się na trzeciej pozycji. Compensa/Słupia w pierwszej rundzie u siebie pokonała AZS AWF 41:20.

W innych meczach 20. serii mierzą się (w nawiasach rezultaty z I rundy): Korpole/Ambit Kielce – AZS AWF Katowice (23:24), Start Gdańsk – Victoria Toruń (34:19), AKS Gdynia – Cracovia Kraków (22:20), Dora Vis-Pol Dzierżonów – AZS AWF Wrocław (24:22), Otmęt Krapkowie – AZS AWF Warszawa (26:16). (fen)

III LIGA WROCŁAW

Wprawdzie faworytami tego spotkania będą poznaniacy, ale warto przypomnieć, że jesienią też występowali oni w roli zdecydowanych faworytów, a koszańskianie sprawili miłą niespodziankę, remisując na wyjeździe 0:0. Obecnie taki rezultat również byłby sukcesem koszańskiego zespołu. Mamy nadzieję, że drużyna Sambora Gwardii zagra ambitnie i poważnie o dobry wynik.

Wśród koszańskian nie zobaczymy na pewno w akcji kontuzjowanego Marcina Jasnowskiego. Być może wystąpi już Marcin Ignaszewski, któremu skończyła się kara za czerwoną kartkę. Pod znakiem zapytania stoją natomiast występy narzekających na drobne urazy, Grzegorza Kubiaka, Dariusza Szperlaka i Andrzeja Wojciechowskiego. Początek spotkania w sobotę, 8 bm, o godz. 16 na stadionie przy ul. Fałata 34.

W pozostałych meczach 27. kolejki

zmierzą się (w nawiasach przypominamy wyniki spotkań w rundzie jesiennej): Górnik Polkowice – Obra Kościan (1:2), Polonia Słubice – Chemik Police (0:5), Polar Wrocław – Miedź Legnica (0:1), Amica II Wronki – Arka Nowa Sól (2:0), Pogoń Świebodzin – Energetyk Gryfino (3:0), Flota Świnoujście – Pogoń Oleśnica (2:3), Chrobry Głogów – Warta Śrem (1:2), GKP Gorzów – Ravia Rawicz (2:0).

Piłkarze III ligi (grupa Wrocław) odrobili już wszystkie zaległości. Rozegrano bowiem dwa ostatnie zaległe spotkania. W pierwszym z nich Warta Poznań pokonała Wartę Śrem 3:0 (1:0) i tym samym objęła przewodnictwo w tabeli, a piłkarze Warty Śrem spadli z 15. na 16. pozycję. Natomiast w drugim meczu Arka Nowa Sól zremisowała z Chrobrym Głogów 0:0. Po tym spotkaniu Arka awansowała z 16. na 15. pozycję, a Chrobry z 12. na 11. miejsce. (suw)

Dwa remisy

Rozegrano pierwsze mecze półfinałowe rozgrywek o piłkarski Puchar Polski. Obronca trofeum – Amika Wronki – zremisował z Widzewem Łódź 1:1. W drugim spotkaniu GKS Bełchatów zremisował z Ruchem Chorzów 0:0. W tej sytuacji wszystkie kluby zachowały szanse na udział w meczu finałowym 45. edycji Pucharu Polski.

Zespół z Bełchatowa rozegrał najgorsze spotkanie w sezonie. Niewiele lepiej prezentowali się chorzowianie, ale to oni przystąpią do rewanżu z uprzywilejowanej pozycji. Faworytem rozgrywek jest Widzew – triumfator PP z 1985 roku. Łódźanie, choć nie mogli wystawić wszystkich najlepszych piłkarzy, zebrali dobre rezerwy po meczu z Amiką. Remize zaplanowano na 19 maja. (mars)

OZPN Koszalin trzeci

Na boiskach Drawsko Pomorskiego, Złocienka i Kalisza Pomorskiego rozgrywanym był turniej rewanżowy (pierwszy odbył się jesienią 1998 roku) makroregionu północno-zachodniego o Puchar im. dr. Jerzego Michałowicza.

PUCHAR MICHAŁOWICZA

W imprezie rywalizowały kadry piłkarskie pięciu okręgowych związków piłki nożnej działających w tym regionie, złożone z działaczy urodzonych w 1984 roku.

Najlepszym zawodnikiem turnieju został uznany Błażej Telichowski (OZPN Poznań), a najlepszym bramkarzem Łukasz Krymowski (OZPN Koszalin). Ponadto wybrano najlepszych zawodników w poszczególnych zespołach. Zostali nimi: Krzysztof Wysocki (OZPN Gorzów), Łukasz Nadolny (OZPN Koszalin), Paweł Iwanicki (OZPN Piła), Jakub Kliks (OZPN Poznań) i Adam Paliboda (OZPN Szczecin).

Warto podkreślić, że po tym turnieju do kadry makroregionu północno-zachodniego powołani zostali następujący piłkarze z OZPN Koszalin: Marcin Bednarek (Bałtyk Koszalin), Łukasz Nadolny (Gwardia Koszalin), Jacek Śmigajewicz (Pomorzanin Sławobroże), Łukasz Krymowski (Drawsko Pom.) i Paweł Tomaszewicz (Żaki 94 Kołobrzeg).

TABELA		
1. Poznań	8	19 44-5
2. Szczecin	8	15 27-15
3. Koszalin	8	13 24-9
4. Piła	8	6 13-20
5. Gorzów	8	6 8-27

W pozostałych meczach padły rezultaty: Szczecin – Piła 6:2, Piła – Gorzów 1:5, Poznań – Gorzów 1:0, Szczecin – Gorzów 3:0, Poznań – Piła 1:0, Szczecin – Poznań 1:8.

OKRĘGOWY PUCHAR POLSKI

tara (VI liga) prowadził już nawet z trzecioligową drużyną Sambor Gwardia Koszalin 2:0. Koszańskianie wygrali jednak ostatecznie 5:3.

Emocji nie brakowało również w Złocieniu, gdzie o awans do półfinału walczyły drużyny V ligi, miejscowy Olimp i Drawa Drawsko Pomorskie. W regu-

laminowym czasie gry mecz zakończył się remisem 3:3. W dogrywce nie padł gol i o awansie decydowały rzuty karne. Te leżące wykonała Drawa, wygrywając 4:2.

W czwartym z ćwierćfinałowych spotkań Błękitni Barwice (V liga) przegra-

li z Kotwicą Kołobrzeg (lider IV ligi) 0:1.

W spotkaniach półfinałowych mierzą się: Spójnia Świdwin z Kotwicą Kołobrzeg oraz Drawa Drawsko Pom. z Sambor Gwardią Koszalin. Pierwsze mecze zaplanowane są na 19 maja, rewanże na 9 czerwca. O tym, które drużyny będą gospodarzami pierwszych meczów poinformujemy. (suw)



Fragment meczu ćwierćfinałowego rozgrywek okręgowych o Puchar Polski, w którym Jantar Siemysł przegrał z Sambor Gwardią Koszalin 3:5. Po tym strzale w wykonaniu Dariusza Szperlaka (pierwszy z lewej w białej koszulce) piłka wylądowała w bramce Jantara po raz czwarty i koszańskianie objęli prowadzenie pierwszy raz w tym meczu. (suw)

Fot. Przemysław Gryń

GŁOS POMORZA

ADRES REDAKCJI: ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin; Redaktor naczelny: Andrzej Mielcarek, telefon 342-44-75, telefax 342-33-09, zastępca redaktora naczelnego (godz. 9.30-16.00): Aleksandra Worsztynowicz; 342-42-08; sekretarz redakcji: Stanisław Kiełb; 342-44-75; zastępca sekretarza redakcji: Jarosław Jurkiewicz; dział sportowy: 342-51-14; dział łączności z czytelnikami (niedz. 9.30-16.00): 342-50-05; dziennikarze: 342-24-95; 342-44-10. Oddział redakcji w Słupsku: al. Sienkiewicza 20; zastępca redaktora naczelnego – sportownik: Marek Zagalewski; tel./fax 42-51-95; sekretarz redakcji Anna Czerny-Marecka 42-51-95; sekretarz redakcji Ireneusz Wojtkiewicz; dziennikarze: 42-39-12, 42-75-91; 42-43-81. Pozostałe oddziały redakcji: Bytów, ul. Kochanowskiego 8-10 (Krzysztof Sławiński, tel./fax 0-593-2897); Kołobrzeg, ul. Ratuszowa 1 (Piotr Pasikowski, tel./fax 37-403-11); Człuchów, ul. Wojska Polskiego 7 (Robert Małolepszy, tel. 0-597-45024); Gdańsk, ul. Targ Drzewny 3/7 (Artur Górski, tel./fax (058) 305-35-02, 305-35-03). WYDAWCA: Koncern Wydawniczy „Forum” Spółka z o.o., ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin, prezes Mirosław Rybicki, tel./fax 342-51-40. Druk: Prasowe Zakłady Graficzne, Spółka z o.o. w Koszalinie, ul. W. Andersa 18/20. Rękopisów nie zamawianych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

DZIAŁ PROMOCJI I REKLAMY: Koszalin, tel. 342-51-01, fax 342-51-40, 342-22-91, Słupsk tel. 42-66-08